

# 2013 Sistema Infotainment Chevrolet VOLT

<b>Sistema Infotainment</b> . . . . . 3			
<b>Introduzione</b> . . . . . 3			
Infotainment . . . . . 3			
Funzione antifurto . . . . . 3			
Panoramica (con navigazione) . . . . . 3			
Panoramica (senza navigazione) . . . . . 12			
<b>Radio</b> . . . . . 18			
Radio AM/FM (con navigazione) . . . . . 18			
Radio AM/FM (senza navigazione) . . . . . 28			
Ricezione radio . . . . . 30			
Sistema Antenna Diversity . . . . . 31			
Antenna multibanda . . . . . 31			
<b>Sistemi di riproduzione audio</b> . . . . . 31			
Lettore CD . . . . . 31			
Lettore CD/DVD (con navigazione) . . . . . 33			
MP3 . . . . . 38			
	Disco rigido (HDD) (con navigazione) . . . . . 43		
	Comandi al volante . . . . . 48		
	Dispositivi ausiliari . . . . . 49		
	<b>Navigazione</b> . . . . . 58		
	Uso del sistema di navigazione . . . . . 58		
	Mappe . . . . . 64		
	Simboli di navigazione . . . . . 68		
	Destinazione . . . . . 72		
	Menu di configurazione . . . . . 84		
	GPS (Global Positioning System) . . . . . 86		
	Posizionamento veicolo . . . . . 86		
	Problemi di navigazione . . . . . 87		
	Manutenzione al sistema di navigazione . . . . . 88		
	Ordinazione dei CD/DVD di navigazione . . . . . 88		
	Informazioni sulla copertura del database . . . . . 88		
	<b>Riconoscimento vocale</b> . . . . . 88		
		<b>Telefono</b> . . . . . 98	
		Bluetooth . . . . . 98	
		<b>Marchi e accordi di licenza</b> . . . . . 111	
		<b>Indice</b> . . . . . i-1	



## Introduzione

### Infotainment



I nomi, i loghi, gli emblemi, gli slogan, i nomi dei modelli dei veicoli e i design della carrozzeria dei veicoli che compaiono in questo manuale, comprendenti, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, GM, il logo GM, CHEVROLET, l'emblema CHEVROLET e il nome VOLT sono marchi registrati e/o marchi di servizio di General Motors LLC, delle sue sussidiarie, delle affiliate o dei concessionari di licenza.

Le informazioni contenute nel presente manuale integrano il manuale d'uso e manutenzione.

Questo manuale descrive funzioni che potranno o meno essere presenti sul veicolo dell'utente in quanto opzioni non acquistate o a seguito di modifiche successive alla stampa del presente manuale d'uso e manutenzione. Per verificare quali funzioni sono disponibili sul proprio veicolo vedere la documentazione di acquisto del veicolo.

Alcune descrizioni, incluse le descrizioni delle funzioni del display e dei menu, potrebbero non essere presenti nel veicolo acquistato causa diversa variante di modello, differenti specifiche del paese di acquisto, equipaggiamento o accessori speciali.

Il presente manuale illustra i veicoli con guida a sinistra. I veicoli con guida a destra funzionano in maniera analoga.

Si raccomanda di conservare sempre il manuale d'uso e manutenzione all'interno del veicolo, per facilitarne la consultazione. In caso di vendita del veicolo, il manuale andrà lasciato a bordo.

### Funzione antifurto

La funzione antifurto agisce memorizzando una parte del numero di telaio (VIN) sul sistema Infotainment. Il sistema Infotainment non funziona se rubato o montato su un altro veicolo.

### Panoramica (con navigazione)

Leggere questo manuale accuratamente per familiarizzare con il funzionamento del sistema di navigazione.

Il navigatore comprende le funzioni di navigazione e la funzione audio.

## 4 Sistema Infotainment

### AVVERTENZA

L'uso del sistema di navigazione non esenta il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Rispettare sempre quanto previsto dal codice della strada.

Inserire i dati (per es. gli indirizzi) esclusivamente a veicolo fermo.

Nel caso un'istruzione di navigazione contravvenisse a quanto specificato nel codice della strada, quest'ultimo dovrà sempre essere rispettato.

È importante mantenere lo sguardo sulla strada e concentrarsi sulla guida per la propria sicurezza. Il sistema di navigazione ha funzioni integrate con lo scopo di aiutare il conducente nella concentrazione disabilitando alcune funzioni durante

la guida. Una funzione ombreggiata non è disponibile mentre il veicolo è in movimento.

Tutte le funzioni sono disponibili quando il veicolo è parcheggiato. Eseguire quanto segue prima di guidare:

- Familiarizzare con il funzionamento del sistema di navigazione, dei pulsanti sulla mascherina e dei pulsanti dello schermo a sfioramento.
- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Impostare le funzionalità della navigazione, come l'inserimento dell'indirizzo o una destinazione preimpostata.
- Inserire i numeri telefonici in anticipo in modo da poterli chiamare facilmente premendo un solo tasto o utilizzando un

solo comando vocale per i sistemi di navigazione dotati della funzione di telefono.

### AVVERTENZA

Il sistema Infotainment deve essere impiegato in modo da poter guidare il veicolo in tutta sicurezza in ogni circostanza. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e agire sul sistema Infotainment a veicolo fermo.

Utilizzare il sistema di navigazione per:

- Pianificare un itinerario.
- Selezionare una destinazione utilizzando vari metodi e scelte.
- Seguire la navigazione turn-by-turn e la guida sulla mappa con i messaggi vocali, solo se consentito dal codice della strada, dai comandi e dalle condizioni.

- Ricevere gli annunci della trasmissione RDS.

** AVVERTENZA**

In alcune aree, i sensi unici, altre strade e ingressi (per esempio le zone pedonali) con accesso vietato non sono contrassegnati sulla mappa. Per tali aree il sistema Infotainment emetterà una segnalazione che deve essere accettata. Prestare particolare attenzione ai sensi unici, alle strade e agli ingressi ad accesso vietato.

Essere sempre attenti e rispettare il codice della strada e le istruzioni, indipendentemente dalla guida del sistema di navigazione. Poiché il sistema di navigazione utilizza informazioni della mappa stradale che non comprendono tutte le restrizioni del traffico o le più recenti modifiche della rete stradale, può suggerire l'utilizzo di una strada che ora è chiusa per lavori o l'effettuazione di una svolta proibita dai cartelli stradali posti all'incrocio. Valutare sempre se seguire le istruzioni del sistema è sicuro e legale in base alle condizioni correnti.

Quando il navigatore è acceso, può comparire uno schermo con le informazioni che devono essere lette e accettate prima di accedere ad alcune funzioni della navigazione.

Dopo aver preso atto delle informazioni d'avvio, le funzioni NAV (navigazione) e DEST (destinazione) saranno accessibili. A questo punto si potranno inserire o cancellare informazioni e accedere ad altre funzioni. Vedere le istruzioni successive in questa sezione.

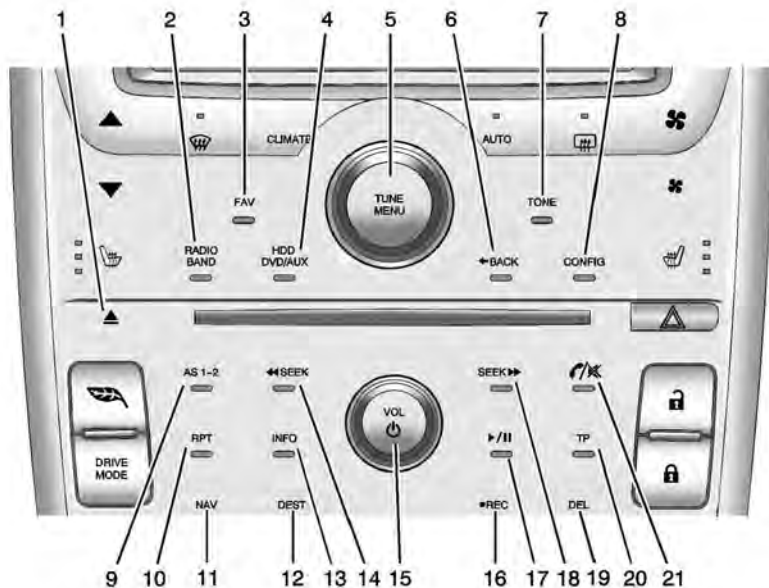
Ogni 50 avviamenti del veicolo e accensioni del sistema di navigazione compare la schermata Attenzione. Dopo aver letto il messaggio di Attenzione, premere OK. Se non si seleziona OK, è possibile accedere a tutti i pulsanti di comando eccetto NAV (navigazione) e DEST (destinazione).

## 6 Sistema Infotainment

All'inizio impostare le proprie preferenze o cancellare le informazioni nel sistema di navigazione usando varie opzioni.

### Panoramica del sistema di navigazione

Vedere "Pulsanti di navigazione" in *Uso del sistema di navigazione a pagina 58*.

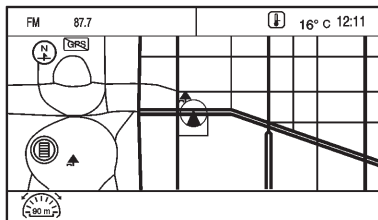


1. ▲ (espulsione)
2. RADIO/BAND (radio/banda - AM o FM)
3. FAV (preferiti)
4. HDD/DVD/AUX (sorgente)
5. TUNE/MENU (sintonizzazione/menu)
6. ◀ BACK (indietro)
7. TONE (tono)
8. CONFIG (configurazione)
9. AS 1-2 (memorizzazione automatica)
10. RPT (ripetizione)
11. NAV (navigazione)
12. DEST (destinazione)
13. Info (informazioni)
14. ◀◀ SEEK
15. VOL/ ⏻ (volume/accensione)
16. ● REC (registra)
17. ▶/|| (Play/Pause)

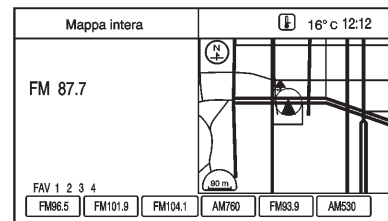
18. SEEK ▶▶
19. DEL (cancella)
20. TP (programma sul traffico)
21. 📞 / 📴 (telefono/muto)

### Menu NAV (navigazione)

Usare il menu di navigazione per accedere alle impostazioni del sistema di navigazione. Vedere *Uso del sistema di navigazione a pagina 58*.

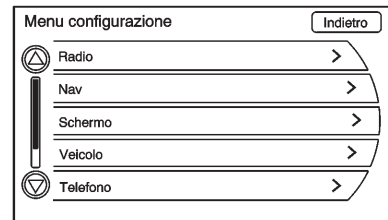


- Premere il pulsante NAV per accedere alla schermata della mappa di navigazione. Verranno visualizzate la mappa e la posizione corrente del veicolo.



- Premere il pulsante NAV per passare dalla vista a schermo diviso mappa/audio alla mappa a schermo intero e viceversa.

### Menu di configurazione



Premere il pulsante CONFIG (configurazione) per visualizzare il relativo menu. Il menu di configurazione consente di

## 8 Sistema Infotainment

modificare le impostazioni per le funzioni radio, navigazione, visualizzazione, telefono, configurazione del veicolo e ora.

Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le funzioni d'impostazione disponibili. Una volta visualizzata la funzione desiderata, premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o la funzione desiderata sullo schermo per visualizzare più opzioni all'interno di tale funzione.

### **Cancellazione delle informazioni personali**

Il sistema di navigazione può registrare e memorizzare le destinazioni e le informazioni personali, quali ad esempio nomi e indirizzi.


Si consiglia di cancellare queste informazioni in caso di rivendita o rottamazione del veicolo:

- Previous Destinations (destinazioni precedenti).

- Address Book (rubrica), Fav Route (itinerario preferito), Preset Destinations (destinazioni predefinite) e file musicali su HDD.

### **Memorizzazione delle stazioni radio predefinite**

È possibile memorizzare fino a 36 stazioni radio (AM e FM). Per memorizzare le stazioni radio:

1. Premere VOL/  per accendere il sistema.  
Se si sta visualizzando la schermata di una mappa, premere il pulsante RADIO/BAND.
2. Selezionare la banda.
3. Cercare la stazione radio desiderata o sintonizzarsi su di essa e selezionarla.
4. Tenere premuto per più di due secondi uno dei pulsanti di preselezione sullo schermo.
5. Ripetere la procedura per le altre stazioni radio.

Per cambiare il numero delle pagine preimpostate vedere "Preselezioni multibanda" in *Radio AM/FM (senza navigazione)* a pagina 28. *Radio AM/FM (con navigazione)* a pagina 18 per maggiori informazioni.

### **Inserimento di un indirizzo e di un punto di interesse e memorizzazione delle destinazioni predefinite**

Il veicolo deve avere la marcia P (parcheggio) inserita per eseguire queste operazioni.



#### **Inserimento indirizzo**

Per trovare più agevolmente una città o il nome di una via:

- Inserire innanzitutto il nome della via invece del nome della città, o viceversa.
- Inserire più o meno caratteri per ridurre o ampliare le opzioni disponibili.



Per impostare una destinazione tramite il nome di una via:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante Address Entry (inserimento indirizzo) sullo schermo a sfioramento.
3. Selezionare il campo del nome della via. Inserire il nome della via. Non inserire informazioni riguardo la direzione o il tipo di strada. Utilizzare il pulsante spaziatore a video  tra il nome della via e della città. Per cancellare un carattere errato utilizzare il pulsante a video backspace .


Se vi sono fino a quattro nomi disponibili, il sistema visualizza un elenco. Se i nomi disponibili sono più di quattro, è disponibile un contatore indicante il numero di vie disponibili. Premere il pulsante a video List (elenco) per visualizzare l'elenco e selezionare la via.

4. Per cambiare il nome del paese premere il relativo campo sullo schermo a sfioramento. Il sistema richiama automaticamente l'ultimo Paese inserito.
5. Selezionare la città dall'elenco o inserire il nome della città.
6. Inserire il numero civico. Questo campo viene selezionato automaticamente.
7. Premere il pulsante a video OK. La videata informativa dell'indirizzo visualizza l'indirizzo inserito.
8. Premere il pulsante a video Go (inizia) se le informazioni sono corrette. Seguirà il calcolo dell'itinerario.
9. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile). Il sistema evidenzierà l'itinerario.
10. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida); il sistema calcolerà il percorso.

Per maggiori informazioni vedere "Inserimento dell'indirizzo" in *Destinazione a pagina 72*.

### **Inserimento di un punto di interesse (POI)**

Per impostare una destinazione inserendo un punto d'interesse (POI):


1. Premere VOL/  per accendere il sistema.
2. Potrebbe comparire una schermata di Attenzione. Premere OK per continuare.
3. Premere il tasto DEST.
4. Premere il pulsante a video Point of Interest (punto di interesse).
5. Inserire il nome specifico del POI nello spazio riservato al nome POI.

Il sistema visualizza un elenco se vi sono fino a quattro nomi disponibili. Se i nomi disponibili sono più di quattro, è disponibile un contatore con un numero all'interno indicante il numero dei nomi POI disponibili. Per visualizzare l'elenco, premere il pulsante a video List (elenco). Selezionare il POI.

6. Premere il pulsante a video Go (inizia). Il sistema calcolerà il percorso.
7. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile). Il sistema evidenzierà l'itinerario.
8. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida). Ora è possibile iniziare il percorso.

Per maggiori informazioni su come inserire un POI vedere *Destinazione a pagina 72*.

### Memorizzazione delle destinazioni preselezionate

1. Premere VOL/  per accendere il sistema.
2. In caso di visualizzazione di una schermata di attenzione, premere il pulsante OK sullo schermo per continuare.
3. Premere il tasto DEST.
4. Inserire una destinazione. Per informazioni su come inserire una destinazione vedere *Destinazione a pagina 72*.
5. Premere Save (salva) dalla schermata della mappa per aggiungere l'attuale destinazione finale alla rubrica.
6. Premere il pulsante a video Edit (modifica) e quindi il campo Change Name (modifica nome) sullo schermo. Il sistema visualizza una tastiera alfanumerica. Inserire il nome.


7. Tenere premuto uno dei pulsanti sulla parte inferiore dello schermo fino alla modifica del testo nel pulsante stesso.

Il nome registrato nella rubrica indirizzi compare nel pulsante a video di quella destinazione predefinita ed è disponibile per essere selezionato dalla schermata Select Destination (seleziona destinazione). Vedere "Utilizzo delle destinazioni predefinite memorizzate" di seguito per selezionare una destinazione.

Vedere *Destinazione a pagina 72* per maggiori informazioni su come aggiungere le destinazioni predefinite.

### Uso delle destinazioni predefinite memorizzate

Queste destinazioni sono selezionabili durante la guida.

1. Premere VOL/  per accendere il sistema.

- Potrebbe comparire una schermata di Attenzione. Premere il tasto OK sullo schermo per procedere.
- Premere il tasto DEST.
- Premere uno dei pulsanti disponibili per le destinazioni predefinite sullo schermo. Il sistema calcolerà il percorso.
- Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile). Il sistema evidenzierà l'itinerario.
- Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida). Ora è possibile iniziare il percorso.

Per ulteriori informazioni vedere "Destinazioni predefinite" in *Destinazione a pagina 72*.

### **Annullamento guida**

La guida viene disabilitata una volta giunti alla destinazione finale. Per disabilitare la guida vocale prima di arrivare alla destinazione finale:

- Premere il tasto DEST.
- Premere il pulsante a video Cancel Guidance (annulla guida).
- Premere il pulsante a video Yes (sì) per confermare la disabilitazione.

### **Guida vocale**

Per regolare il volume dei suggerimenti della guida vocale:

- Premere il pulsante CONFIG (configurazione) per accedere alle funzioni del menu. Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) fino alla visualizzazione di Nav. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare Nav o premere il

tasto Nav sullo schermo per visualizzare più opzioni per tale funzione.

- Premere Voice Prompt (messaggio vocale).
- Premere Voice Volume (volume della voce).
- Premere il tasto + o - per aumentare o diminuire il volume dei messaggi vocali.

Per maggiori informazioni vedere *Uso del sistema di navigazione a pagina 58*.

## 12 Sistema Infotainment

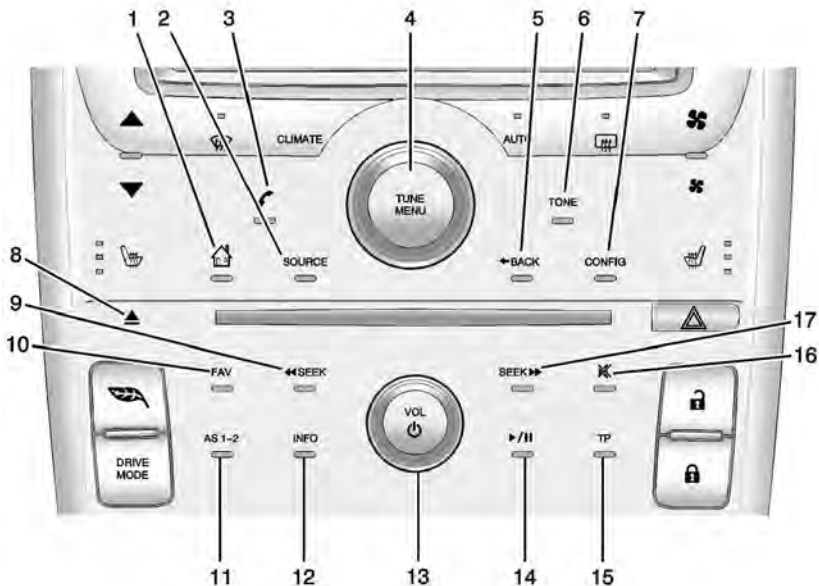
### Panoramica (senza navigazione)









#### Panoramica del sistema Infotainment

Il sistema Infotainment non è dotato di schermo a sfioramento. Viene comandato tramite la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu), i pulsanti predefiniti e altri pulsanti sulla mascherina.

La manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) può essere ruotata e selezionata per portare a termine una delle qualsiasi funzioni evidenziate sullo schermo.

I pulsanti predefiniti vengono selezionati per attivare la relativa funzione visualizzata sullo schermo.





1.  (home page)
2. SORGENTE
3.  (telefono)
4. TUNE/MENU  
(sintonizzazione/menu)
5.  BACK (indietro)
6. TONE (tono)
7. CONFIG
8.  (espulsione)
9.  SEEK
10. FAV (preferiti)
11. AS 1-2
12. Info (informazioni)
13. VOL/  (volume/accensione)
14.  (Play/Pause)
15. TP (programma sul traffico)
16.  (silenziamiento)
17. SEEK 

### Comandi del sistema Infotainment

I pulsanti sulla mascherina vengono utilizzati per avviare funzioni primarie durante l'uso del sistema Infotainment.

#### **VOL/ (volume/accensione):**

1. Premere per accendere o spegnere il sistema.
2. Ruotare per regolare il volume.

**/|| (Play/Pause):** Premere /|| per avviare, mettere in pausa e riprendere la riproduzione. Per maggiori informazioni vedere *Lettore CD a pagina 31. MP3 a pagina 38.*

**SORGENTE:** Premere per commutare tra le sorgenti audio, quali radio AM-FM, CD e AUX.

**TONE (tono):** Premere per accedere alla videata del menu audio per regolare i bassi, i medi e gli alti. Per maggiori informazioni, vedere *Radio AM/FM (senza*

*navigazione) a pagina 18. Radio AM/FM (con navigazione) a pagina 18.*

Premere il pulsante CONFIG per visualizzare il menu di configurazione, quindi ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le varie funzioni. Una volta visualizzata la funzione desiderata, selezionare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per visualizzare ulteriori opzioni per quella funzione.

**Info (informazioni):** Premere per passare a una videata sulle informazioni audio.

**CONFIG (configurazione):** Premere per regolare le funzioni per radio, visualizzazione, telefono, veicolo e ora.

**(home page):** Vedere "Home Page" di seguito in questa sezione.

**TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):** Ruotare per evidenziare una funzione. Premere per attivare

## 14 Sistema Infotainment

la funzione evidenziata. Ruotare per selezionare manualmente una stazione radio.

**☎ (menu telefono):** Per maggiori informazioni vedere *Bluetooth a pagina 98*.

**◀ BACK (indietro):** Premere per ritornare alla schermata precedente in un menu.

Se ci si trova in una pagina il cui accesso è avvenuto direttamente tramite un pulsante sulla mascherina o il pulsante Home Page sullo schermo, selezionando **◀ BACK (indietro)** si va al menu precedente.

### **FAV (pagine preferiti 1-6):**

Premere per visualizzare l'attuale numero di pagina sui pulsanti predefiniti. Le stazioni memorizzate per ogni elenco vengono visualizzate sui pulsanti predefiniti a sfioramento in basso sullo schermo. Il numero degli elenchi FAV predefiniti può essere modificato nel Configuration Menu (menu di configurazione).

### **◀ SEEK (cerca indietro):**

1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
2. Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Per maggiori informazioni vedere *Lettore CD a pagina 31. MP3 a pagina 38*.
3. In modalità radio AM o FM, selezionare per cercare la stazione radio precedente con un buon segnale.

### **SEEK ▶▶ (cerca avanti):**

1. Premere per passare alla traccia successiva.

2. Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di una traccia.
3. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Per maggiori informazioni vedere *Lettore CD a pagina 31. MP3 a pagina 38*.
4. Se in modalità radio AM o FM, premere per cercare la stazione radio successiva con un buon segnale.

### **Pulsanti predefiniti (1-6):**

Utilizzare i pulsanti predefiniti da uno a sei per selezionare le stazioni radio AM o FM memorizzate.

### **TP (programma sul traffico):**

Premere per accedere al programma sul traffico.

**▲ (espulsione):** Premere per espellere un disco dal lettore CD. Vedere *Lettore CD a pagina 31*.

## Pulsanti dello schermo

Lo schermo presenta alcuni pulsanti, che sono evidenziati quando una funzione è disponibile. Alcuni pulsanti per alternare le schermate sono evidenziati se attivi e ombreggiati se inattivi.

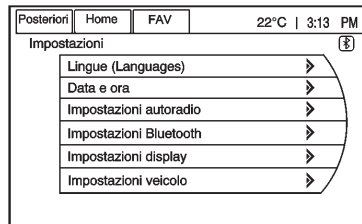
## Funzioni della Home Page

Diverse funzioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

Selezionare il pulsante a video Now Playing (in riproduzione) per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Le sorgenti audio disponibili sono AM, FM, CD, USB/iPod e AUX.

Vedere *Radio AM/FM (senza navigazione) a pagina 28. Radio AM/FM (con navigazione) a pagina 18, Lettore CD a pagina 31. Dispositivi ausiliari a pagina 49.*

Selezionare il pulsante a video Phone (telefono) per visualizzare la pagina principale Phone. Vedere *Bluetooth a pagina 98.*



Selezionare il pulsante a video Config (configurazione) per visualizzare la pagina principale Config. Qui è possibile regolare alcune funzioni come ora e data, radio, telefono, veicolo e display.

Selezionare il pulsante a video Tone (tono) per visualizzare la pagina principale Tone. Regolare i toni e gli altoparlanti selezionando i pulsanti per modificare i livelli audio per gli alti, i medi, i bassi, la dissolvenza e il bilanciamento. Vedere *Radio AM/FM (senza navigazione) a pagina 28. Radio AM/FM (con navigazione) a pagina 18.*

Selezionare il pulsante a video FM per visualizzare la pagina principale FM e ascoltare l'attuale stazione FM

o l'ultima sulla quale si era sintonizzati. Vedere *Radio AM/FM (senza navigazione) a pagina 28. Radio AM/FM (con navigazione) a pagina 18.*

Selezionare il pulsante a video AM per visualizzare la pagina principale AM e ascoltare l'attuale stazione AM o l'ultima sulla quale si era sintonizzati. Vedere *Radio AM/FM (senza navigazione) a pagina 28. Radio AM/FM (con navigazione) a pagina 18.*

Selezionare il pulsante a video CD per visualizzare la pagina principale CD e ascoltare l'attuale traccia CD o l'ultima che era stata selezionata. Vedere *Lettore CD a pagina 31.*

Selezionare il pulsante a video USB per visualizzare la pagina principale USB e ascoltare l'attuale traccia o l'ultima che era stata selezionata. Vedere *Dispositivi ausiliari a pagina 49.*

Selezionare il pulsante a video AUX per accedere al dispositivo ausiliario collegato. Vedere *Dispositivi ausiliari a pagina 49*.

### **Impostazione della data e dell'ora**

Selezionare il pulsante a video Time & Date Settings (impostazione data e ora) per visualizzare il menu Time & Date Settings.

#### **Impostazione dell'ora:**

Selezionare il tasto freccia Su o Giù per aumentare o diminuire le ore e i minuti visualizzati sull'orologio.

#### **Impostazione della data:**

Selezionare il tasto freccia Su o Giù per aumentare o diminuire i giorni.

#### **Impostazione del formato**

**dell'ora:** Selezionare il pulsante dello schermo 12 ore per l'ora tradizionale; selezionare il pulsante dello schermo 24 ore per l'ora militare.

#### **Impostazione del formato della**

**data:** A seconda del luogo, sono disponibili i seguenti formati per la

data: MM/DD/YYYY (mm/gg/aaaa), DD.MM.YYYY (gg.mm.aaaa) oppure YYYY/MM/DD (aaaa/mm/gg).

**Orologio digitale:** Selezionare il pulsante a video Display per attivare o disattivare la visualizzazione dell'orologio sullo schermo.

### **Impostazioni della radio**

Selezionare il pulsante a video Config nella Home Page o il pulsante CONFIG sulla mascherina per accedere alle opzioni del menu. Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o dare dei leggeri colpetti sulla barra di scorrimento per scorrere le opzioni disponibili. Selezionare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) oppure Radio Settings (impostazioni radio) per visualizzare il menu delle impostazioni per la radio. Selezionare questa funzione per modificare le informazioni radio visualizzate, le pagine predefinite e la regolazione automatica del volume.

Le impostazioni per la radio sono:

#### **Speed Dependent Volume (volume sensibile alla velocità):**

Selezionare la sensibilità OFF, Basso, Medio o Alto per una regolazione automatica del volume che consenta di ridurre al minimo gli effetti dei rumori di sottofondo indesiderati che possono essere prodotti dalle variazioni dei fondi stradali, dalle velocità di marcia o dai finestrini aperti. Questa funzione è più efficace con un'impostazione del volume bassa, quando il rumore di sottofondo è normalmente più alto del suono dell'impianto audio.

#### **Startup Volume (volume**

**all'avvio):** Selezionare per impostare il livello massimo di volume all'avvio da utilizzare anche se il volume della radio era regolato su un livello superiore al momento dello spegnimento della stessa.

#### **Radio Favorites (preferiti radio):**

Selezionare per indicare il numero di pagine FAV da utilizzare nel sistema.



### Phone Settings (impostazioni del telefono)

Vedere *Bluetooth a pagina 98* nella sezione "Telefono" per maggiori informazioni sulle impostazioni del telefono.

### Vehicle Settings (impostazioni del veicolo)

Vedere "Personalizzazione del veicolo" nel manuale d'uso del veicolo.

### Display Settings (impostazioni del display)

Selezionare il pulsante Config nella Home Page o il pulsante CONFIG sulla mascherina, quindi selezionare Display Settings (impostazioni del display) dall'elenco.

Il display visualizza le seguenti opzioni:

#### **Dimming Mode (modalità attenuazione della luminosità):**

Selezionare per modificare il livello di luminosità dello schermo. Impostandolo su Automatic

(automatico), il livello di luminosità dello schermo sarà automaticamente regolato in base alle condizioni di illuminazione esterna.

Per cambiare le impostazioni generali della luminosità del display utilizzare il comando della luminosità del cruscotto all'interno del veicolo.

#### **Lingua**

Il veicolo supporta le seguenti lingue:

- inglese
- spagnolo
- francese
- tedesco
- Italiano
- svedese
- olandese
- polacco
- ungherese
- ceco

- slovacco
- danese
- portoghese
- norvegese
- finlandese
- turco

Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per evidenziare la lingua. Selezionare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per modificare la lingua visualizzata. La lingua predefinita è l'inglese.

Per cambiare la lingua visualizzata vedere "Personalizzazione del veicolo" nel manuale d'uso e manutenzione per maggiori informazioni.

### Conversione delle unità di misura del sistema anglosassone e metrico

Per cambiare la visualizzazione delle unità di misura dal sistema anglosassone a quello metrico e viceversa vedere "Driver Information Center (DIC)" nel manuale di uso e manutenzione del veicolo.

### Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio

Utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici molto lucide o i display dei veicoli che ne sono dotati. Prima di pulire la superficie con il panno in microfibra, utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi utilizzare il panno in microfibra strofinandolo leggermente. Non utilizzare mai detergenti per i vetri o solventi. Lavare periodicamente a mano il panno in microfibra separatamente,

utilizzando un sapone delicato. Non utilizzare sbiancanti o ammorbidenti. Sciacquare

con cura e asciugare all'aria prima dell'uso successivo

**Attenzione: Non fissare al display un dispositivo con una ventosa. Questo potrebbe causare un danno che non sarebbe coperto dalla garanzia.**

## Radio

### Radio AM/FM (con navigazione)

#### Ascolto della radio

#### Menu della sorgente audio

#### VOL/ (volume/accensione):

1. Premere per accendere o spegnere la radio.
2. Ruotare per aumentare o diminuire il volume. Il volume è regolato per l'attuale sorgente audio, la guida di navigazione attiva, i messaggi vocali o i segnali audio.

Per regolare il volume si possono usare anche i comandi al volante. Per maggiori informazioni vedere *Comandi al volante a pagina 48.*

**TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):** Ruotare per cambiare stazione radio. Vedere

"Sintonizzazione di una stazione radio" in questa sezione per ulteriori informazioni.

#### **RADIO/BAND (radio/banda):**

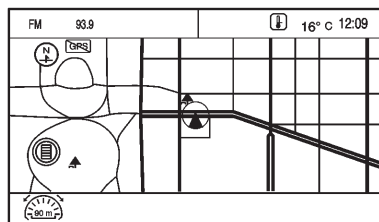
Premere per selezionare AM, FM o DAB (Digital Audio Broadcasting).

Le sorgenti audio possono essere cambiate anche usando i comandi al volante. Per maggiori informazioni vedere *Comandi al volante a pagina 48*.

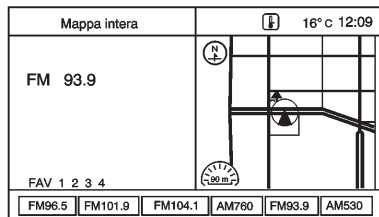
**HDD/DVD/AUX:** Premere fino a quando non sia selezionata la fonte desiderata.

#### **TP (programma sul traffico):**

Premere TP per modificare le impostazioni di servizio radio sul traffico.



Se la sorgente audio è attiva durante la visualizzazione di una mappa, un pulsante di indicazione della sorgente viene visualizzato in alto sulla schermata della mappa stessa.



Premere il pulsante di indicazione della sorgente per visualizzare la schermata dell'attuale sorgente

audio. Il display visualizza una schermata divisa con la schermata della sorgente audio sul lato sinistro e la schermata della cartina o della guida sul lato destro. Premere il pulsante Full Map (mappa a schermo intero) per uscire dalla schermata divisa.

#### **Impianto stereo per la navigazione**

##### **Menu Sound (audio)**

Per accedere al menu Sound (audio), premere il pulsante TONE (tono).

Usare il menu Sound (audio) per regolare le seguenti funzioni:

- Impostazione del tono
- Regolazione degli altoparlanti

##### **Impostazione del tono**

Regolazione dei toni tramite il menu Sound (audio):

- Bass (bassi): premere + o - per cambiare il livello.

## 20 Sistema Infotainment

- Mid (medi): premere + o - per cambiare il livello.
- Treble (alti): premere + o - per cambiare il livello.

### Regolazione degli altoparlanti

Regolazione del bilanciamento degli altoparlanti tramite il menu Sound (audio):

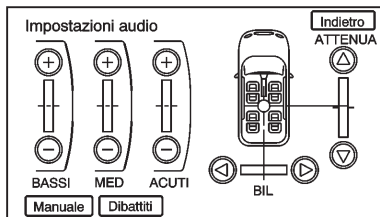
- Premere e tenere premuto ◀ per aumentare l'audio degli altoparlanti di sinistra o ▶ per aumentare l'audio degli altoparlanti di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.

Per regolare la potenza degli altoparlanti anteriori e posteriori:

- Premere e tenere premuto ▲ per aumentare l'audio degli altoparlanti anteriori o ▼ per aumentare l'audio degli altoparlanti posteriori. La

posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.

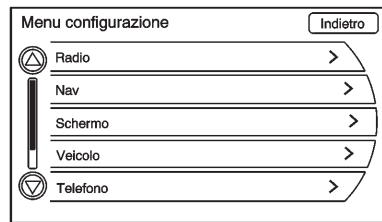
### Impostazioni EQ



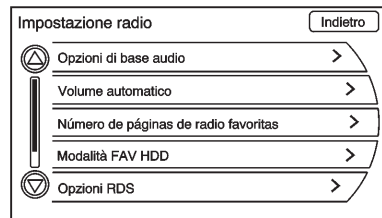
**EQ (equalizzazione):** Le impostazioni EQ sono selezionabili attraverso il menu Sound (audio). Se il veicolo è dotato di impianto audio Bose® ad alta efficienza, l'EQ fornisce le opzioni di impostazione Manual (manuale) o Talk (vocale).

### Menu radio

È possibile accedere al menu Radio in due modi:

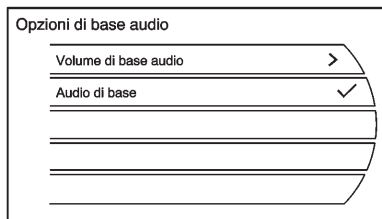


- Premere il pulsante CONFIG, poi premere il pulsante a video Radio.



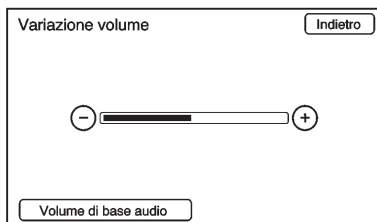
- Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) fino alla visualizzazione di Radio. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare Radio o premere il pulsante a video Radio per visualizzare più opzioni per tale funzione.

### Opzioni Audio Cues (segnali audio)



Questo menu consente di modificare le funzioni dei segnali audio.

Le opzioni Audio Cues (segnali audio) sono utilizzate per accogliere il conducente nel veicolo e indicare che il veicolo è pronto alla marcia.

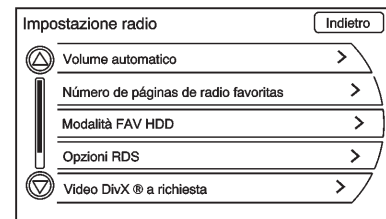


**Audio Cue Volume (volume segnali audio):** Premere i pulsanti + o - sullo schermo per regolare il volume dei segnali audio. Il volume dei segnali audio ha un livello minimo. Un pop-up indicante "Limit Reached" (limite raggiunto) viene visualizzato quando il volume è regolato oltre il livello minimo.

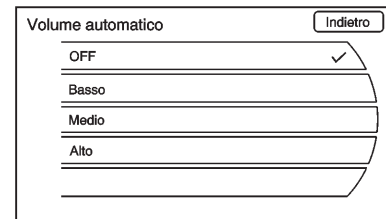
Premere il pulsante Audio Cue Volume (volume segnali audio) per riprodurre il livello audio selezionato.

I segnali audio possono inoltre essere modificati regolando la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu).

**Audio Cues (segnali audio):** Premere per attivare o disattivare i segnali audio. Il segno di spunta indica che i segnali audio sono abilitati.



**Speed Dependent Volume (volume sensibile alla velocità)**

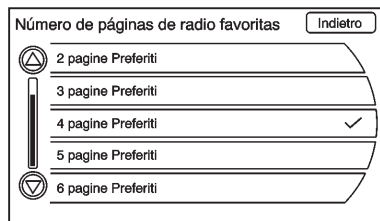


## 22 Sistema Infotainment

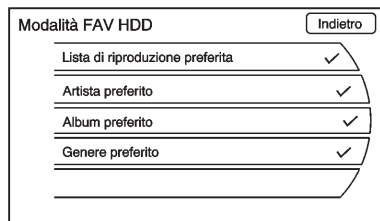
Selezionare la sensibilità Off, Basso, Medio o Alto per una regolazione automatica del volume che consenta di ridurre al minimo gli effetti dei rumori di sottofondo indesiderati che possono essere prodotti dalle variazioni dei fondi stradali, dalle velocità di marcia o dai finestrini aperti. Questa funzione è più efficace con un'impostazione del volume bassa, quando il rumore di sottofondo è normalmente più alto del suono dell'impianto audio.

### Numero di pagine FAV radio

Modifica il numero delle pagine multibanda predefinite durante l'uso del pulsante FAV. Premere da 1 a 6 per selezionare il numero degli elenchi predefiniti.



### Modalità FAV HDD

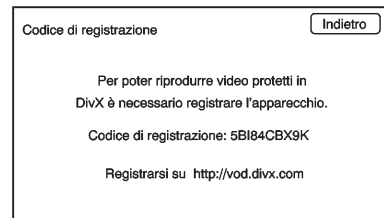


Seleziona le categorie come Playlist, Artist (artista), Album e Genere (genere) da usare come categoria preferita in modalità HDD.

### DivX® VOD

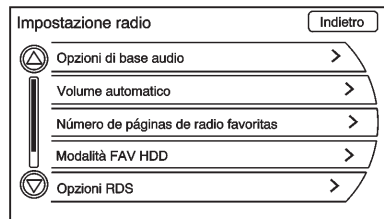
È necessario registrare la funzione DivX® VOD prima di poterla utilizzare.

1. Premere il pulsante DivX® VOD per visualizzare il menu DivX® Video on Demand (video DivX® a richiesta).



2. Premere il pulsante a video Registration Code (codice registrazione) per visualizzare le informazioni sul codice di registrazione.
3. Premere l'opzione Deactivation (disattivazione) per non registrare il dispositivo.

## Opzioni RDS



Selezionare il pulsante a video RDS options (opzioni RDS) per visualizzare il sintonizzatore FM.

## Sintonizzazione di una stazione radio

Per selezionare la banda vedere "Menu sorgenti audio" più indietro nella presente sezione.

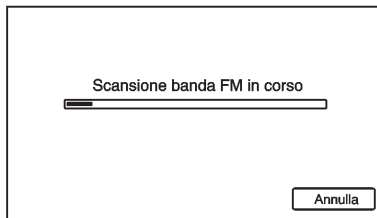
Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per sintonizzare una stazione radio. Per scegliere una stazione preselezionata premere il pulsante corrispondente.

Per ulteriori informazioni vedere "Preselezioni multibanda" di seguito.

## Ricerca di una stazione

Premere ◀◀ SEEK (cerca indietro) o ▶▶ SEEK (cerca avanti) per cercare una stazione.

## Ricerca di una lista di stazioni locali



Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per avere un elenco della stazioni locali della banda corrente. La radio effettua una ricerca delle stazioni disponibili.

## Preselezioni multibanda

Possono essere memorizzate fino a 36 stazioni di preselezione. Ciascuna pagina può memorizzare

sei stazioni di preselezione. Le preselezioni in una pagina possono provenire da bande radio diverse.

Per scorrere l'elenco premere il pulsante FAV (preferiti). Il numero di pagina corrente viene visualizzato sopra ai pulsanti predefiniti. Le stazioni memorizzate per ogni elenco vengono visualizzate sui pulsanti predefiniti in basso sullo schermo. Il numero delle liste FAV di preselezione può essere modificato.

Per memorizzare una stazione radio in una lista di preselezione a bande multiple:

1. Premere il pulsante RADIO/BAND, quindi premere AM, FM o DAB per selezionare la banda desiderata.
2. Sintonizzare la stazione.
3. Premere il pulsante FAV per andare alla lista.

4. Tenere premuto uno dei pulsanti delle preselezioni per più di due secondi. Sul pulsante della preselezione nella parte inferiore dello schermo apparirà la frequenza della stazione.
5. Ripetere questa procedura per ciascuna preselezione di ogni pagina.

Per richiamare una stazione preselezionata da una pagina FAV:

1. Premere il pulsante FAV per andare alla pagina.
2. Premere il tasto di preselezione. La stazione preimpostata memorizzata è richiamata.

### Timeshift (differita)

La funzione Timeshift (differita) inizia a registrare automaticamente l'audio mentre si sta ascoltando la radio.

La registrazione consente di riprodurre il contenuto che non è stato possibile ascoltare.

La funzione Timeshift può registrare fino a un massimo di 20 minuti di contenuto. Dopo 20 minuti, la funzione rimuove il vecchio contenuto e continua a registrare nuovo contenuto.

Mentre si sta ascoltando la radio premere ►/|| (play/pausa) per interrompere l'ascolto delle informazioni dagli altoparlanti. Durante questo tempo di pausa la funzione Timeshift prosegue la registrazione. Una barra di stato indica la lunghezza della registrazione.

Per riprendere l'ascolto della trasmissione nel punto in cui si era interrotto premere di nuovo ►/||.

La funzione Timeshift smette di registrare e cancella la memoria tampone allo spegnimento del veicolo o al cambio della stazione o della sorgente.

Prima di spegnere il veicolo, premere ►/|| affinché la funzione Timeshift continui a registrare per

20 minuti. Se il veicolo è ancora spento al trascorrere dei 20 minuti, il sistema smetterà di registrare e tutte le informazioni andranno perse. Se la batteria a 12 V si scarica, la funzione Timeshift (differita) smetterà di registrare e tutte le informazioni andranno perse.

### Radio Data System (RDS)

**TP (programma sul traffico):** Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico.

### Attivazione/disattivazione del servizio informazioni sul traffico

Per attivare e disattivare la funzione di standby degli annunci sul traffico del sistema Infotainment:

- Premere il tasto TP. Se il servizio informazioni sul traffico della radio è attivato, [TP ] si illumina sul display.



- Vengono ricevute soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.
- Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico.
- Se viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, [TP] si illumina sul display.
- Gli annunci traffico vengono riprodotti al volume vocale impostato premendo il tasto CONFIG e selezionando il tasto a video Nav e successivamente il tasto a video Messaggio vocale.
- Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la riproduzione del CD/DVD e delle sorgenti esterne viene interrotta per la durata dell'annuncio sul traffico.

### Ascolto dei soli annunci sul traffico

Attivare il servizio informazioni sul traffico e abbassare completamente il volume del sistema Infotainment.

### EON (Enhanced Other Networks - altre reti potenziate)

Con EON è possibile ascoltare gli annunci radio sul traffico anche se la stazione impostata non trasmette informazioni sul traffico proprie. Queste stazioni, se impostate, sono visualizzate come TP.

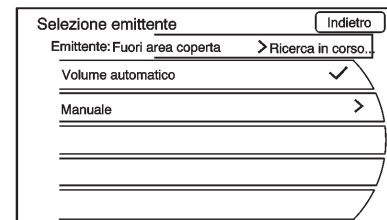
### Radio Data System (RDS)

Il Radio Data System (RDS) è un servizio delle stazioni FM che agevola la ricerca della stazione desiderata e la ricezione priva di disturbi. Le stazioni RDS vengono riconosciute dai nomi dei programmi piuttosto che dalla frequenza di trasmissione.

### Configurazione di RDS

Per visualizzare il menu di configurazione RDS:

1. Premere il pulsante CONFIG.



2. Selezionare Radio, quindi RDS options (opzioni RDS).

### Accensione/spegnimento RDS

Impostare l'RDS su On o Off. L'attivazione dell'RDS presenta i seguenti vantaggi:

- Sul display compare il nome del programma della stazione impostata anziché semplicemente la frequenza.

- Il sistema Infotainment si sintonizza sempre sulla migliore frequenza di trasmissione ricevibile della stazione impostata per mezzo della funzione AF (frequenza alternativa).
- A seconda della stazione ricevuta il sistema Infotainment visualizza il testo radio che può contenere, per esempio, informazioni sul programma corrente.

### Attivazione e disattivazione della regionalizzazione

Per la regionalizzazione l'RDS deve essere attivato. A certe ore alcune stazioni RDS trasmettono programmi differenti a livello regionale su frequenze diverse.

1. Impostare Region su On o Off.  
Vengono selezionate soltanto le frequenze alternative (AF) con gli stessi programmi regionali.

2. Se la regionalizzazione è disattivata le frequenze alternative della stazione vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

### Testo scorrevole RDS

Alcune stazioni RDS utilizzano le righe per indicare il nome del programma per fornire eventuali informazioni aggiuntive. In questo caso il nome del programma non viene visualizzato. Per escludere la visualizzazione delle informazioni aggiuntive, impostare il blocco scorrimento testo su On.

### DAB

Il sistema radio digitale DAB (Digital Audio Broadcasting) è un sistema di trasmissione universale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

### Informazioni generali

- Con il DAB è possibile trasmettere diversi programmi (servizi) su un'unica frequenza.
- Oltre ai servizi audio digitali di alta qualità, DAB è anche in grado di trasmettere dati associati ai programmi e una quantità di altri servizi dati, tra cui informazioni sul percorso e sul traffico.
- Finché un ricevitore DAB è in grado di captare il segnale emesso da una stazione trasmittente (anche se il segnale è molto debole) la riproduzione audio è assicurata.
- Non si ha la dissolvenza (indebolimento del segnale audio) tipica della ricezione AM o FM: il segnale DAB viene riprodotto a volume costante.
- Se il segnale DAB è troppo vago per poter essere interpretato dal ricevitore, la ricezione si interrompe completamente.

Questa evenienza può essere evitata attivando Service linking DAB (Servizio in collegamento con DAB) e/o Service linking FM 3 "Configuring DAB" (Servizio in collegamento con FM 3 "Configurazione DAB").

- Le interferenze causate da stazioni su frequenze vicine (tipiche della ricezione AM e FM) non si verificano con il DAB.
- Se il segnale DAB viene riflesso da ostacoli naturali o edifici, la qualità di ricezione di DAB migliora, mentre in questi casi la ricezione AM o FM risulta notevolmente compromessa.

### Configurazione DAB

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Selezionare Radio, quindi DAB settings (impostazioni DAB).

Le seguenti opzioni sono disponibili nel menu di configurazione:

- **Servizio in collegamento con DAB:** con questa funzione attivata, l'unità passa a un altro servizio dell'ensemble DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo vago per essere interpretato dal ricevitore.
- **Servizio in collegamento con FM:** con questa funzione attivata, l'unità passa a una stazione FM corrispondente al servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo vago per essere interpretato dal ricevitore.
- **Controllo gamma dinamica:** con questa funzione attivata la gamma dinamica del segnale DAB viene ridotta. Ciò significa che viene ridotto il livello dei suoni più forti, ma non il livello dei suoni più deboli. Di conseguenza, il volume del sistema Infotainment può essere alzato fino a udire i suoni più

deboli senza che i suoni più forti raggiungano un'intensità eccessiva.

- **Banda di frequenza:** dopo aver selezionato questa opzione, è possibile definire le lunghezze d'onda DAB che il sistema Infotainment dovrà ricevere.

### Avvisi DAB

Oltre ai programmi musicali, numerose stazioni DAB trasmettono varie categorie di annunci. L'ascolto della radio e la riproduzione di CD/MP3 sono interrotti in presenza di annunci in attesa.

Per selezionare più categorie di annunci contemporaneamente:

1. Selezionare Avvisi DAB.
2. Attivare le categorie di annunci desiderate.

### Radio AM/FM (senza navigazione)

#### Ascolto della radio

##### Sorgente audio

##### VOL/ (volume/accensione):

1. Premere per accendere o spegnere la radio.
2. Ruotare per aumentare o ridurre il volume della sorgente attiva (per es.: l'attuale sorgente audio, la guida vocale di navigazione attiva o i messaggi sul traffico).

Per regolare il volume si possono usare anche i comandi al volante. Per ulteriori informazioni vedere "Comandi al volante" nel manuale d'uso e manutenzione.

Per accedere alla pagina principale della radio, premere il pulsante SOURCE (sorgente) sulla mascherina, il pulsante Now Playing (in riproduzione) sullo schermo oppure uno dei pulsanti audio a video nella Home Page.



Nella pagina principale audio premere ripetutamente il pulsante Source (sorgente) per visualizzare e scorrere tutte le sorgenti disponibili (AM, FM, CD, USB/iPod e AUX).

#### Sintonizzazione di una stazione radio

Per selezionare la banda vedere "Sorgente audio" più indietro nella presente sezione.

Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per sintonizzare una stazione radio. Per selezionare una stazione preimpostata toccare il pulsante FAV e scegliere un pulsante di preselezione.

#### Ricerca di una stazione

Premere  SEEK (cerca indietro) o  SEEK (cerca avanti) per cercare una stazione.

#### AM

1. Selezionare il pulsante AM nella Home Page o selezionare AM dal messaggio a comparsa della sorgente per visualizzare la pagina principale AM.
2. Dalla videata AM premere il pulsante a video Menu per visualizzare le stazioni AM.
3. Selezionare l'opzione desiderata. Per aggiornare l'elenco delle stazioni toccare Refresh (aggiorna).

#### FM

1. Selezionare il pulsante FM nella Home Page o selezionare FM dal messaggio a comparsa della sorgente per visualizzare la pagina principale FM.
2. Dalla videata FM selezionare il pulsante a video Menu per visualizzare le stazioni FM.

3. Selezionare l'opzione desiderata. Per aggiornare l'elenco delle stazioni toccare Refresh (aggiorna).

### **Commutazione delle sorgenti audio**

Per cambiare sorgenti audio da una qualsiasi delle pagine principali audio (AM, FM, CD, USB/iPod o AUX) premere il pulsante SOURCE (sorgente) sulla mascherina o selezionare il pulsante a video Source per visualizzare un messaggio a comparsa delle sorgenti audio disponibili. Premere ripetutamente il pulsante SOURCE sulla mascherina per cambiare sorgente audio.

### **Memorizzazione delle stazioni radio predefinite**

Le stazioni predefinite possono essere memorizzate in diversi modi. È possibile memorizzare fino a 36 stazioni radio (AM e FM).

1. Dalla pagina principale AM o FM, selezionare ruotando la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu), poi tenere premuta la manopola su uno dei pulsanti predefiniti che si trovano in fondo allo schermo. Dopo alcuni secondi si udirà una segnalazione acustica e le nuove informazioni di preselezione saranno visualizzate su quel pulsante a video.
2. Selezionare e tenere premuto un pulsante di preselezione per memorizzare la stazione radio attualmente attiva. Dopo alcuni secondi si udirà una segnalazione acustica e le nuove informazioni di preselezione saranno visualizzate in una piccola finestra in basso sullo schermo.
3. Ripetere la procedura per le altre stazioni radio.

Per cambiare il numero delle pagine preimpostate vedere "Preselezioni multibanda" di seguito per maggiori informazioni.

### **Richiamo di una stazione preimpostata**

Per richiamare una stazione preimpostata da una pagina FAV procedere come segue:

- Premere il pulsante FAV sulla mascherina per visualizzare il messaggio a comparsa FAV. Selezionare la preselezione desiderata dal messaggio a comparsa.
- Selezionare il pulsante a video FAV sulla barra in alto per visualizzare il messaggio a comparsa delle preselezioni visualizzato nella pagina in basso. Premere uno dei pulsanti a video di preselezione per passare alla stazione preimpostata selezionata.

- Nella pagina principale AM o FM, selezionare uno dei pulsanti a video di preselezione per passare alla stazione preimpostata desiderata.

### Preselezioni multibanda

Ciascuna pagina può memorizzare sei stazioni di preselezione. Le preselezioni in una pagina possono provenire da bande radio diverse.

Per scorrere le pagine premere il pulsante FAV sulla mascherina o selezionare il pulsante a video FAV sulla barra in alto. Il numero di pagina corrente viene visualizzato sopra ai pulsanti predefiniti. Le stazioni memorizzate per ogni pagina FAV vengono visualizzate sui pulsanti predefiniti in basso sullo schermo. Il numero delle pagine FAV visualizzate può essere modificato in Radio Settings (impostazioni radio) nel Configuration Menu (menu di configurazione).

### Digital Audio Broadcasting (DAB)

Il DAB è disponibile per alcune stazioni e viene indicato se il display visualizza il nome della stazione e non la frequenza.

### Programma sul traffico (TP)

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico. Per accedere premere il pulsante TP.

### Ricezione radio

È possibile che si verifichino interferenze di frequenza e disturbi elettrostatici durante il normale funzionamento della radio se dispositivi come cellulare, accessori elettrici e dispositivi elettronici esterni sono collegati alla presa di alimentazione per gli accessori. In caso di interferenza o di disturbi elettrostatici, scollegare il dispositivo dalla presa.

### FM

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

### AM

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi in caso di temporale e in prossimità di linee elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

## Uso del telefono cellulare

L'uso del telefono cellulare può causare interferenze con la radio del veicolo.

## Sistema Antenna Diversity

L'antenna AM-FM è un sistema nascosto di sintonizzazione automatica. Ottimizza i segnali AM ed FM in base alla posizione del veicolo e alla sorgente della stazione radio. Non sono necessarie manutenzione né regolazioni.

## Antenna multibanda

L'antenna multibanda è ubicata sul tetto del veicolo. L'antenna viene utilizzata per la radio AM-FM e il GPS (Global Positioning System). Per una ricezione senza disturbi, tenere libera l'antenna da eventuali impedimenti.

## Sistemi di riproduzione audio

### Lettoce CD

Il lettore legge sia i CD sia i file MP3.

Ad accensione inserita, inserire un CD nell'apposita apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento e inizia la riproduzione.

Il veicolo deve essere in marcia P (Parcheggio) perché venga visualizzato il video.

Il sistema è in grado di riprodurre:

- la maggior parte dei CD
- CD-R
- CD-RW
- MP3 o formati WMA non protetti

Durante la riproduzione di un disco registrabile compatibile, la qualità del suono può risultare peggiore a causa della qualità del disco stesso,

del metodo di registrazione, della qualità della musica o del video registrato e della modalità di maneggiamento del disco.

Per evitare di danneggiare il lettore CD:

- Non utilizzare dischi graffiati o danneggiati.
- Non apporre etichette sui dischi. In quanto potrebbero rimanere impigliate nel lettore.
- Inserire solo un disco per volta.
- Mantenere la fessura di caricamento libera da oggetti estranei, liquidi e impurità.

Se è necessaria un'etichetta, riportare eventuali informazioni sul CD con un pennarello.


## Caricamento ed espulsione dei dischi

Per caricare un disco:

1. Accendere il veicolo.

2. Inserire un disco nell'apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento del disco. Se il disco è danneggiato o caricato in maniera non corretta, si verifica un errore e il disco viene espulso.

Una volta caricato un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.

Premere  per espellere un disco dal lettore CD. Se il disco non viene rimosso in breve tempo, sarà inserito di nuovo automaticamente nel lettore.


### Riproduzione di un CD audio

1. Premere il pulsante a video CD nella Home Page o selezionare CD dal messaggio a comparsa della sorgente per visualizzare la pagina principale CD.
2. Dalla videata CD premere il pulsante a video Menu per visualizzare le opzioni del menu.

3. Premere per selezionare l'opzione desiderata.

Sulla pagina principale CD il display visualizza il numero della traccia all'inizio della traccia stessa. Se disponibili, vengono visualizzate le informazioni relative alla canzone, all'artista e all'album.

Per riprodurre il disco, utilizzare i seguenti comandi:

/II (**Play/Pause**): Da utilizzare per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

 **SEEK (cerca indietro)**:

- Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se la traccia è stata riprodotta per meno di cinque secondi si passa alla traccia precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
- Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare

alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**SEEK  (cerca avanti)**:

- Premere per passare alla traccia successiva.
- Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**TUNE/MENU (sintonizzazione/**

**menu)**: Ruotare verso destra o verso sinistra per selezionare la traccia successiva o precedente. Premere la manopola per selezionare l'elenco. Selezionando una traccia dal menu, il sistema torna alla videata CD dopo aver riprodotto la traccia stessa.



## Messaggi di errore

Se appare il messaggio Disc Error (errore disco) e/o il disco viene espulso, le cause potrebbero essere:

- Il formato del disco è non valido oppure sconosciuto.
- Il disco è molto caldo. Quando la temperatura rientra nella normalità, riprovare il disco.
- Strada dissestata. Quando la strada diventa più regolare, riprovare il disco.
- Il disco è sporco, graffiato, bagnato o inserito al contrario.
- L'aria è molto umida. Riprovare il disco successivamente.
- C'è stato un problema di masterizzazione del disco.
- L'etichetta è rimasta impigliata nel lettore CD.

Se la riproduzione del CD non è corretta per qualsiasi altra ragione, provare un CD di qualità comprovata.

Se l'errore persiste, contattare il concessionario.

## Lettore CD/DVD (con navigazione)

Il lettore è in grado di riprodurre CD, MP3, DVD audio e DVD video.

A veicolo acceso, inserire un CD/DVD nell'apposita apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento e inizia la riproduzione. Durante la riproduzione, il sistema di navigazione è operativo.

Il veicolo deve essere in marcia P (Parcheggio) perché venga visualizzato il video.

Il lettore DVD è compatibile esclusivamente con DVD aventi codice regionale adeguato, stampato sulla custodia della maggior parte dei DVD.

Il sistema è in grado di riprodurre:

- la maggior parte dei CD
- CD-R

- CD-RW
- MP3 o formati WMA non protetti
- DVD Video
- DVD Audio
- DVD-R/RW
- DVD+R/RW

Durante la riproduzione di un disco registrabile compatibile, la qualità del suono può risultare peggiore a causa della qualità del disco stesso, del metodo di registrazione, della qualità della musica o del video registrato e della modalità di maneggiamento del disco.

Il disco potrebbe saltare e potrebbero verificarsi difficoltà nella registrazione delle tracce, nel trovare tracce/capitoli e/o nell'inserimento e nell'espulsione. Se questi problemi dovessero presentarsi, controllare che il disco non sia danneggiato e provare un disco di qualità comprovata.

Per evitare di danneggiare il lettore CD/DVD:

- Non utilizzare dischi graffiati o danneggiati.
- Non apporre etichette sui dischi. In quanto potrebbero rimanere impigliate nel lettore.
- Inserire solo un disco per volta.
- Mantenere la fessura di caricamento libera da oggetti estranei, liquidi e impurità.
- Per etichettare i dischi riportare eventuali informazioni sulla parte superiore con un apposito pennarello.


### Caricamento ed espulsione dei dischi

Per caricare un disco:

1. Accendere il veicolo.
2. Inserire un disco nell'apertura con il lato stampato rivolto verso l'alto. Il lettore termina automaticamente l'inserimento del disco. Se il disco è

danneggiato o caricato in maniera non corretta, si verifica un errore e il disco viene espulso.

Una volta caricato un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.

Premere  per espellere un disco dal lettore CD/DVD.

### Riproduzione di un CD/DVD

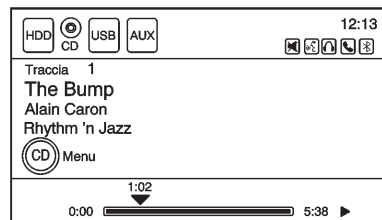
Per selezionare la sorgente, è necessario che un disco sia stato inserito nel lettore.

Se un disco è presente nel lettore, il display visualizza l'icona di un disco.

Un CD/DVD può essere riprodotto in due modi:

- La riproduzione inizia automaticamente dopo aver inserito il disco.
- Premere il pulsante HDD/DVD/AUX, quindi premere il pulsante a video Disc (disco).

### Riproduzione di un CD audio



All'inizio di ciascuna traccia, viene visualizzato il relativo numero. Se disponibili, vengono visualizzate le informazioni relative alla canzone, all'artista e all'album.

Per riprodurre il disco, utilizzare i seguenti comandi:

**▶/|| (Play/Pause):** Da utilizzare per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

**SEEK ▶▶:**

- Premere per passare alla traccia successiva.

- Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

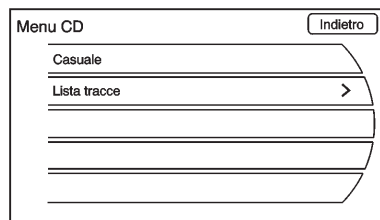
#### ◀ SEEK:

- Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
- Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):** Ruotare verso destra o verso sinistra per visualizzare l'elenco delle tracce. Ruotare

nuovamente per scorrere l'elenco. Premere la manopola per selezionare la traccia. Il sistema riproduce il brano selezionato e torna alla videata CD.

### Menu CD



Premere il pulsante a video Menu CD per visualizzare il Menu CD.

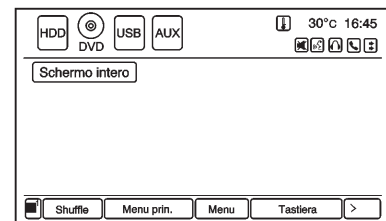
**Shuffle (casuale):** Premere per riprodurre i brani in ordine casuale. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale. Il segno di spunta indica che la riproduzione casuale è attiva.

**Track List (elenco tracce):** Premere per visualizzare l'elenco delle tracce sul disco. Selezionare

una traccia dall'elenco. Inizia la riproduzione della traccia selezionata e appare la schermata del CD.

### Riproduzione di un DVD audio e video

Per visualizzare un DVD video, il veicolo deve essere in P (parcheggio) oppure il freno di stazionamento deve essere inserito.



Dopo aver caricato il DVD, sulla schermata del DVD appaiono le opzioni di menu. Dopo circa 10 secondi, le opzioni di menu scompaiono e appare lo schermo intero. Premere un punto qualsiasi dello schermo del sistema di

navigazione o premere il pulsante FAV (preferiti), HDD/DVD/AUX o ◀ BACK (indietro) per visualizzare nuovamente la schermata del menu.

Utilizzare i tasti di preselezione o premere i pulsanti a video per interagire con le opzioni DVD.

Le opzioni DVD sono disposte su due pagine. Premere il pulsante freccia, nell'angolo in basso a destra dello schermo, per passare alla pagina successiva. Sono disponibili solo le funzioni evidenziate. Alcune opzioni del menu sono disponibili solo se non si sta riproducendo il disco.

### Opzioni DVD

#### Schermo intero:

1. Premere per nascondere le opzioni DVD e visualizzare l'immagine a schermo intero.
2. Premere un punto qualsiasi dello schermo del sistema di navigazione o premere il pulsante FAV (preferiti), HDD/

DVD/AUX o ◀ BACK (indietro) per visualizzare i pulsanti a schermo della sorgente audio sopra l'immagine video.

**Cursor:** Premere questo pulsante per accedere al menu Cursor (cursore). Le frecce e le altre opzioni di cursore consentono di navigare le opzioni del menu DVD. Le opzioni del menu Cursor (cursore) sono disponibili esclusivamente quando il DVD dispone di un menu.

#### ◀, ▲, ▶, ▼ (tasti di direzione):

Usare questi pulsanti a video per navigare nel menu del DVD.

▶/|| (Play/Pause): Da utilizzare per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

#### SEEK ▶▶:

1. Premere per passare al capitolo successivo.
2. Premere più di una volta per continuare ad avanzare nel disco.

3. Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di un disco. Quando è attiva la modalità di avanzamento rapido, premere nuovamente per cambiare la velocità. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### ◀◀ SEEK:

1. Premere per andare all'inizio del capitolo attuale o al capitolo precedente. Se la riproduzione del capitolo è durata meno di cinque secondi, passa al capitolo precedente. Se la riproduzione del capitolo è durata oltre cinque secondi, l'attuale capitolo riparte dall'inizio. Premendo più di una volta, si continua ad andare indietro nel disco.
2. Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di un disco. Quando è attiva la modalità di riavvolgimento

rapido, premere nuovamente per cambiare la velocità. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):** Premere ◀◀ SEEK o SEEK ▶▶ per andare al capitolo precedente o successivo. È inoltre possibile cambiare capitolo ruotando la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) dopo aver toccato lo schermo.

#### Stop:

1. Premere sullo schermo per visualizzare i pulsanti disponibili. Premere il tasto Stop per interrompere la riproduzione del DVD.
2. Per riprendere la riproduzione del DVD da dove è stata interrotta premere ▶/II.
3. Premere ▶/II due volte per avviare il DVD dall'inizio.

#### ⌘ (riproduzione casuale):

1. Premere per riprodurre i brani in ordine casuale.
2. Premere nuovamente per eseguire la riproduzione in sequenza. Questo pulsante è disponibile per i dischi audio DVD.

#### Top Menu (menu principale):

Premere per visualizzare il primo menu del DVD. La disponibilità di questa funzione varia in base al DVD.

**Menu:** Premere per visualizzare il menu della parte del DVD in riproduzione. La disponibilità di questa funzione varia in base al DVD ed è comunque assente nei DVD audio.

**Keypad (tastiera):** Premere per visualizzare ed effettuare ricerche in un capitolo, in una traccia o nella schermata dei numeri del menu. Sulla tastiera, immettere il titolo/numero del capitolo oppure il gruppo/numero della traccia.

**Search (ricerca):** Premere per eseguire la ricerca di un titolo.

**Angle (visuale DVD):** Premere per regolare la visuale del DVD, in funzione del DVD, durante la sua riproduzione. Premere ripetutamente per passare da una visuale all'altra.

**Audio:** Premere per cambiare lo stream audio e la lingua di ascolto, durante la riproduzione del DVD. Premendo ripetutamente il pulsante è possibile passare tra tutti gli stream audio o le lingue disponibili, in funzione del DVD.

**Subtitle (sottotitolo):** Premere durante la riproduzione di un DVD per attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli oppure per cambiarne la lingua. Premendo ripetutamente il pulsante è possibile passare tra tutte le lingue disponibili per i sottotitoli oppure disinserrarli, in funzione del DVD in corso di riproduzione.

**Pan Scan:** Premere per regolare le immagini di film a schermo panoramico in modo da dimensionarle allo schermo DVD. Premere questo pulsante sullo schermo per abilitare la funzione Pan Scan.

### Messaggi di errore

Se appare il messaggio di errore di lettura del disco e/o il disco viene espulso, le cause potrebbero essere:

- Il formato del disco è non valido oppure sconosciuto.
- Il disco non proviene da una regione corretta.
- Il disco è molto caldo. Quando la temperatura rientra nella normalità, riprovare il disco.
- Strada dissestata. Quando la strada diventa più regolare, riprovare il disco.
- Il disco è sporco, graffiato, bagnato o inserito al contrario.

- L'aria è molto umida. Riprovare il disco successivamente.
- C'è stato un problema di masterizzazione del disco.
- L'etichetta è rimasta impigliata nel lettore CD/DVD.

Se la riproduzione del CD o il DVD non è corretta per qualsiasi altra ragione, provare un CD o un DVD di funzionalità comprovata.

Se l'errore persiste, contattare il concessionario.

## MP3

### Formati MP3

Esistono alcune linee guida da rispettare quando si crea un disco MP3, altrimenti potrebbe non essere possibile riprodurre il CD.

Le linee guida sono:

- Frequenza di campionamento: 8 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz.

- Velocità di trasmissione bit supportate: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 e 320 kbps.
- Il numero massimo di cartelle è 255 con una gerarchia massima di otto cartelle.
- Massimo 1024 file su un disco.
- Registrazione su un CD-R o CD-RW dalla capacità massima di 700 MB.
- Le informazioni su Artista/Album/ Titoli dei brani/Genere richiedono una scansione completa del CD prima che il navigatore musicale possa funzionare con questi menu. La scansione del disco non viene effettuata durante la riproduzione del disco.

### Riproduzione di CD MP3 (senza navigazione)

Quando un MP3 viene caricato nel lettore, viene visualizzato MP3.

Se un disco viene caricato su una sorgente audio diversa durante l'ascolto, premere SOURCE (sorgente) per passare alla sorgente del disco. Il numero della traccia appare sul display all'inizio della riproduzione.

▶/|| (Play/Pause): Premere per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione del disco caricato.

#### SEEK ▶▶ (successivo/avanti):

1. Premere per passare alla traccia successiva.
2. Premere nuovamente per continuare ad avanzare nel disco.
3. Tenere premuto per l'avanzamento veloce.
4. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### ◀◀ SEEK (precedente/indietro):

1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se la riproduzione della traccia è durata meno di cinque secondi, passa alla traccia precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, va all'inizio del brano in riproduzione.
2. Premere nuovamente per continuare ad andare indietro nel disco.
3. Tenere premuto questo pulsante per far arretrare velocemente la riproduzione.
4. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

#### TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):

1. Ruotare verso destra o verso sinistra per visualizzare l'elenco delle tracce.

2. Ruotare nuovamente per scorrere l'elenco.
3. Premere TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare la traccia. Il sistema riproduce il brano selezionato e torna alla videata CD.

#### Menu MP3 Music (musica MP3)

Premere il pulsante a video Menu con la sorgente attiva per accedere al menu.

Premere uno dei seguenti pulsanti sul menu MP3:

**Shuffle Songs (brani in ordine casuale):** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Playlists:** Premere per visualizzare le playlist memorizzate sul disco. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani ad essa appartenenti. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Artists (artisti):** Premere per visualizzare l'elenco degli artisti memorizzati sul disco. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'artista. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Albums:** Premere per visualizzare gli album presenti sul disco. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Song Titles (titoli dei brani):** Premere per vedere la lista di tutti i brani sul disco. I brani sono visualizzati come memorizzati sul disco. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Per iniziare la riproduzione selezionare un brano dall'elenco.

**Genres (generi):** Premere per visualizzare i generi. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani ad esso appartenenti. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Folders (cartelle):** Premere per aprire l'elenco delle cartelle per accedere ai file all'interno della struttura a cartelle.

### **Directory principale**

La directory principale viene trattata come una cartella. L'accesso a tutti i file contenuti direttamente nella directory principale avviene prima dell'accesso a qualsiasi cartella in essa contenuta.

### **Cartelle vuote**

Se una directory principale o una cartella sono vuoti o contengono solo cartelle, la riproduzione passa alla cartella successiva della struttura dei file contenente un file audio compresso. Le cartelle vuote non sono visualizzate o numerate.

### **Nessuna cartella**

Quando il CD contiene solo file audio compressi senza cartelle o elenchi di riproduzione, tutti i file sono sotto la cartella principale.

### **File system e titoli**

I titoli dei brani, gli artisti, gli album e i generi vengono presi dai tag ID3 dei file e sono visualizzati solo se presenti nel tag. Se il titolo della canzone non è presente nel tag ID3, la radio visualizza il nome del file come nome della traccia.

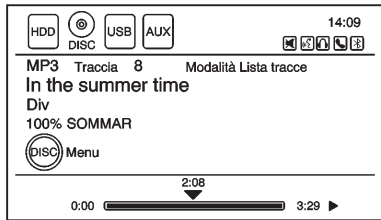
### **Playlist preprogrammate**

La radio riconosce le playlist preprogrammate, però non è possibile modificarle. Questi elenchi di riproduzione sono trattati come cartelle speciali che contengono file audio compressi.

### **Riproduzione di CD MP3 e DVD (con navigazione)**

Quando un MP3 viene caricato nel lettore, viene visualizzato MP3.





Se un disco è già caricato, ma ci si trova attualmente su una schermata della mappa o si sta ascoltando una sorgente audio diversa, premere il pulsante HDD/DVD/AUX per passare alla sorgente disco. Il numero della traccia appare sul display all'inizio della riproduzione.

Per riprodurre un disco:

**▶/|| (Play/Pause):** Utilizzare per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione del disco caricato.

**SEEK ▶▶:**

1. Premere per passare alla traccia successiva.

2. Premere nuovamente per continuare ad avanzare nel disco.
3. Tenere premuto per l'avanzamento veloce.
4. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**◀◀ SEEK:**

1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se la riproduzione della traccia è durata meno di cinque secondi, passa alla traccia precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, va all'inizio del brano in riproduzione.
2. Premere nuovamente per continuare ad andare indietro nel disco.
3. Tenere premuto questo pulsante per far arretrare velocemente la riproduzione.

4. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

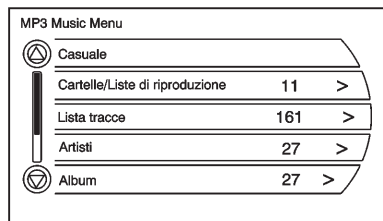
## TUNE/MENU

**(sintonizzazione/menu):**

1. Ruotare verso destra o verso sinistra per visualizzare l'elenco delle tracce.
2. Ruotare nuovamente per scorrere l'elenco.
3. Premere TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare la traccia. Il sistema riproduce il brano selezionato e torna alla videata CD.

## Menu MP3 Music (musica MP3)

Premere il pulsante a video Disc Menu (menu disco) o la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) sulla mascherina nella schermata audio disco per visualizzare il menu MP3 Music (musica MP3).



Premere uno dei pulsanti delle categorie nel menu MP3 Music (musica MP3) per visualizzare la schermata della categoria corrispondente:

**Shuffle (casuale):** Premere per riprodurre i brani in ordine casuale.

- **Cartelle/playlist**

Premere per visualizzare le cartelle memorizzate sul disco. Selezionare una cartella per visualizzare l'elenco di tutti i brani al suo interno. Selezionare il brano dall'elenco per avviarne la riproduzione.

- **Track List (elenco tracce)**

Premere per vedere la lista di tutte le canzoni sul disco. Selezionare un brano dall'elenco per avviarne la riproduzione. I brani sono visualizzati in base alla cartella dell'applicazione di masterizzazione CD e alla struttura di file utilizzata.

- **Artists (artisti)**

Premere per visualizzare l'elenco degli artisti memorizzati sul disco. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'artista. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per avviarne la riproduzione.

- **Albums**

Premere per visualizzare gli album presenti sul disco. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti. Selezionare un brano dall'elenco per avviarne la riproduzione.

- **Genres (generi)**

Premere per visualizzare i generi presenti sul disco. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani ad esso appartenenti. Selezionare un brano dall'elenco per avviarne la riproduzione.

- **Song Titles (titoli dei brani)**

Premere per vedere la lista di tutti i brani sul disco. Selezionare un brano dall'elenco per avviarne la riproduzione. I brani sono visualizzati in ordine alfabetico, sulla base del tag ID3 titolo brano, se disponibile.

### Folders (cartelle)

#### Directory principale

La directory principale viene trattata come una cartella. L'accesso a tutti i file contenuti direttamente nella directory principale avviene prima dell'accesso a qualsiasi cartella in essa contenuta.

### Directory o cartella vuota

Se una directory principale o una cartella sono vuoti o contengono solo cartelle, la riproduzione passa alla cartella successiva della struttura dei file contenente un file audio compresso. Le cartelle vuote non sono visualizzate o numerate.

### Nessuna cartella

Quando il CD contiene solo file audio compressi senza cartelle o elenchi di riproduzione, tutti i file sono posizionati sotto la directory principale.

### File system e titoli

I titoli delle canzoni che vengono visualizzati sono presi dai tag ID3 dei file. Se il titolo della canzone non è presente nel tag ID3, la radio visualizza il nome del file come nome della traccia.

### Playlist preprogrammate

La radio riconosce le playlist preprogrammate, però non è possibile modificarle. Questi elenchi

di riproduzione sono trattati come cartelle speciali che contengono file audio compressi.

## Disco rigido (HDD) (con navigazione)

Con un dispositivo a disco rigido (HDD) è possibile registrare canzoni.

I tipi di formato supportati dal dispositivo HDD sono:

- MP3
- MP3-Pro
- WMA
- M4A

I brani possono essere registrati da un lettore CD o da un dispositivo di memoria di massa collegato mediante un connettore USB.

Per prestazioni ottimali di registrazione verificare che il disco sia pulito e non sia danneggiato, altrimenti il sistema potrebbe registrare la traccia solo parzialmente.



Per selezionare la sorgente audio a disco rigido:

Premere il pulsante HDD/DVD/AUX, far scorrere le sorgenti audio disponibili finché non viene visualizzata la sorgente audio HDD, oppure premere una volta il pulsante HDD/DVD/AUX e quindi il pulsante della sorgente HDD.

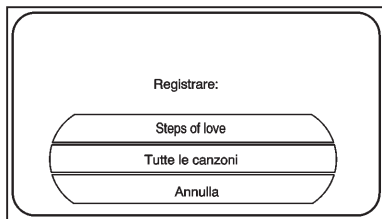
### Registrazione su disco rigido da CD

La velocità di registrazione aumenta in caso di ascolto di un'altra fonte durante la registrazione.

## 44 Sistema Infotainment

Per registrare tutte le tracce del disco:

1. Caricare un CD oppure premere il pulsante HDD/DVD/AUX fino a visualizzare la schermata Disc (disco).
2. Premere il pulsante ● REC (registra).
3. Appare una conferma.



4. Selezionare All Songs (tutti i brani) per registrare tutte le tracce. Viene visualizzata una barra di avanzamento.

Per registrare le tracce selezionate del disco:

1. Caricare un CD oppure premere il pulsante HDD/DVD/AUX fino a visualizzare la schermata Disc (disco).
2. Premere ◀◀ SEEK, ▶▶ SEEK o il menu CD/MP3 Music (musica CD/MP3) per selezionare il brano da registrare.
3. Premere il pulsante ● REC (registra).
4. Appare una conferma.
5. Selezionare il nome della canzone da registrare. Viene visualizzata una barra di avanzamento.

### Registrazione su disco rigido da dispositivo USB.

Per copiare tutte le tracce dal dispositivo USB:

1. Collegare un dispositivo USB oppure premere il pulsante HDD/DVD/AUX finché la schermata del disco non visualizza la schermata USB.
2. Premere il pulsante ● REC (registra).
3. Appare una conferma.
4. Selezionare All Songs (tutti i brani) per copiare tutte le tracce. Viene visualizzata una barra di avanzamento.

Per registrare le tracce selezionate:

1. Collegare un dispositivo USB oppure premere il pulsante HDD/DVD/AUX finché la schermata del disco non visualizza la schermata USB.

- Usare ◀◀ SEEK, ▶▶ SEEK o il menu Music (musica) per selezionare il brano da registrare.
- Premere il pulsante ● REC (registra).
- Appare una conferma.
- Selezionare il nome della canzone da registrare. Viene visualizzata una barra di avanzamento.

### Duplicati

Dopo l'inizio della funzione di registrazione viene eseguito un controllo che verifica che il contenuto non sia già presente nel disco rigido. Se il contenuto totale del CD è presente nel disco rigido, la registrazione non avverrà.

Se viene rilevato che il contenuto non è presente oppure è presente solo una parte di esso, solo la parte mancante sarà copiata sul disco rigido.

Se lo stesso file viene registrato dal dispositivo USB e dal CD, è possibile avere delle tracce doppie.

### Espulsione del CD

Se il CD viene espulso prima del completamento del processo di registrazione, sul disco rigido vengono conservate esclusivamente le tracce che sono state registrate in maniera completa. Le tracce incomplete vengono scartate.

### Alimentazione

Spegnendo il sistema durante il processo di registrazione da CD o USB, essa si interrompe. Riaccendendo successivamente la radio, il processo di registrazione non riprende automaticamente.

### Riproduzione del contenuto del disco rigido



Per gestire le funzioni del disco rigido quando la sorgente HDD è attiva usare i seguenti pulsanti o pulsanti a sfioramento:

▶/|| (Play/Pause): Premere per avviare, sospendere o riprendere la riproduzione della sorgente multimediale in uso.

### SEEK ▶▶:

- Premere per passare alla traccia successiva.
- Tenere premuto per l'avanzamento veloce.

3. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

### ◀ SEEK:

1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, va all'inizio del brano in riproduzione.
2. Tenere premuto questo pulsante per far arretrare velocemente la riproduzione.
3. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

### TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):

1. Ruotare verso destra o verso sinistra per visualizzare All Songs (tutti i brani).

2. Ruotare nuovamente per scorrere l'elenco.
3. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare il brano. Il sistema riproduce il brano selezionato e torna alla videata CD.

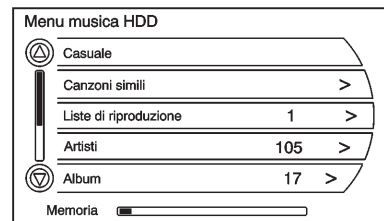
### DEL (cancella):

1. Selezionare il brano dalla schermata Menu musica HDD da eliminare.
2. Premere il tasto DEL (elimina).

Per eliminare una lista intera di artisti, album o generi, selezionare la categoria dalla schermata Menu musica HDD. Premere il tasto DEL (elimina).

### Menu musica HDD

Dalla schermata HDD, premere il pulsante a video Menu HDD sulla schermata HDD per visualizzare il Menu musica HDD.



Premere uno dei seguenti pulsanti sul menu HDD Music (musica HDD):

**Shuffle (casuale):** Premere per riprodurre i brani in ordine casuale.

**Brani simili:** Premere per utilizzare la tecnologia di riconoscimento musicale Gracenote® e i relativi dati per generare un elenco di canzoni simili alla canzone corrente. Selezionare un brano dall'elenco.

Questa funzione è disponibile solo con brani registrati sul dispositivo HDD da CD audio, non da file MP3 o da altri file audio compressi.

Quando si registrano dei CD sul dispositivo HDD potrebbe esserci un certo ritardo nel creare la lista a causa della compressione dei file.

#### **Playlists:**

1. Premere per vedere le liste di riproduzione sul disco rigido.
2. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani ad essa appartenenti.
3. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità playlist.

#### **Artists (artisti):**

1. Premere per vedere gli artisti sul disco rigido.
2. Selezionare un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di tale artista.
3. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità artista.

#### **Albums:**

1. Premere per vedere gli album sul disco rigido.
2. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti.
3. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità album.

#### **All Songs (tutti i brani):**

1. Premere per vedere la lista di tutti i brani sul disco rigido.
2. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità tutti i brani.

#### **Genres (generi):**

1. Premere per vedere i generi sul disco rigido.
2. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani ad esso appartenenti.

3. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità genere.

#### **Recently Saved (salvati di recente):**

Premere per vedere la lista delle ultime 50 canzoni salvate sul disco rigido. Una volta selezionato, apparirà la modalità salvati di recente.

#### **Salvataggio dei preferiti sul disco rigido**

Durante la riproduzione HDD, per salvare la canzone correntemente riprodotta in una categoria di preselezione:

1. Premere il pulsante FAV (preferiti) finché non viene visualizzata la categoria di elenchi di riproduzione FAV (preferiti).
2. Tenere premuto il pulsante di preselezione in fondo allo schermo finché non appare il messaggio Saved to Favorites (salvata nei preferiti).

Per salvare un'intera lista di artisti, album o generi in una categoria preferiti:

1. Premere il pulsante FAV (preferiti) finché non viene visualizzata la categoria FAV (preferiti) corretta.
2. Tenere premuto il pulsante in fondo allo schermo.

### Riproduzione dei preferiti sul disco rigido


I preferiti possono essere riprodotti in due diversi modi:

- Premere il pulsante FAV (preferiti) finché non viene visualizzata l'appropriata categoria FAV (preferiti) HDD. Premere un pulsante di preselezione in fondo allo schermo HDD FAV (preferiti).
- Selezionare FAV (preferiti) dal menu HDD Music (musica HDD). Album, artista e genere preferiti sono nelle rispettive liste.

### Comandi al volante





Per i veicoli con comandi audio al volante, alcune impostazioni audio possono essere regolate dal volante.

 **(Push To Talk - premi e parla):** Per i veicoli dotati di Bluetooth o sistema di navigazione, premere per interagire con tali sistemi.


 **(End Call/Mute - fine chiamata/silenziamento):**

Premere per silenziare solo gli altoparlanti del veicolo. Premere di nuovo per attivare l'audio. Per i veicoli dotati di Bluetooth, premere per rifiutare una chiamata in arrivo o concludere una chiamata in corso.

 **SRC**  **(manopola):** Ruotare  o  per selezionare una banda radio o una sorgente audio.

Ruotare  o  per selezionare la stazione radio preferita, la traccia CD, la traccia/il capitolo DVD o la traccia MP3 successiva o precedente.

Premere SRC per passare da radio a CD o DVD e viceversa.

**+  - (volume):** Premere + per aumentare il volume; premere - per abbassarlo.



## Dispositivi ausiliari

Il veicolo è dotato di una presa jack di ingresso ausiliario nella consolle anteriore. Le sorgenti audio ausiliarie possibili comprendono:

- computer portatile
- lettore MP3
- lettore di cassette

Questa presa jack non è un'uscita audio. Non inserire cuffie nella presa jack di ingresso ausiliario. Si consiglia ai conducenti di collegare i dispositivi ausiliari mentre il veicolo è in P (parcheggio).

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa jack di ingresso ausiliario con un cavo da 3,5 mm (1/8 di pollice). Una volta collegato un dispositivo, il sistema ne inizierà a riprodurre l'audio automaticamente dagli altoparlanti del veicolo.

### Veicoli con la funzione Home Page

Se è attiva un'altra sorgente, premere il pulsante dello schermo Now Playing (in riproduzione), poi

premere ripetutamente Source (sorgente) per visualizzare tutte le schermate delle sorgenti audio fino a selezionare AUX.

### Dispositivi USB supportati

Per i veicoli dotati di Sistema Infotainment con navigatore, il connettore USB utilizza quanto segue:

- USB 2.0.
- Memorie flash o penne USB.
- Dispositivi portatili USB con disco rigido. Deve essere prestata particolare attenzione all'alimentazione di questi dispositivi (alimentati da bus USB o da alimentazione esterna).
- Adattatori di mezzi portatili che supportano le schede SD Flash, Compact Flash o SD Micro.

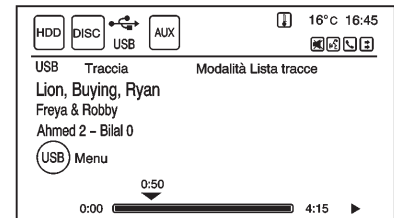
In funzione del dispositivo di memoria di massa USB, alcuni dispositivi potrebbero non essere riconosciuti.

La musica può essere riprodotta direttamente dal dispositivo USB e controllata attraverso le funzioni di comando MP3 e dal menu.

### Riproduzione da un dispositivo USB

È possibile collegare un dispositivo di archiviazione di massa USB alla porta USB per copiare i file audio compressi sul disco rigido. È inoltre possibile riprodurre direttamente i file memorizzati sul dispositivo USB.

La porta USB è ubicata nella consolle anteriore.



Se il dispositivo USB è collegato, l'icona USB viene visualizzata sul display.

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB:

1. collegare il dispositivo USB; la riproduzione inizia automaticamente.
2. Premere il pulsante HDD/DVD/AUX, quindi il pulsante a video USB.

Se la sorgente USB è attiva, usare i seguenti comandi:

▶/|| (Play/Pause): Premere per avviare, sospendere o riprendere la riproduzione della sorgente multimediale in uso.

**SEEK** ▶▶:

1. Premere per passare alla traccia successiva.
2. Tenere premuto per l'avanzamento veloce. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

◀◀ **SEEK**:

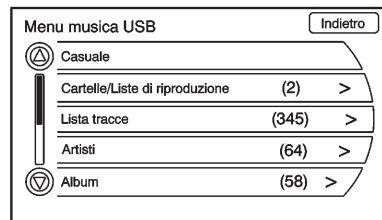
1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, il brano in riproduzione riparte dall'inizio.
2. Tenere premuto per andare velocemente indietro.
3. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**TUNE/MENU**  
(sintonizzazione/menu):

1. Ruotare verso destra o verso sinistra per visualizzare l'elenco delle tracce.
2. Ruotare nuovamente per scorrere l'elenco.

3. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per selezionare la traccia. Il sistema riproduce il brano selezionato e torna alla videata USB.

### Menu musica USB



Premere il pulsante a video USB Menu (menu USB) o la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) sulla schermata USB Audio (audio USB) per visualizzare il menu USB Music (musica USB).

Selezionare uno dei seguenti pulsanti dal menu musica USB:

**Shuffle (casuale):** Premere per riprodurre i brani in ordine casuale. Per interrompere questa funzione, selezionarla di nuovo.

**Cartelle/playlist:** Selezionare per visualizzare le playlist memorizzate sul dispositivo USB. Selezionare una cartella/playlist per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti al suo interno. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità cartella/playlist.

**Track List (elenco tracce):** Premere per visualizzare un elenco di brani e in quale traccia i brani sono memorizzati.

**Artists (artisti):** Premere per visualizzare gli artisti memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'artista. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità artista.

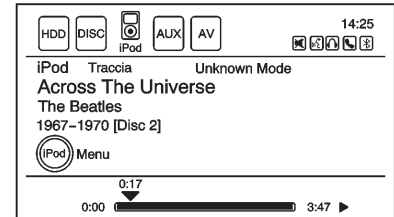
**Albums:** Premere per visualizzare gli album memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'album. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità album.

**All Songs (tutti i brani):** Premere per visualizzare l'elenco di tutti i brani memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità tutti i brani.

**Genres (generi):** Premere per visualizzare i generi memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani appartenenti a quel genere. Selezionare un brano dall'elenco. A selezione ultimata, il sistema visualizza la modalità genere.

**Disconnetti USB:** Premere alla rimozione di un dispositivo USB. Se si scollega un dispositivo USB senza selezionare Disconnetti USB, i file potrebbero danneggiarsi.

### Riproduzione da un iPod®



Questa funzione supporta i seguenti modelli di iPod:

- iPod touch® (4a generazione)
- iPod touch (3a generazione)
- iPod touch (2a generazione)
- iPod touch (1a generazione)
- iPod classic®
- iPod con video
- iPod nano® (6a generazione)

- iPod nano (5a generazione)
- iPod nano (4a generazione)
- iPod nano (3a generazione)
- iPod nano (2a generazione)
- iPod nano (1a generazione)
- iPhone®
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4

Per un corretto funzionamento controllare che l'iPod sia dotato del firmware Apple® più recente. Il firmware dell'iPod può essere aggiornato tramite l'applicazione iTunes® più recente. Per ulteriori informazioni visitare [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

La registrazione da iPod a disco rigido non è supportata. I media devono essere registrati utilizzando un dispositivo di memorizzazione di massa USB.

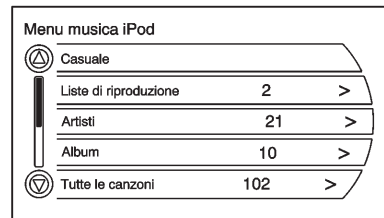
Per collegare e comandare un iPod, collegare un'estremità del cavo USB standard dell'iPod al connettore dock dell'iPod. Collegare l'altra estremità alla porta USB nella consolle anteriore.

Lo schermo della radio visualizzerà le informazioni relative alla musica contenuta nell'iPod e inizierà la riproduzione attraverso l'impianto stereo del veicolo.

La batteria dell'iPod si ricarica automaticamente se l'accensione è inserita. Quando l'accensione viene disinserita con l'iPod collegato attraverso il cavo USB dell'iPod, il caricamento della batteria dell'iPod si interrompe e l'iPod si spegne automaticamente.

Se il modello dell'iPod non è supportato, lo si può comunque ascoltare sul veicolo collegandolo alla presa jack di ingresso ausiliario utilizzando un cavo stereo standard da 3,5 mm (1/8 pollici).

### Menu musica iPod



Premere uno dei seguenti pulsanti nel menu musica iPod per visualizzare la schermata corrispondente:

#### Shuffle (riproduzione casuale):

1. Premere per riprodurre i brani in ordine casuale.
2. Per interrompere questa funzione, premere di nuovo il pulsante.

#### Playlists:

1. Premere per visualizzare le playlist memorizzate sull'iPod.

2. Selezionare il nome di una playlist per visualizzare un elenco dei brani contenuti.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità playlist.

#### **Artists (artisti):**

1. Premere per visualizzare gli artisti memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'artista.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità artista.

#### **Albums:**

1. Premere per visualizzare gli album memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'album.

3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità album.

#### **All Songs (tutti i brani):**

1. Premere per visualizzare l'elenco di tutti i brani memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità tutti i brani.

#### **Genres (generi):**

1. Premere per visualizzare i generi memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quel genere.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità genere.

#### **Composers (autori):**

1. Premere per visualizzare gli autori memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un autore per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'autore.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco. Dopo aver selezionato un brano, la schermata principale dell'iPod visualizza la modalità autore.

I podcast sono visualizzati assieme ai file musicali generici. Non hanno una categoria propria. Come gli altri file musicali, è possibile effettuare una ricerca per titolo, artista o album.

**Disconnetti iPod:** Premere per rimuovere l'iPod. Se l'iPod viene scollegato senza selezionare questo pulsante, i file sull'iPod potrebbero essere danneggiati.

### Riproduzione da un dispositivo USB

Per i veicoli che usano un Sistema Infotainment senza sistema di navigazione, è possibile collegare alla porta USB una periferica per l'archiviazione di massa USB o un dispositivo Microsoft Transfer Protocol (MTP).

Se il dispositivo USB è collegato, l'icona USB viene visualizzata sul display.

### Letture MP3 USB e unità USB

- I lettori MP3 USB e le unità USB collegati devono essere conformi alle specifiche della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC - Mass Storage Class).
- Il sistema supporta esclusivamente lettori MP3 USB e unità USB con una dimensione di settore di 512 byte e una dimensione cluster inferiore o uguale a 32 kbyte nel file system FAT 32.

- Le unità a disco rigido non sono supportate.
- Le seguenti limitazioni trovano applicazione per i dati memorizzati su un lettore MP3 USB o su un dispositivo USB:
  - numero massimo di livelli della struttura della cartella: 11;
  - numero massimo di file MP3/WMA visualizzabili: 1.000.
- I file WMA con Digital Rights Management (DRM) di negozi musicali online non possono essere riprodotti. È possibile riprodurre file WMA solo se creati con Windows Media Player versione 8 o successiva.
  - Le estensioni applicabili delle playlist sono: .m3u, .pls.
  - Le voci delle playlist devono avere la forma di percorso relativo.
  - L'attributo di sistema per le cartelle/i file che contengono dati audio non deve essere impostato.

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB effettuare una delle seguenti operazioni:

- collegare il dispositivo USB; la riproduzione inizia automaticamente.
- Premere il pulsante a video Now Playing (in riproduzione) nella Home Page, quindi premere ripetutamente il pulsante SOURCE (sorgente) sulla mascherina per scorrere tutte le schermate disponibili relative alle sorgenti audio, fino a selezionare la videata sorgente USB.

Se la sorgente USB è attiva, usare i seguenti comandi:

▶/|| (**Play/Pause**): Premere per avviare, sospendere o riprendere la riproduzione della sorgente multimediale in uso.

**◀ SEEK (cerca indietro):**

1. Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, il brano in riproduzione riparte dall'inizio.
2. Tenere premuto per andare velocemente indietro.
3. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**SEEK ▶▶ (cerca avanti):**

1. Premere per passare alla traccia successiva.
2. Tenere premuto per l'avanzamento veloce. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**USB Menu (menu USB)**

Premere uno dei seguenti pulsanti nel menu USB:

**Shuffle Songs (brani in ordine casuale):** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Playlists:** Premere per visualizzare le playlist memorizzate sul dispositivo USB. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco di tutti i brani appartenenti a quella playlist. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Artists (artisti):** Premere per visualizzare l'elenco degli artisti memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album di quell'artista. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Per selezionare un brano, toccare All Songs (tutti i brani) e selezionare un brano o

toccare un album e selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Albums:** Premere per visualizzare gli album memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'album. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Song Titles (titoli dei brani):** Premere per visualizzare l'elenco di tutti i brani memorizzati sul dispositivo USB. I brani sono visualizzati come memorizzati sul disco. Potrebbe esserci un ritardo prima della visualizzazione dell'elenco. Per iniziare la riproduzione selezionare un brano dall'elenco.

**Genres (generi):** Premere per visualizzare i generi memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani appartenenti a quel

genere. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Folders (cartelle):** Premere per aprire l'elenco delle cartelle per accedere ai file all'interno della struttura a cartelle.

### File system e titoli

I titoli dei brani, gli artisti, gli album e i generi vengono presi dai tag ID3 dei file e sono visualizzati solo se presenti nel tag. Se il titolo della canzone non è presente nel tag ID3, la radio visualizza il nome del file come nome della traccia.

### Riproduzione da un iPod®

Per maggiori informazioni su questo modello, leggere "Riproduzione da un iPod®" riportato in precedenza in Sistema Infotainment con navigatore.

Nelle seguenti condizioni potrebbero verificarsi dei problemi di funzionamento:

- collegando un iPod con una versione di firmware più recente di quella supportata dal sistema Infotainment;
- collegando un iPod su cui è installato il firmware di altri fornitori.

Per collegare e comandare un iPod, collegare un'estremità del cavo USB standard dell'iPod al connettore dock dell'iPod. Collegare l'altra estremità alla porta USB nella consolle anteriore.

Lo schermo della radio visualizzerà le informazioni relative alla musica contenuta nell'iPod e inizierà la riproduzione attraverso l'impianto stereo del veicolo.

### Menu iPod

**Shuffle Songs (brani in ordine casuale):** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

Premere uno dei seguenti pulsanti sul menu iPod:

### Playlists:

1. Premere per visualizzare le playlist memorizzate sull'iPod.
2. Selezionare il nome di una playlist per visualizzare un elenco dei brani contenuti.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Artists (artisti):

1. Premere per visualizzare gli artisti memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'artista.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Albums:

1. Premere per visualizzare gli album memorizzati sull'iPod.



2. Selezionare il nome di un album per visualizzare l'elenco di tutti brani dell'album o selezionare All Songs (tutti i brani) per vedere tutti i brani di quell'artista.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Song Titles (titoli dei brani):**

1. Premere per visualizzare l'elenco di tutti i brani memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Genres (generi):**

1. Premere per visualizzare i generi memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un genere per visualizzare l'elenco di tutti gli artisti di quel genere.

3. Selezionare un artista per visualizzare gli album o All Songs (tutti i brani) per visualizzare tutti i brani di quel genere.
4. Selezionare un album per visualizzare i brani.
5. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Podcasts:**

1. Premere per visualizzare i podcast memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un podcast per riprodurlo.

**Composers (autori):**

1. Premere per visualizzare gli autori memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un autore per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'autore.
3. Selezionare il brano desiderato dall'elenco per iniziare la riproduzione.

**Audiolibri:**

1. Premere per visualizzare gli audiolibri memorizzati sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un audiolibro per visualizzare l'elenco di tutti gli audiolibri.
3. Selezionare l'audiolibro desiderato dall'elenco per avviarne la riproduzione.

## Navigazione

### Uso del sistema di navigazione

Per il funzionamento del sistema utilizzare i tasti del sistema di navigazione insieme ai pulsanti a video disponibili sullo schermo di navigazione. Vedere *Panoramica (con navigazione)* a pagina 3. *Panoramica (senza navigazione)* a pagina 12.

Diverse funzioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

### Comandi del sistema Infotainment

I pulsanti sulla mascherina vengono utilizzati per avviare funzioni primarie durante l'uso del sistema Infotainment. Vedere *Panoramica (con navigazione)* a pagina 3. *Panoramica (senza navigazione)* a pagina 12. I pulsanti sono:

**RADIO/BAND (radio/banda):** Premere per selezionare AM, FM o DAB.

**HDD/DVD/AUX (sorgente):** Passare a disco rigido, CD, DVD, USB o AUX premendo il pulsante HDD/DVD/AUX fino a selezionare la sorgente desiderata.

Le sorgenti audio possono essere cambiate anche usando i comandi al volante. Per maggiori informazioni vedere *Comandi al volante* a pagina 48.

**FAV (preferiti):** Premere per visualizzare l'attuale numero di pagina sui pulsanti predefiniti. Le stazioni memorizzate per ogni

elenco vengono visualizzate sui pulsanti predefiniti in basso sullo schermo a sfioramento. Il numero delle liste FAV di preselezione può essere modificato.

**TUNE/MENU (sintonizzazione/menu):** Ruotare per evidenziare una funzione. Premere per attivare la funzione evidenziata.

◀ **BACK (indietro):** Premere per ritornare alla schermata precedente in un menu. Il pulsante ◀ BACK (indietro) non funziona nelle schermate primarie, quali le schermate mappa, audio, foglia o climatizzatore.

**TONE (tono):** Premere per aprire il menu del tono e regolare l'audio.

**CONFIG (configurazione):** Premere questo pulsante per regolare le funzioni per radio, navigazione, display, telefono, veicolo e ora. Per maggiori informazioni vedere *Menu di configurazione* a pagina 84.

**SEEK ►►:**

1. Premere per passare alla traccia o al capitolo successivo.
2. Tenere premuto per l'avanzamento veloce.
3. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**◄◄ SEEK:**

1. Premere per andare all'inizio della traccia/del capitolo attuale o alla traccia/al capitolo precedente. Se la traccia o il capitolo sono stati riprodotti per meno di cinque secondi, si passa alla traccia o al capitolo precedente. Se la riproduzione è durata oltre i cinque secondi, la traccia o il capitolo in riproduzione ripartono dall'inizio.
2. Tenere premuto per andare velocemente indietro. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità

di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

**📶 / 📞 (telefono):** Per maggiori informazioni vedere *Bluetooth a pagina 98*.

**▶/⏸ (Play/Pause):** Premere per avviare, sospendere o riprendere la riproduzione della sorgente multimediale in uso.

**TP (programma sul traffico):**

Premere per ricevere stazioni radio che trasmettono notizie sul traffico.

**● REC (registra):** Premere per registrare da un lettore CD o da un dispositivo di archiviazione di massa collegato mediante un connettore USB.

**DEL (cancella):** Premere per eliminare le informazioni dal disco rigido.

**VOL/ ⏻ (volume/accensione):**

Premere per accendere o spegnere il sistema. Ruotare la manopola per

regolare il volume dell'audio, della guida vocale e dei messaggi vocali del riconoscimento vocale.

**DEST (destinazione):** Premere per pianificare un itinerario attraverso il menu Select Destination (selezione destinazione). Se la guida di navigazione è attiva, premere per accedere al menu Route (itinerario). Per maggiori informazioni vedere *Destinazione a pagina 72*.

**NAV (navigazione):** Premere per visualizzare la posizione attuale del veicolo sullo schermo della mappa. Continuare a premere per passare dalla mappa a schermo intero e schermata divisa e viceversa. La modalità Full Map (mappa intera) visualizza la mappa a schermo intero, mentre la modalità Split Screen (schermata divisa) visualizza sia le informazioni cartografiche sia le informazioni audio.

**Info (informazioni):** Premere per i display del climatizzatore, se presenti.

### **RPT (ripetizione navigazione):**

Premere per ripetere l'ultimo messaggio della guida vocale.

### **AS 1-2 (memorizzazione**

**automatica):** Le stazioni che possono essere ricevute in maniera ottimale nella banda AM o FM possono essere ricercate e memorizzate automaticamente grazie alla funzione di memorizzazione automatica. Ciascuna banda dispone di due elenchi di memorizzazione automatica (AS 1, AS 2), in ognuno dei quali è possibile memorizzare sei stazioni. Per aggiornare un elenco delle stazioni, tenere premuto il pulsante AS 1-2 per oltre due secondi. Per aggiornare l'elenco delle stazioni tenere premuto il pulsante AS 1-2 per oltre due secondi.

### **▲ (espulsione del CD/DVD):**

Premere per espellere il CD o il DVD.

### **Pulsanti a video**

I pulsanti a video sono sullo schermo e sono evidenziati quando una funzione è disponibile. Alcuni pulsanti a video sono evidenziati se attivi e ombreggiati se inattivi.

### **Tastiera alfanumerica**

Lettere dell'alfabeto, simboli, punteggiatura e numeri, se disponibili, appaiono sullo schermo di navigazione sotto forma di tastierino alfabetico o numerico. Il tastierino alfabetico appare quando è necessario inserire dei dati.

Tutti i caratteri sono pulsanti a video. Toccare per selezionare.

### **À-Ý (alfabeto caratteri**

**accentati):** Per selezionare lettere accentate.

**A-Z (alfabeto):** Per selezionare lettere dell'alfabeto.

**Simboli:** Per selezionare i simboli.

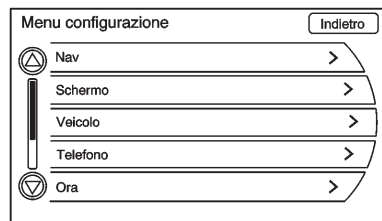
**■ (spazio):** Per immettere uno spazio tra i caratteri o le parole di un nome.

**◀ (backspace):** Per cancellare un carattere selezionato per errore.

Per semplificare la selezione dei nomi il sistema evidenzia solo i caratteri disponibili in base ai caratteri precedentemente inseriti.

Se un nome non è visualizzato dopo l'immissione, cercare di digitarlo diversamente. Il database cartografico potrebbe non contenere tutte le informazioni.

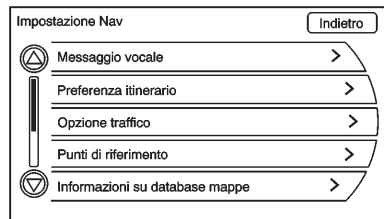
### **Impostazioni di navigazione**



Dal menu Config è possibile accedere alle impostazioni del sistema di navigazione.

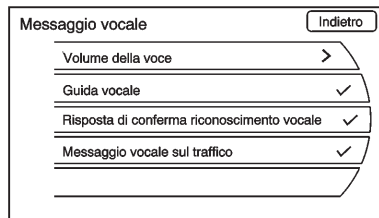
Per accedere:

1. Premere il pulsante CONFIG (configurazione) per visualizzare il relativo menu.
2. Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le funzioni d'impostazione disponibili. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o il pulsante a video Nav per visualizzare altre opzioni per quella funzione.



3. Selezionare l'impostazione di navigazione da modificare.

## Messaggio vocale



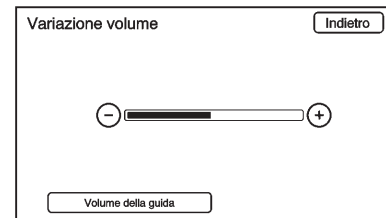
Questo menu consente di modificare le funzioni vocali.

Se il volume è stato modificato e impostato sul livello minimo, si imposterà di default ad un valore minimo in modo da poter udire il bip del riconoscimento vocale.

I pulsanti a video disponibili sono:

**Voice volume (volume della voce):** Regolare il volume della guida vocale e dei messaggi del riconoscimento vocale premendo i pulsanti - o + sullo schermo o ruotando la manopola VOL  $\downarrow$  sul sistema Infotainment. Premere

Guidance Volume (volume guida) per un'anteprima del livello audio selezionato.



## Guida vocale di navigazione:

Premere per abilitare o disabilitare la guida vocale di navigazione. Il segno di spunta indica che la funzione è abilitata.

## Feedback del riconoscimento vocale:

Premere per attivare o disattivare il feedback del riconoscimento vocale. Il segno di spunta indica che la funzione è abilitata.

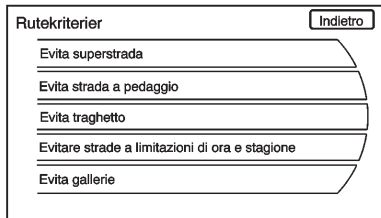
**Messaggio vocale TMC:** Premere per abilitare o disabilitare il messaggio vocale TMC. Se i

## 62 Sistema Infotainment

messaggi vocali sono attivi e compare Alert for Approaching Traffic (avviso di traffico in avvicinamento), viene fornito il relativo messaggio vocale. Il segno di spunta indica che la funzione è abilitata.

### Route Criteria (criteri percorso)

Premere il pulsante Route Criteria (criteri percorso) per modificare le opzioni dell'itinerario durante il calcolo dello stesso.



**Avoid Motorway (evita autostrada):** Le autostrade vengono evitate.

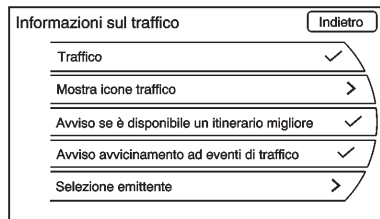
**Avoid toll road (evita strada a pedaggio):** Le strade a pagamento sono evitate.

**Avoid ferry (evita traghetto):** Sono evitati i traghetti.

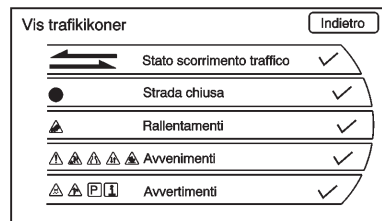
**Avoid time and seasonal restricted road (evita strade con limitazioni orarie o stagionali di traffico):** Sono evitate le strade a limitazione temporale e stagionale.

**Avoid tunnels (evita gallerie):** Sono evitate le gallerie.

### TMC Options (opzioni TMC)



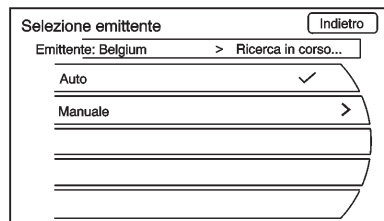
**TMC:** Premere per abilitare o disabilitare la guida del traffico.



**Show TMC icons (mostra icone TMC):** Premere per visualizzare e abilitare o disabilitare le preferenze per le icone durante gli eventi di traffico.

**Dynamic guidance (guida dinamica):** Premere per abilitare o disabilitare la guida dinamica.

**Alert for approaching traffic events (allarme avvicinamento a eventi di traffico):** Premere per abilitare o disabilitare l'allarme di avvicinamento a eventi di traffico.

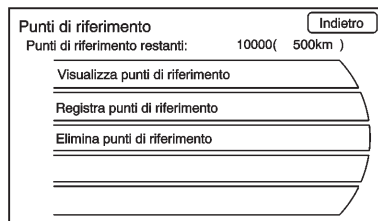


### TMC Station (stazione TMC):

Premere per visualizzare le stazioni TMC che consentono la ricerca automatica o manuale di stazioni TMC. Premere Auto per abilitare o disabilitare la ricerca automatica. Premere Manual (manuale) per effettuare la ricerca e la selezione manuali di stazioni che ricevono trasmissioni sul traffico.

### Tracking (tracciamento)

Premere il pulsante a video Tracking (tracciamento) per attivare, disattivare o cancellare la registrazione e la visualizzazione del percorso seguito.



### Display tracking points

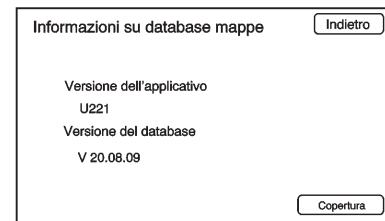
**(visualizza punti di tracciamento):** Se attivo, è visualizzato il percorso seguito.

**Record Tracking Points (registra punti di tracciamento):** Se attivo, il percorso seguito è registrato.

**Delete Tracking Points (cancella punti di tracciamento):** Il percorso registrato viene cancellato.

### Map Data Information (informazioni dati mappa)

Visualizza le informazioni sulla versione del database cartografico.



Premere il pulsante Copertura per vedere la principale area di copertura metropolitana.

### Fuel Level Low (livello carburante basso)

Se selezionato, è visualizzata una schermata a comparsa che mostra le icone delle stazioni di rifornimento sulla cartina o una lista con le cinque stazioni di rifornimento più vicine.

### Modalità fuori strada

Se selezionata, attiva la funzione fuoristrada. Quando la modalità fuoristrada è attivata, il sistema di

navigazione mostra il percorso seguito dal veicolo quando non ci si trova su una strada segnata.

### **Mostrare punto di riferimento 3D**

Se selezionato, sono visualizzati i punti di riferimento 3-D sulla schermata della mappa.

## **Mappe**

In questa sezione sono riportate le informazioni base sul database della mappa.

### **Copertura della mappa**

Le carte geografiche e stradali del sistema di navigazione sono memorizzate nel disco rigido.

Per ulteriori informazioni sulla copertura delle mappe vedere *Informazioni sulla copertura del database a pagina 88*.

### **Informazioni di copyright sul disco mappe**

© 2011 DENSO CORPORATION

© 1993-2011 NAVTEQ

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Ufficio federale di metrologia e geodesia)

Fonte: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen

© Basato su materiale con copyright della Corona

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority (Ente norvegese per la mappatura)

Fonte: IgeoE - Portogallo

Información geográfica propiedad del CNIG

Basato su dati elettronici © Agenzia topografica nazionale svedese

Base topografica: © Bundesamt für Landestopographie (Ufficio federale di topografia)

Tutti i diritti riservati.

### **Preparazione all'aggiornamento della mappa**

**IMPORTANTE:** I DVD di aggiornamento mappa inclusi nella confezione possono essere usati solo per questo specifico sistema di navigazione. Non usare questi dischi per aggiornare altri sistemi di navigazione.

Le immagini sulla confezione possono essere leggermente diverse dal display sul sistema di navigazione. Seguire le istruzioni dettagliate nel presente manuale per aggiornare i dati della mappa.

**ATTENZIONE:** Non espellere manualmente il DVD prima di aver terminato l'aggiornamento della mappa. Se il disco viene espulso prima del completamento dell'operazione, potrà essere



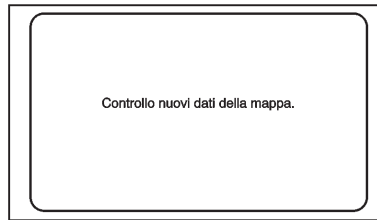
necessario riavviare l'aggiornamento dei dati della mappa dall'inizio.

**NOTE:** È necessaria una chiave di aggiornamento mappa per aggiornare i dati della mappa. Consultare la documentazione fornita nella confezione del DVD.

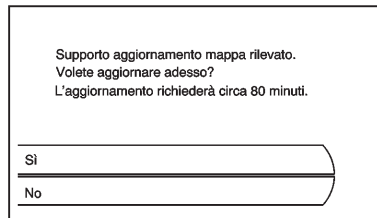
Durante l'aggiornamento, non è possibile usare funzioni come Audio HDD, Audio USB/iPod®, Navigazione, Timeshift AM/FM e Riconoscimento vocale. Se il motore viene spento durante l'aggiornamento, l'operazione riprenderà dall'ultima posizione raggiunta una volta avviato di nuovo il veicolo.

### Aggiornamento dei dati delle carte geografiche e stradali

1. Avviare il motore del veicolo.
2. Attendere il termine dell'animazione di apertura.

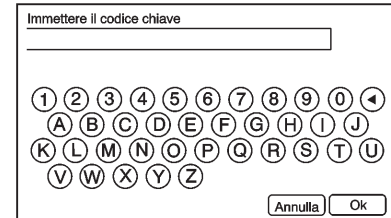


3. Inserire il Disco 1 nel vano dischi. Verrà visualizzato il messaggio "Checking new map data" (Verifica nuovi dati mappa in corso).

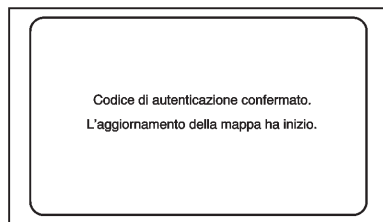


4. Dopo un periodo compreso tra 30 secondi e 3 minuti circa, verrà chiesto all'utente se

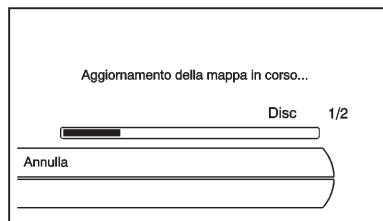
avviare l'aggiornamento della mappa. Premere il pulsante a video YES (sì).



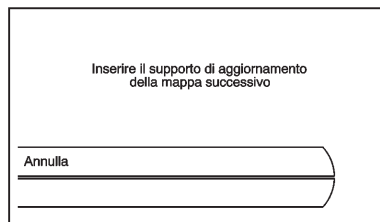
5. Immettere la chiave di aggiornamento mappa e premere il pulsante a video OK.



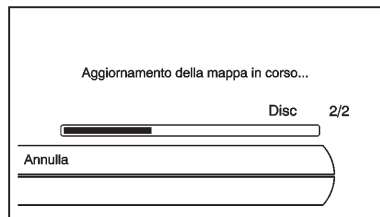
6. Verrà visualizzata la schermata Starting Update (avvio aggiornamento in corso).



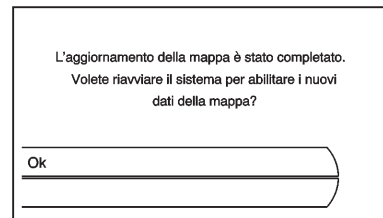
7. Il display passerà a una schermata che mostra l'aggiornamento in corso del Disco 1. L'aggiornamento impiegherà circa 80 minuti.



8. Una volta completato l'aggiornamento del Disco 1, il disco verrà espulso automaticamente. Rimuoverlo rapidamente.
9. Inserire il Disco 2 nel vano dischi.



10. Dopo un tempo compreso tra 30 secondi e 3 minuti circa, il display cambierà e mostrerà che l'aggiornamento del Disco 2 è in corso.
11. Una volta completato l'aggiornamento del Disco 2, il disco verrà espulso automaticamente. Rimuoverlo rapidamente.



12. Verrà visualizzata la schermata di completamento aggiornamento mappa. Premere il pulsante a video OK per riavviare il sistema e abilitare i nuovi dati della mappa.

13. Confermare che venga visualizzata l'animazione di apertura.

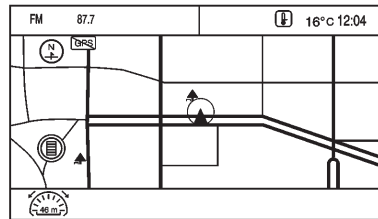
### Cura del DVD delle mappe

- Maneggiare il disco con cautela per evitare di sporcarlo o danneggiarlo. È possibile che i segnali non vengano letti correttamente.
- Se il DVD si sporca, pulirlo passando delicatamente un panno morbido, procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare detergenti o solventi.
- Non utilizzare il disco come supporto mentre si scrive o si disegna con una penna o una matita e non applicare adesivi su nessuno dei due lati del disco.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole, alle alte temperature o all'umidità.
- Riporre il DVD nella sua custodia originale dopo l'uso.

### Adattamento della mappa

È possibile regolare la scala di visualizzazione della mappa.

### Scale mappa



Esistono due metodi per modificare la scala della mappa.

- Ruotare la manopola MENU/SELECT (menu/seleziona) in senso orario o antiorario per ingrandire o rimpicciolire.
- Premere il pulsante della scala della mappa che si trova nell'angolo inferiore sinistro dello schermo per cambiare il livello dello zoom.

La scala della mappa si disattiva se il livello di zoom non viene modificato entro pochi secondi.

La scala va da 50 m (150 piedi) a 400 km (250 miglia). Per passare dalle unità anglosassoni al sistema metrico, vedere "Funzionamento e display DIC" nell'indice del manuale d'uso e manutenzione.

### Funzioni di scorrimento



- Per scorrere una mappa, premere qualsiasi punto dello schermo. Comparirà il simbolo dello scorrimento.
- Toccare la mappa per centrare la posizione sullo schermo.

- Tenere un dito in qualsiasi direzione all'esterno del simbolo di scorrimento; la mappa continuerà a scorrere in quella direzione fino a quando non si sposta il dito.
- La velocità di scorrimento aumenta se si premono le zone più vicine ai bordi della schermo.
- Premere NAV per uscire dalla funzione di scorrimento e tornare alla posizione corrente del veicolo sulla mappa.
- Mentre si scorre la mappa, questo simbolo può visualizzare la distanza dalla zona del puntatore a croce.



Ad esempio, questo mostra che è stato eseguito lo scorrimento all'interno della mappa a una distanza di 160 m (0,1 miglia) dalla posizione attuale del veicolo.

### Simboli di navigazione

I seguenti sono i simboli più comuni che appaiono su una schermata della mappa.



Il simbolo del veicolo indica la posizione attuale e la direzione di orientamento del veicolo sulla mappa.

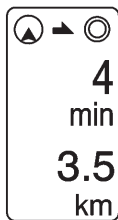


Il simbolo della destinazione contraddistingue la destinazione finale dopo la pianificazione di un itinerario.



Il simbolo del punto di riferimento contraddistingue un punto di riferimento impostato ed è numerato a seconda di quanti ne sono stati impostati.

Un punto di riferimento è un punto di destinazione intermedia aggiunto all'itinerario pianificato.



Se sono stati aggiunti punti intermedi all'itinerario attuale, per ciascuna destinazione intermedia vengono visualizzati tempo e distanza stimati dalla destinazione.



Questo simbolo indica che la vista della mappa è North-up (nord in alto), ovvero il display visualizza il nord in alto, a prescindere dalla direzione del veicolo. Selezionare questo simbolo sullo schermo per

passare alla visualizzazione Heading-up (direzione di marcia in alto) o 3-D.



Questo simbolo indica che la visualizzazione della mappa è nella direzione di marcia in alto.

La visualizzazione Direzione di marcia in alto visualizza la direzione di marcia del veicolo nella parte alta dello schermo. Il triangolo ombreggiato indica il nord.

Premere questo simbolo sullo schermo per passare alla modalità 3-D.

Il simbolo 3-D è uguale al simbolo Direzione di marcia in alto, ma la mappa è in 3-D.



Il simbolo No GPS appare quando non vi è segnale satellitare Global Positioning System (GPS).



Il simbolo superiore indica che le informazioni possono essere visualizzate sul lato destro della mappa. Il simbolo inferiore indica che le informazioni possono essere nascoste per visualizzare la mappa a schermo intero.



Questo simbolo indica che è disponibile un menu e viene visualizzato sul lato sinistro dello schermo. Premere il simbolo o la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per accedere al menu sullo schermo.

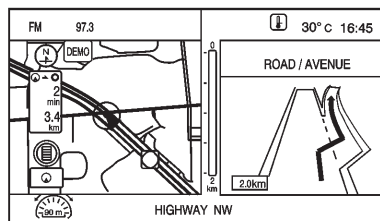
### Guida lungo un percorso

Mentre si guida lungo un percorso, la manovra successiva visualizzata dalla mappa sullo schermo può essere una manovra urgente o non urgente.

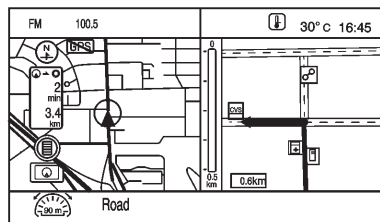
### Manovra urgente

Una manovra urgente viene visualizzata se la manovra successiva va effettuata entro una distanza inferiore o uguale a 0,8 km (0,5 miglia) su una strada

residenziale o entro una distanza inferiore o uguale a 1,5 km (1 miglio) su un'autostrada.



### Guida in autostrada



### Guida su strada residenziale

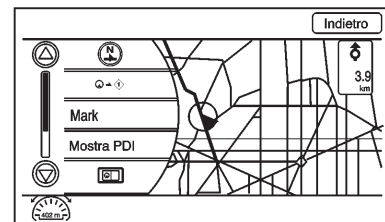
### Manovra non urgente

Per manovra non urgente si intende una manovra da effettuarsi entro una distanza superiore a 0,8 km

(0,5 miglia) su una strada residenziale o a 1,5 km (1 miglio) in autostrada. Questo viene indicato da una piccola freccia nella parte superiore destra dello schermo.

### Opzioni della schermata mappa

Durante la guida lungo il percorso sono disponibili numerose opzioni durante la visualizzazione della schermata della mappa. Per accedere a questo menu:

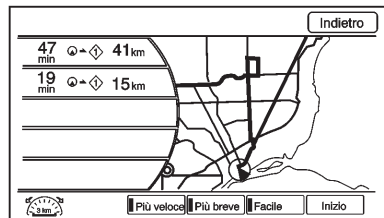


Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per visualizzare il menu sul lato sinistro.

Vedere *Simboli di navigazione a pagina 68* per apprendere come cambiare la visualizzazione della mappa tra North-up (nord in alto), Heading-up (direzione di marcia in alto) e 3-D.



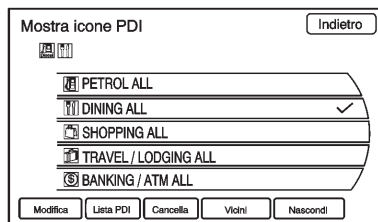
Quando questo simbolo viene selezionato, vengono visualizzati la distanza e il tempo rimanenti fra la posizione attuale del veicolo ed il primo punto di riferimento.



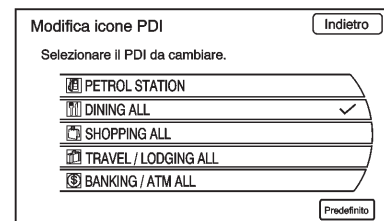
Questo menu viene visualizzato se vengono inseriti il simbolo e il punto di riferimento. Selezionare la vista principale mappa per visualizzare la distanza e il tempo rimanenti fra la posizione attuale del veicolo e uno dei punti di riferimento impostati o la destinazione finale.

**Salva:** Premere per salvare una posizione specifica nella rubrica.

**Mostra POI:** Premere per visualizzare le informazioni relative ai POI nelle vicinanze e lungo il percorso.

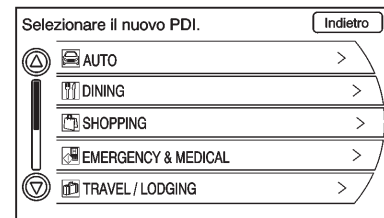


Vi sono numerose opzioni preimpostate nella parte bassa dello schermo.



**Modifica:** Premere per visualizzare un elenco di icone POI.

1. Selezionare l'icona POI da modificare. L'icona POI viene sostituita da un'altra icona selezionata dal menu successivo.



2. Selezionare la nuova icona POI.

3. La nuova icona è nel menu Show POI Icons (mostra icone POI).

**List (lista):** Visualizza tutti i POI disponibili.

**Cancella:** Cancella tutti i POI selezionati.

**Nelle vicinanze:** Visualizza fino a 200 POI tra quelli selezionati entro un raggio di 32 km (20 miglia) dalla posizione attuale del veicolo. I POI possono essere ordinati per distanza, icona o tipo.

**Nascondi:** Premere per nascondere i POI dalla visualizzazione sulla mappa. Per visualizzarli, andare al menu Map (mappa), premere il menu Show POI Icons (mostra icone POI) e l'opzione Show (mostra). Vedere le "Opzioni della schermata mappa" descritte in precedenza per maggiori informazioni sulla visualizzazione dei POI.



Premere questo pulsante per cambiare la schermata mappa a schermo intero con quella divisa mappa - informazioni sull'uscita.

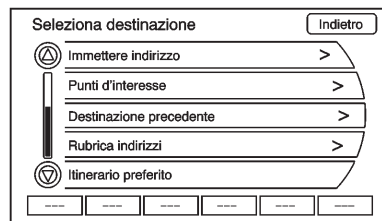
**Traffico:** Premere per informazioni sul traffico vicino e sugli eventi di traffico relativi all'itinerario pianificato.

**Itinerario completo:** Premere per scegliere opzioni per l'intero itinerario.

**Annulla guida:** Premere per cancellare la guida dell'itinerario corrente.

## Destinazione

Mentre la destinazione non è ancora impostata, premere il pulsante DEST per accedere alla schermata Select Destination (seleziona destinazione). È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso inserendo le destinazioni.



### Inserimento dell'indirizzo

Impostare un percorso immettendo il nome del paese, il nome della città, della via e il numero civico.

**Country (Paese):** Inserire il nome del Paese.



**City (città):** Inserire il nome della città.

**Street Name (nome via):** Inserire il nome di una via.

**House # (N° civico):** Inserire un numero civico valido.

**Cross Street Name (nome via incrocio):** Inserire il nome di una via che si incrocia con la via selezionata.

Dopo aver selezionato il campo e aver immesso la destinazione, sul lato destro appare un segno di spunta. Dopo aver completato un'operazione di immissione, il segno di spunta si sposta sulla voce successiva.

Stato/Provincia:  Indietro

Nome città:  ✓

Nome strada:

Numero civico:  Nome Incrocio:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ◀


A B C D E F G H I J

K L M N O P Q R S T U

V W X Y Z ◀ ◂ ◃ ◅ &

A-Z A-Y Simboli

Iniziare inserendo il nome della città:

1. Premere il tasto DEST.
2. Se necessario, inserire il nome del Paese. Il sistema richiama automaticamente l'ultimo Paese inserito.
3. Inserire il nome della città. Il campo della città viene selezionato automaticamente.
4. Inserire il nome della via. Questo campo viene selezionato automaticamente. Non inserire informazioni riguardo la direzione o il tipo di strada. Utilizzare il pulsante spaziatore a video  tra il nome della via e della città. Per cancellare un carattere errato, utilizzare il pulsante a video backspace (◀).

Se vi sono fino a quattro nomi disponibili, il sistema visualizza un elenco. Se i nomi disponibili sono più di quattro, è disponibile un contatore indicante il numero di vie disponibili. Premere il

pulsante a video List (elenco) per visualizzare l'elenco e selezionare la via.

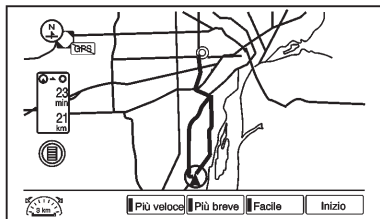
5. Inserire il numero civico. Questo campo viene selezionato automaticamente.
6. Premere il pulsante a video OK. La videata informativa dell'indirizzo visualizza l'indirizzo inserito.
7. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.
8. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile). La preferenza selezionata viene evidenziata.
9. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida); il sistema calcolerà il percorso.

Iniziare inserendo il nome della via:

1. Premere il tasto DEST.
2. Se necessario, inserire il nome del Paese. Il sistema richiama automaticamente l'ultimo Paese inserito.
3. Selezionare il campo del nome della via. Inserire il nome della via. Non inserire informazioni riguardo la direzione o il tipo di strada. Utilizzare il pulsante spaziatore a video tra il nome della via e della città. Per cancellare un carattere errato, utilizzare il pulsante a video backspace ◀.

Se vi sono fino a quattro nomi disponibili, il sistema visualizza un elenco. Se i nomi disponibili sono più di quattro, è disponibile un contatore indicante il numero di vie disponibili. Premere il pulsante a video List (elenco) per visualizzare l'elenco e selezionare la via.

4. Selezionare la città dall'elenco o inserire il nome della città.
5. Inserire il numero civico. Questo campo viene selezionato automaticamente.
6. Premere il pulsante a video OK.
7. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.



8. Selezionare la propria preferenza per il percorso: Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile). La preferenza selezionata viene evidenziata.

9. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida); il sistema calcolerà il percorso.

### Point of Interest (punto di interesse)

La voce destinazione POI consente di selezionare una destinazione fornendo il nome del POI, il nome di una città oppure effettuando la scelta dall'elenco dei POI.

Inserimento mediante nome POI/ numero telefonico:

1. Premere il tasto DEST.
2. Selezionare il Point of Interest (punto di interesse).

- Inserire il nome oppure effettuare la selezione mediante il numero telefonico.

Se vi sono fino a quattro nomi disponibili, il sistema visualizza un elenco. Se i nomi disponibili sono più di quattro, è disponibile un contatore del numero di nomi POI disponibili. Per visualizzare l'elenco, premere il pulsante a video List (elenco).

- Selezionare il nome del POI dall'elenco.
- Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma.
- Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
- Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

Inserimento di un POI con il nome della città:

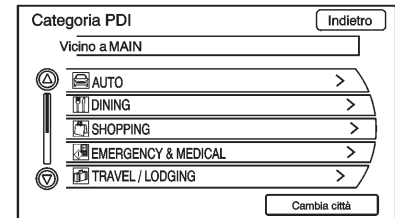
- Premere il tasto DEST.

- Selezionare il Point of Interest (punto di interesse).
  - Premere il pulsante a video Browse (sfoglia).
  - Selezionare il pulsante a video Change Location (cambia luogo).
  - Inserire lo stato e la città nuovi.
  - Selezionare una categoria e successivamente la sottocategoria.
- Saranno visualizzati i nomi dei POI disponibili.

- Selezionare il nome del POI.
- Se il POI è corretto, premere il pulsante a video POI. Il sistema calcola il percorso.
- Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
- Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

Selezione da una categoria di POI:

- Premere il tasto DEST.
- Selezionare il Point of Interest (punto di interesse).
- Premere il pulsante a video Browse (sfoglia).



- Selezionare una categoria e successivamente la sottocategoria.
- Sono visualizzati i nomi dei POI disponibili.
- Selezionare il nome del POI.
  - Se il POI è corretto, premere il pulsante a video POI. Il sistema calcola il percorso.

7. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
8. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Previous Destination (destinazione precedente)

Selezionare una destinazione dall'elenco delle destinazioni precedenti. È possibile richiamare fino a 15 punti inseriti in precedenza. Se l'elenco è pieno, non appena vengono aggiunte destinazioni nuove, quelle più vecchie sono cancellate automaticamente.

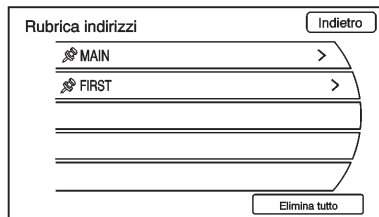
1. Premere il tasto DEST.
2. Premere Previous Destination (destinazione precedente). Appare l'elenco delle destinazioni precedenti.
3. Selezionare la destinazione.

4. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.
5. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
6. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Rubrica

Scegliere una destinazione selezionando un indirizzo salvato nella rubrica.

1. Premere il tasto DEST.



2. Premere Address Book (rubrica). Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
3. Selezionare la destinazione dall'elenco.
4. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.
5. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
6. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Scegli dalla mappa

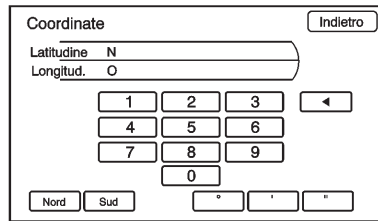
Selezionare una destinazione scorrendo la mappa.

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante a video Pick From Map (scegli dalla mappa). La schermata della mappa appare completa del simbolo per lo scorrimento.

3. Premere il pulsante freccia a video di zoom avanti/indietro, quindi premere la mappa per individuare la destinazione da selezionare. Premere con il dito sulla mappa, senza rilasciarlo, per attivare lo scorrimento rapido.
4. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.
5. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
6. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Coordinate Lat/Long

Scegliere una destinazione in base alle coordinate di latitudine e longitudine.



Inserire le coordinate di un luogo: latitudine e longitudine.

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante a video Lat/Long.
3. Inserire le coordinate della destinazione in gradi, minuti e secondi.
4. Se le informazioni sono corrette, premere il pulsante Go (inizia) sulla schermata di conferma. Il sistema calcola il percorso.
5. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).

6. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Preset Destinations (destinazioni preimpostate)

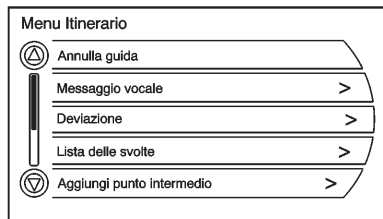
Impostare una destinazione selezionandola tra le sei in precedenza memorizzate. Se la destinazione non è impostata per uno dei pulsanti a video, il pulsante si attenua e non può essere utilizzato. Vedere "Inserimento di un indirizzo e di un punto di interesse e memorizzazione delle destinazioni predefinite" in *Panoramica (con navigazione) a pagina 3*. *Panoramica (senza navigazione) a pagina 12* per maggiori informazioni.

1. Premere il tasto DEST.
2. Selezionare uno dei pulsanti a video disponibili per le destinazioni predefinite. I pulsanti a video sono stati salvati con il nome selezionato. Il sistema calcola il percorso.

3. Selezionare la propria preferenza per il percorso Fastest (più veloce), Shortest (più breve) o Easiest (più facile).
4. Premere il pulsante a video Start Guidance (avvia guida) e iniziare il percorso.

### Avvio del percorso

Sono diverse le funzioni che è possibile eseguire dopo l'inserimento di una destinazione. Premere il pulsante DEST per accedere alla schermata Route Menu (menu Itinerario).



### Annulla guida

Dalla schermata Route Menu (menu itinerario), premere Cancel Guidance (annulla guida) per annullare l'itinerario corrente. Selezionare Yes (sì) sulla schermata di conferma per annullare oppure No per continuare la guida.

### Messaggio vocale

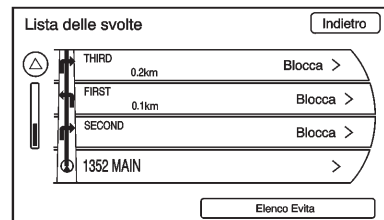
Selezionare Voice Volume (volume della voce) per modificare il volume dei messaggi vocali e del riconoscimento vocale.

Selezionare i pulsanti Voice Guidance (guida vocale), Speech Confirmation Feedback (risposta di conferma riconoscimento vocale) o Traffic Voice Prompt (messaggio vocale sul traffico) per attivare o disattivare i messaggi vocali per ciascuna categoria. Vedere "Impostazioni di navigazione" in *Uso del sistema di navigazione a pagina 58* per maggiori informazioni.

### Deviazione

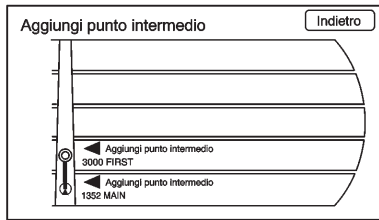
Su strada, selezionare una deviazione per l'itinerario corrente, selezionare la schermata Route (itinerario), quindi la deviazione di 1, 8 o 16 km (1, 5 o 10 miglia). Su autostrada, selezionare una deviazione di 8, 24 o 40 km (5, 15 o 25 miglia). Selezionare Whole Route (itinerario completo) per effettuare la deviazione dell'itinerario completo. Questa opzione è disponibile soltanto percorrendo un itinerario.

### Lista delle svolte



Per visualizzare l'elenco di manovre per l'intero itinerario, selezionare Turn List (lista delle svolte) dalla schermata Route Menu (menu itinerario).

### Punti di riferimento



È possibile aggiungere all'itinerario attuale fino a tre punti di riferimento, tra la partenza e la destinazione finale. I punti di riferimento possono essere modificati o cancellati.

Per aggiungere un punto di riferimento:

1. Premere il tasto DEST.

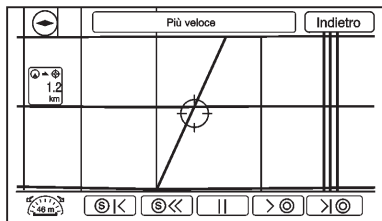
2. Premere il pulsante a video Add waypoint (aggiungi punto di riferimento). Questo pulsante è disponibile solo dopo il calcolo del percorso.
3. Inserire il punto di riferimento utilizzando uno dei metodi di aggiunta della destinazione. Per maggiori informazioni vedere *Destinazione a pagina 72*. Il sistema calcola ed evidenzia il percorso, dopodiché è possibile iniziarlo.
4. Per aggiungere altri punti di riferimento, premere il pulsante DEST. Premere il pulsante Add Waypoint (aggiungi punto di riferimento) per aggiungere una destinazione intermedia nell'ordine desiderato, lungo l'itinerario. Il sistema calcola ed evidenzia il percorso, dopodiché è possibile iniziarlo.

Per cancellare un punto di riferimento:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante a video Delete Waypoint (elimina punto di riferimento).
3. Selezionare il punto di riferimento da cancellare toccando lo schermo.
4. Appare un messaggio di conferma. Premere il pulsante Yes (sì) sullo schermo per cancellare il punto di riferimento; premere No per annullare quest'operazione. Il sistema calcola ed evidenzia il percorso, dopodiché è possibile iniziarlo.

### Anteprima dell'itinerario

Vedere in anteprima l'itinerario completo in tutte le direzioni.



### <> (salta indietro o avanti):

- Premere la freccia per saltare indietro per tornare al punto di partenza.
- Premere la freccia per saltare in avanti per passare alla destinazione finale.

### <> (scorrimento indietro o avanti):

- Premere la freccia di scorrimento indietro per tornare al punto di partenza.

- Premere la freccia di scorrimento avanti per passare alla destinazione finale.

**II (pausa):** Interrompe l'anteprima itinerario durante lo scorrimento indietro, indietro rapido, avanti o avanti rapido.

### Sospendere/riprendere la guida

Premere il pulsante a video Suspend/Resume Guidance (sospendere/riprendere la guida) per sospendere o riprendere la guida sull'itinerario attuale.

### Destinazioni precedenti - cancellazione

Per cancellare tutte le destinazioni precedenti dal sistema:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante a video automaticamente (destinazione precedente).
3. Premere il pulsante a video Clear All (cancella tutto).

4. Premere OK per cancellare tutte le precedenti destinazioni o premere il pulsante Cancel (annulla) per annullare quest'operazione.

### Rubrica

Opzioni per il salvataggio in rubrica:

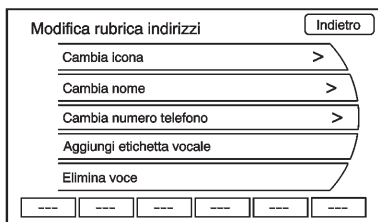
- **Scorrere sulla mappa o scegliere nella mappa nel menu Dest:** Scorrere alla posizione. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) sulla mascherina. Un menu appare sul lato sinistro della schermata. Premere il pulsante a video Save (salva) e la posizione verrà salvata.
- **Inserimento dell'indirizzo:** Inserire una destinazione mediante il menu di inserimento dell'indirizzo. Premere il pulsante a video Go (inizia). Il pulsante Save (salva) è visualizzato sulla parte inferiore dello schermo. Premere il pulsante a video Save (salva) per salvare questa posizione nella rubrica.



- **Menu POI** : Selezionare un POI. Premere Save (salva) in basso sulla schermata della pagina informativa.
- **Destinazione precedente**: Dal menu della destinazione precedente, selezionare la destinazione da salvare. Premere Save (salva) in basso sulla schermata della pagina informativa.

Per modificare l'icona mappa di una voce della rubrica:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica). Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
3. Selezionare la voce della rubrica da modificare.
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.



5. Premere Change Icon (cambia icona).
6. Selezionare un'icona nell'elenco.
7. Premere il pulsante a video OK per salvare le modifiche.

Per modificare un nome nella rubrica:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica). Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
3. Selezionare la voce della rubrica da modificare.
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.

5. Premere l'opzione Change Name (cambia nome).
6. Usare il tastierino alfanumerico per immettere il nome.
7. Premere il pulsante a video OK per salvare le modifiche.

Per aggiungere o modificare il numero di telefono di una voce della rubrica:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica). Appare una lista delle voci della rubrica.
3. Selezionare la voce della rubrica da modificare.
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.
5. Premere l'opzione Change Phone Number (cambia numero di telefono).
6. Usare il tastierino numerico per immettere o modificare il numero di telefono.

## 82 Sistema Infotainment

---

7. Premere il pulsante a video OK per salvare le modifiche.

Per aggiungere un comando vocale (voice tag) a una voce della rubrica:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica). Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
3. Selezionare la voce della rubrica da modificare.
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.
5. Premere il pulsante a video Add Voice Tag (aggiungi etichetta vocale).
6. Pronunciare il nome dopo il bip ed entro un massimo di quattro secondi. Il nome è ripetuto dal sistema.

Per cancellare una voce della rubrica:

1. Premere il tasto DEST.

2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica). Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
3. Selezionare la voce della rubrica da cancellare.
4. Premere il pulsante a video Delete Entry (cancella voce). Appare un messaggio di conferma.

Per aggiungere una destinazione preimpostata dalla rubrica:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il tasto a video Address Book (rubrica).
3. Selezionare la voce della rubrica da aggiungere come preselezione. Viene visualizzata la schermata Address Book Information (informazioni rubrica).
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.

5. Tenere premuto uno dei sei pulsanti sulla parte inferiore dello schermo fino alla modifica del testo nel pulsante stesso.
6. Il nome appare nel pulsante della schermata della destinazione preimpostata e può essere selezionato dalla schermata Select Destination (seleziona destinazione).

### **Itinerario preferito**

1. Dopo che l'itinerario è stato pianificato, premere il pulsante NAV finché la mappa non viene visualizzata a schermo intero.
2. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu). Si apre un menu.
3. Scorrere verso il basso e selezionare Whole Route (itinerario completo). È visualizzata la schermata della mappa con il percorso completo.

4. Premere il pulsante a video Add Route (aggiungi itinerario).  
L'itinerario è memorizzato come preferito.

Per modificare il nome dell'itinerario, aggiungere un comando vocale (etichetta vocale) o cancellare un itinerario preferito:

1. Premere il tasto DEST.
2. Premere il pulsante a video Fav Route (itinerario preferito).
3. Selezionare l'itinerario.
4. Premere Edit (modifica) in basso sullo schermo.
5. Selezionare tra: Change Route Name (cambia nome itinerario), Add Voice Tag (aggiungi etichetta vocale) o Delete Favorite Route (elimina itinerario preferito).

Per modificare il nome dell'itinerario:

1. Selezionare Change Route Name (cambia nome itinerario).
2. Usare il tastierino e inserire il nome.

3. Selezionare la voce dell'itinerario preferito da modificare.
4. Premere il pulsante a video OK.  
Il nuovo nome si troverà nel menu degli itinerari preferiti.

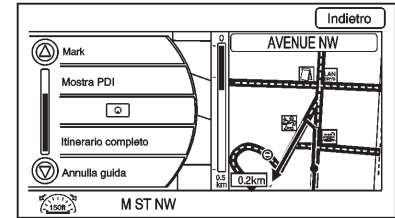
Per aggiungere un comando vocale:

1. Premere il pulsante a video Add Voice Tag (aggiungi etichetta vocale).
2. Pronunciare il nome dopo il bip entro un massimo di quattro secondi. Il nome è ripetuto dal sistema.

Per cancellare un itinerario preferito:

1. Premere Delete Favorite Route (elimina itinerario preferito).  
Appare la schermata di conferma.
2. Premere il pulsante a video Yes (sì) per eliminare l'itinerario o premere No per annullare l'operazione di eliminazione.

## Pulsante a video Menu



Varie impostazioni del sistema di navigazione sono accessibili attraverso il pulsante a video Menu. Alcune opzioni sono accessibili solo dopo la pianificazione del percorso.

1. Premere il pulsante NAV per accedere alla schermata della mappa.
2. Premere il pulsante Menu sullo schermo o la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) sulla mascherina.

### Orientamento della mappa



Premere per cambiare la visualizzazione della mappa tra North-up (nord in alto), Heading-up (direzione di marcia in alto) e 3-D. Per maggiori informazioni vedere *Simboli di navigazione a pagina 68*.

**Traffico:** Premere per visualizzare la schermata Traffic Information (informazioni sul traffico). Per maggiori informazioni vedere *Menu di configurazione a pagina 84*.

**Salva:** Premere per salvare la posizione nella rubrica.

**Mostra POI:** Premere per visualizzare le icone POI da mostrare sulla mappa. Selezionare da una lista di sottocategorie pre-programmate dei punti di interesse POI. Scorrere attraverso una lista di categorie o selezionare le opzioni Nelle vicinanze o Sul percorso.



Premere questo pulsante a video per rimpicciolire la finestra della guida ed espandere la finestra della mappa.

**Itinerario completo:** Premere per vedere il percorso completo dal punto di partenza alla destinazione sulla mappa.

**Annulla guida:** Premere per interrompere l'itinerario corrente.

### Menu di configurazione

Configurare le funzioni e le preferenze attraverso il menu di configurazione. Compare la schermata dell'ultimo menu selezionato. Impostare i valori preferiti per l'audio, la radio, la navigazione, il display o l'ora.

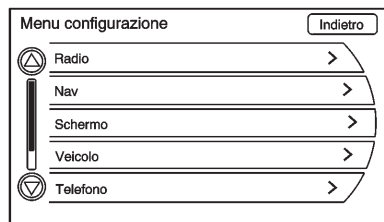
#### Radio

Premere il pulsante CONFIG per accedere alle opzioni del menu. Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le opzioni del menu disponibili. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o premere Radio per visualizzare le impostazioni per la radio. Premere questa funzione per modificare le informazioni radio visualizzate, le pagine predefinite, la regolazione automatica del volume e le opzioni segnali audio.

## Nav

Premere il pulsante CONFIG per accedere alle opzioni del menu. Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le opzioni del menu disponibili. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o il pulsante a video Nav.

## Display

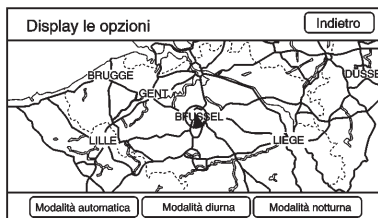


Premere il pulsante CONFIG per accedere alle opzioni del menu.



Ruotare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) per scorrere le funzioni d'impostazione disponibili. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) o il pulsante a video Display per visualizzare altre opzioni per quella funzione.

### Opzioni del display



Per cambiare le impostazioni generali della luminosità del display, utilizzare l'opzione della luminosità del cruscotto all'interno del veicolo.

Le opzioni sono:

**Automatic mode (modalità automatica):** Il livello di luminosità dello schermo viene regolato automaticamente in base alle condizioni di illuminazione esterna.

**Day mode (modalità diurna):** Lo sfondo della mappa è più luminoso.

**Night mode (modalità notturna):** Lo sfondo della mappa è più scuro.

### Display off (display spento)

Premere per abilitare o disabilitare l'opzione display. Il segno di spunta indica che l'opzione è abilitata.

### Impostazione orologio

Per regolare l'orologio, procedere come segue:

1. Premere il pulsante CONFIG e selezionare Time (ora) dall'elenco.

2. Premere + o - per aumentare o diminuire le ore e i minuti visualizzati sull'orologio.

**Formato 12/24 ore:** Premere il pulsante 12 HR (12 ore) sullo schermo per l'ora standard; selezionare il pulsante 24 HR (24 ore) per l'ora militare.

**Giorno + o Giorno -:** Premere i pulsanti Day + (giorno +) o Day - (giorno -) sul display per aumentare o diminuire i giorni.

**Display:** Premere il pulsante a video Display per attivare o disattivare la visualizzazione dell'ora sullo schermo.

### GPS (Global Positioning System)

La posizione del veicolo viene determinata utilizzando i segnali del satellite, vari segnali del veicolo e i dati delle mappe.

A volte alcuni fattori quali un problema del satellite, la configurazione della strada, un

problema del veicolo e/o altre circostanze possono interferire con la capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo sullo schermo della mappa. Vedere *Simboli di navigazione a pagina 68*.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si abbiano interferenze qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- i segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente vedere *Problemi di navigazione a pagina 87*. Se il sistema ha bisogno di manutenzione a pagina 88.

### Posizionamento veicolo

Alcune volte la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe essere imprecisa, a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- la rete stradale è cambiata;
- il veicolo sta procedendo su superfici sdruciolevoli quali sabbia, pietrisco e/o neve;
- il veicolo viaggia su strade tortuose o lunghi tratti dritti;
- il veicolo si sta avvicinando a un edificio alto o a un mezzo pesante;
- le strade sono parallele a un'autostrada;
- il veicolo è stato trasferito da un altro veicolo o da un traghetto;

- la calibrazione della posizione attuale non è impostata correttamente;
- il veicolo è guidato ad alta velocità;
- il veicolo cambia direzione più di una volta o sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio;
- il veicolo sta entrando e/o uscendo da un'area di parcheggio, un garage o un'area coperta;
- non vi è ricezione del segnale GPS;
- sul tettuccio del veicolo è installato un portapacchi;
- sono state installate le catene da neve;
- i pneumatici sono stati sostituiti o sono usurati;
- la pressione dei pneumatici non è corretta;

- si sta navigando per la prima volta dopo aver aggiornato la mappa;
- la batteria da 12 V è stata staccata per diversi giorni;
- a causa del traffico intenso il veicolo procede a velocità ridotta e a singhiozzi.

### Problemi di navigazione

È possibile che si verifichino problemi di navigazione in uno o più dei seguenti casi:

- non si è svoltato nella strada indicata;
- la guida di navigazione potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra;
- l'itinerario potrebbe non cambiare quando si utilizza il ricalcolo automatico.
- La guida di navigazione non è disponibile quando si effettua una svolta ad un incrocio;

- occasionalmente potrebbero essere annunciati nomi plurimi di località;
- potrebbe essere necessario molto tempo per attivare il ricalcolo automatico dell'itinerario quando si guida ad alta velocità;
- il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna al punto di riferimento impostato se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare attraverso un punto di riferimento impostato;
- la strada non è percorribile per motivi stagionali, di orario o altre ragioni;
- alcuni itinerari potrebbero non essere cercati;
- l'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono cambiate di recente o se certe

strade non sono nella mappa.  
Per maggiori informazioni  
vedere *Mappe a pagina 64*.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, parcheggiare lasciando il motore acceso per 2-5 minuti, fino all'aggiornamento della posizione.

### **Manutenzione al sistema di navigazione**

Se il sistema di navigazione ha bisogno di manutenzione e le fasi qui elencate sono state seguite ma continuano ad esservi problemi, contattare il proprio concessionario per assistenza.

### **Ordinazione dei CD/DVD di navigazione**

I dati delle mappe presenti nel sistema di navigazione contengono le informazioni più aggiornate al momento della produzione del veicolo. I dati delle carte geografiche e stradali sono

aggiornati periodicamente qualora le informazioni in esse contenute siano cambiate.

Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento del sistema di navigazione o sul processo di aggiornamento contattare il concessionario.

Una volta ricevuto il disco aggiornato, vedere "Installazione del DVD delle mappe" in *Mappe a pagina 64* per maggiori dettagli.

### **Informazioni sulla copertura del database**

Le aree di copertura variano a seconda dei dettagli disponibili per la mappa di ciascuna area. Alcune aree sono più dettagliate di altre. Questo non è dovuto a un problema del sistema. In seguito ad un aggiornamento, aree precedentemente poco dettagliate possono divenire più dettagliate. Per maggiori informazioni vedere *Ordinazione dei CD/DVD di navigazione a pagina 88*.

### **Riconoscimento vocale**

Il riconoscimento vocale del sistema di navigazione consente la gestione in vivavoce del sistema di navigazione e delle funzioni dell'impianto audio. Il riconoscimento vocale funziona solo se il database cartografico è installato nel sistema.

Se la radio è spenta, gli unici comandi disponibili sono Hands Free (vivavoce) e Help (guida).



I comandi vocali di navigazione non sono disponibili finché non viene premuto il pulsante I Agree (accetto).

Il riconoscimento vocale può essere usato ad accensione inserita o con la modalità di mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP) attiva. Per ulteriori informazioni vedere "Modalità di mantenimento dell'alimentazione




per gli accessori (RAP)" nell'indice analitico del manuale d'uso e manutenzione del veicolo.

### Uso del riconoscimento vocale





1. Premere e rilasciare il comando al volante  / . L'impianto stereo è silenziato e viene emesso un bip. Può essere riprodotto il messaggio vocale "Please start speaking after the beep" (iniziare a parlare dopo il segnale acustico).

In assenza di segnale acustico, verificare che il volume della voce non sia abbassato al massimo. Vedere "Impostazioni di navigazione" in *Uso del sistema di navigazione a pagina 58* per maggiori informazioni.



Con il riconoscimento vocale attivo, il sistema visualizzerà il simbolo .

2. Pronunciare chiaramente uno dei comandi elencati più avanti nella presente sezione.

### Annullamento del riconoscimento vocale

1. Premere e rilasciare il pulsante  /  o  /  sul volante per annullare un comando o se la risposta del sistema non corrisponde al comando vocale.
2. Il sistema risponde "Voice recognition canceled" (riconoscimento vocale annullato).

La sessione è annullata quando si preme un comando della radio o un comando al volante diverso dalla manopola del volume o dal pulsante di regolazione del volume sul volante.

3. Premere e rilasciare il pulsante  /  sul volante per riavviare la sessione di riconoscimento vocale.

### Consigli utili per la pronuncia dei comandi

- In presenza di comandi multipli, scegliere il comando che fa più comodo.
- Le parole tra parentesi sono opzionali. Per esempio, per il comando "Radio (band) FM" ([banda] radio FM), sia "Radio FM" sia "Radio Band FM" (banda radio FM) sono comandi validi.
- Le parole separate da un segno ( / ) indicano che è possibile usare una delle parole su ciascun lato del trattino. Per esempio, per il comando (CD/DVD/Disc) (help) ([guida] [CD/DVD/disco]), è possibile pronunciare "CD (help)" ([guida] CD), "DVD (help)" ([guida] DVD) o "Disc (help)" ([guida] disco).
- Una volta riconosciuto il comando, il sistema eseguirà l'operazione oppure chiederà di confermare la selezione dicendo chiaramente "Yes" (sì) o "No".

- Quando il sistema non riconosce il comando, il sistema rilascia un messaggio di errore come "pardon" (prego?) o "command not recognized" (comando non riconosciuto). Il sistema potrebbe anche dire "voice recognition canceled" (riconoscimento vocale annullato).
- Se si incontrano difficoltà con il riconoscimento di un comando da parte del sistema, verificare che il relativo comando sia corretto. Provare a pronunciare il comando chiaramente o attendere un attimo dopo l'emissione del segnale acustico.
- I rumori di sottofondo quali una ventola del climatizzatore a velocità elevata, finestrini aperti e rumori esterni molto forti, anche se i finestrini sono chiusi, possono causare un'errata comprensione dei comandi vocali.

- Il sistema può riconoscere comandi in lingue diverse. Il sistema riconosce i comandi solo in base alla lingua selezionata.
- Per aumentare o diminuire il volume durante una sessione di riconoscimento vocale, girare la manopola del volume della radio o premere i pulsanti di regolazione del volume al volante. Se il volume viene regolato durante una sessione di riconoscimento vocale, una barra relativa al volume della voce appare sullo schermo, indicando il livello di volume della voce durante la regolazione. Questa operazione modifica anche il volume dei messaggi vocali di guida.

### **Guida per il riconoscimento vocale**

Per entrare nella sessione di riproduzione della guida, pronunciare chiaramente uno dei comandi di aiuto.

**Help (guida):** Il sistema riproduce comandi di guida più specifici (come Radio Help [guida radio], Display Help [guida display], Navigation Help [guida navigazione]) tra cui l'utente può scegliere.

**Radio (help) ([guida] radio):** Il sistema riproduce consigli utili circa i comandi della radio e alcuni comandi comuni disponibili della radio. Utilizzare questo comando per imparare come selezionare una banda (AM o FM) e come cambiare le stazioni radio (pronunciando i numeri delle frequenze).

**(CD/DVD/Disc) (help) ([guida] CD/DVD/disco):** Il sistema riproduce consigli utili circa i comandi del disco e alcuni comandi comuni disponibili del disco. Utilizzare questo comando per imparare come selezionare la modalità di riproduzione dischi e come cambiare il numero di traccia.

**Display (help) ([guida] display):** Il sistema riproduce consigli utili relativi ai comandi del display e alcuni comandi comuni disponibili del display per regolare le impostazioni del display stesso.

**Navigation (help) ([guida] navigazione):** Il sistema riproduce consigli utili circa i comandi di navigazione e alcuni comandi comuni disponibili di navigazione.

### Comandi di riconoscimento vocale

L'elenco che segue mostra i comandi vocali disponibili per il sistema di navigazione con una breve descrizione di ciascuno di essi. I comandi sono elencati con le parole opzionali fra parentesi. Per utilizzare i comandi vocali vedere le istruzioni elencate in precedenza.

### Comandi del display

**Display (set) day (mode), display (select) day (mode) ([imposta] [modalità] giorno display, [seleziona] [modalità] giorno display):** Questo comando indica al sistema di impostare la modalità diurna del display.

**Display (set) night (mode), display (select) night (mode) ([imposta] [modalità] notte display, [seleziona] [modalità] notte display):** Questo comando indica al sistema di impostare la modalità notturna del display.

**Display (set) auto (mode), display (select) auto (mode) ([imposta] [modalità] automatica display, [seleziona] [modalità] automatica display):** Questo comando indica al sistema di impostare la modalità automatica del display.

**Display (help) ([guida] display):** Questo comando indica al sistema di riprodurre consigli utili relativi ai comandi del display e alcuni

comandi comuni disponibili del display per regolare le impostazioni del display stesso.

### Comandi della radio

**Radio AM, radio (band) AM ([banda] radio AM), radio FM, radio (band) FM ([banda] radio FM):** Questi comandi indicano al sistema di passare alla banda radio AM o FM.

**Radio select (frequency) AM (Radio selezione (frequenza) AM), radio select (frequency) FM (Radio selezione (frequenza) FM):** Questi comandi indicano al sistema di passare alla frequenza specifica sulla banda AM o FM. Per esempio, radio select ninety seven point one FM (radio selezione novantasette punto uno FM) o radio select ten forty AM (radio selezione dieci quaranta AM).

**Radio (help) ([guida] radio):** Questo comando indica al sistema di riprodurre consigli utili relativi ai

comandi della radio e alcuni comandi comuni della radio disponibili per l'utente.

### Comandi CD/DVD/disco

I seguenti comandi sono disponibili solo quando viene caricato un CD, MP3 o DVD:

**Radio CD, radio DVD, radio Disc (radio disco):** Questi comandi indicano al sistema di passare alla modalità disco.

**Radio CD select (track number) (radio CD selezione (numero traccia)), radio DVD select (track number) (radio DVD selezione (numero traccia)), radio disc select (track number) (radio disco selezione (numero traccia)):**

Questi comandi indicano al sistema di riprodurre una specifica traccia sul disco. Per esempio, radio disc select ten (radio disco selezione dieci). Questo comando supporta fino a 254 tracce.

**CD (help) ([guida] CD), DVD (help) ([guida] DVD), disc (help) ([guida] disco):** Questo comando indica al sistema di riprodurre consigli utili circa i comandi del disco e alcuni comandi comuni disponibili del disco.

### Comandi generali di navigazione

**Feedback on (attivo), feedback off (disattivato):** Questo comando indica al sistema di attivare o disattivare il feedback del riconoscimento vocale. Quando il feedback è attivo, il sistema risponde ai comandi con una frase di risposta. Quando il feedback non è attivo, il sistema risponde ai comandi con una segnalazione acustica.

**Navigation voice (guidance) on ([guida] vocale navigazione attiva), navigation voice (guidance) off ([guida] vocale navigazione disattivata):** Questo comando indica al sistema di

attivare e disattivare i messaggi vocali di guida durante la navigazione.

**Cancel (annulla):** Indica al sistema di annullare il comando.

### Comandi dei punti d'interesse (POI)

Quello che segue è un elenco dei comandi POI. I POI vengono visualizzati sullo schermo della mappa solo se la scala della stessa è pari o inferiore a 800 metri (0,50 miglia). Se i POI vengono visualizzati su una mappa con scala non corretta, il sistema ricorda che l'operazione è impossibile. I comandi disponibili per i POI sono:

**Navigation show/hide gas station(s), navigation show/hide gas (mostra/nascondi stazione/i di rifornimento):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi alle stazioni di rifornimento sullo schermo della mappa.

**Navigation show/hide restaurant(s), navigation show/hide dining (mostra/nascondi ristorante/i):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi ai ristoranti sullo schermo della mappa.

**Navigation show/hide ATM(s) (mostra/nascondi bancomat):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi ai bancomat sullo schermo della mappa.

**Navigation show/hide hotel(s) (mostra/nascondi albergo/i):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi agli alberghi sullo schermo della mappa.

**Navigation show/hide airport(s) (mostra/nascondi aeroporto/i):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi agli aeroporti sullo schermo della mappa.

**Navigation show/hide shop(s), navigation show/hide shopping (mostra/nascondi negozi):** Questi comandi indicano al sistema di visualizzare e nascondere i POI relativi ai negozi sullo schermo della mappa.

### **Comandi di guida e destinazione**

**Navigation (go to) preset destination (number) (one, two, three, four, five, or six) (navigazione [vai a] destinazione preimpostata [numero] [uno, due, tre, quattro, cinque o sei]):** Questi comandi indicano al sistema di impostare una delle destinazioni preimpostate da "uno" a "sei" come nuova destinazione.

**Navigation delete (navigazione cancella):** Questo comando indica al sistema di cancellare la destinazione, l'itinerario o il punto di riferimento successivo. Il sistema richiede una conferma della voce da cancellare (destinazione, itinerario o punto di riferimento successivo).

### **Codice postale**

Questo comando è disponibile per cercare destinazioni di aree a supporto limitato, in base alla lingua usata. Solo le lingue di seguito elencate sono supportate da questa funzione.

<b>Lingua</b>	<b>Comandi</b>	<b>Area di supporto per ricerca indirizzo</b>	<b>Descrizione</b>
Inglese britannico	Codice postale	Regno Unito	Questo comando avverte il sistema che l'utente desidera inserire una destinazione utilizzando il riconoscimento vocale. Dopo questo comando, il sistema visualizza l'area di ricerca. Se la destinazione da immettere si trova nell'area visualizzata, indicare la prima metà del codice postale desiderato. Altrimenti dire "Change area" (cambia area) e dire il nome dell'area in cui la ricerca deve avere luogo. Quindi pronunciare la cifra successiva del codice postale desiderato dopo il segnale e pronunciare il nome e il numero civico della via desiderata dopo il segnale.

Lingua	Comandi	Area di supporto per ricerca indirizzo	Descrizione
tedesco	Postleitzahl (codice postale)	Germania e Austria	Questo comando avverte il sistema che l'utente desidera inserire una destinazione utilizzando il riconoscimento vocale. Dopo questo comando, il sistema indica che è in corso la ricerca di Germania o Austria. Se la destinazione da inserire si trova nel paese di ricerca attuale, pronunciare il codice postale desiderato. Altrimenti dire "Change country" (cambia paese) per passare da un paese all'altro. Quindi pronunciare il nome e il numero civico della via desiderata dopo il segnale.
francese	Code postal (codice postale)	Francia, inclusi Principato di Monaco e Andorra	Questo comando avverte il sistema che l'utente desidera inserire una destinazione utilizzando il riconoscimento vocale. Dopo questo comando, pronunciare il codice postale desiderato. Quindi pronunciare il nome e il numero civico della via desiderata dopo il segnale.
Italiano	Codice postale	Italia, incluse Città del Vaticano e Repubblica di San Marino	
spagnolo	Código postal (codice postale)	Spagna	

**Comandi etichette vocali**

Le etichette vocali sono frasi registrate che possono essere memorizzate nel sistema di navigazione. Queste etichette vocali sono associate a voci della rubrica e una volta memorizzate possono essere utilizzate come parte di un comando di riconoscimento vocale che imposta quella particolare voce della rubrica come destinazione. Vedere "Rubrica" più indietro nel presente manuale per le istruzioni di memorizzazione di un'etichetta vocale nel sistema.

**Navigation (go to) (voice tag) (navigazione [vai a] [etichetta vocale]):**

Questo comando consente di selezionare una destinazione memorizzata con l'etichetta vocale selezionata. Il sistema riproduce l'etichetta vocale e chiede di confermare dicendo sì o no.

Se una destinazione è impostata su "Home" (casa), pronunciare le parole "Navigation go to Home"

(navigatore a casa). Una volta che il sistema riproduce l'etichetta vocale e viene confermato, il sistema imposta "Home" (casa) come destinazione.

**Comandi guida**

- Help (guida)
- Radio (help) ([guida] radio)
- CD (help) ([guida] CD), DVD (help) ([guida] DVD), disc (help) ([guida] disco)
- Display (help) ([guida] display)
- Navigation (help) ([guida] navigazione)

**Comandi del display**

- Display (set/select) day (mode) ([imposta/seleziona] [modalità] giorno display)
- Display (set/select) night (mode) ([imposta/seleziona] [modalità] notte display)
- Display (set/select) auto (mode) ([imposta/seleziona] [modalità] automatica display)

**Comandi della radio**

- (radio/radio band) AM ([radio/ banda radio] AM)
- (radio/radio band) FM ([radio/ banda radio] FM)
- Radio select <frequency> AM (Radio seleziona <frequenza> AM)
- Radio select <frequency> FM (Radio seleziona <frequenza> FM)

**Comandi CD/DVD/disco**

- Radio (CD/DVD/Disc) (radio [CD/ DVD/disco])
- Radio (CD/DVD/Disc) select <track number> (radio [CD/DVD/ disco] seleziona <numero traccia>)

**Comandi generali di navigazione**

- Feedback on (feedback attivo)
- Feedback off (feedback disattivato)



- Navigation voice (guidance) on ([guida] vocale navigazione attiva)
- Navigation voice (guidance) off ([guida] vocale navigazione disattivata)
- (cancel/goodbye/quit) ([annulla/arrivederci/esci])

#### Comandi dei punti d'interesse (POI)

- Navigation show/hide (gas/gas station/gas stations) (navigazione mostra/nascondi [stazione/stazioni di rifornimento])
- Navigation show/hide (dining/restaurant/restaurants) (navigazione mostra/nascondi [ristorante/ristoranti])
- Navigation show/hide (ATM/ATMs) (navigazione mostra/nascondi bancomat)
- Navigation show/hide (hotel/hotels) (Navigazione mostra/nascondi [albergo/alberghi])

- Navigation show/hide (airport/airports) (Navigazione mostra/nascondi [aeroporto/aeroporti])
- Navigation show/hide (shop/shops/shopping) (Navigazione mostra/nascondi negozio/negozi)

#### Comandi di guida e destinazione

- Navigation (go to) preset destination (number) one (navigazione [vai a] destinazione preimpostata [numero] uno)  
Ripetere da due a sei.
- Navigation delete (destination/route/next waypoint) (navigazione cancella [destinazione/itinerario/punto di riferimento successivo])
- Route (itinerario) - (usato insieme a un altro comando)
- Next waypoint (punto di riferimento successivo) - (usato insieme a un altro comando)
- Add to waypoint (aggiungi a punto di riferimento) - (usato insieme a un altro comando)

- Replace destination (sostituisci destinazione) - (usato insieme a un altro comando)
- Yes (sì) - (usato insieme a un altro comando)
- No (no) - (usato insieme a un altro comando)
- Destinazione (usato per la voce Destination VR, disponibile esclusivamente in lingua inglese)

#### Comandi etichette vocali

- Navigation (go to) <Voice Tag> (navigazione [vai a] <etichetta vocale>)

## Telefono

### Bluetooth

Nei veicoli dotati di funzionalità Bluetooth, il sistema è in grado di interagire con diversi telefoni cellulari e consente di:

- effettuare e ricevere chiamate in modalità vivavoce;
- condividere col veicolo la rubrica o l'elenco dei contatti del telefono cellulare.

Per minimizzare la distrazione del conducente, prima di partire e col veicolo parcheggiato:

- prendere confidenza con le funzioni del telefono cellulare; organizzare la rubrica telefonica e l'elenco di contatti in modo chiaro, eliminando i duplicati e i contatti utilizzati raramente; se possibile, programmare la composizione rapida o altre scorciatoie;

- rivedere i comandi e il funzionamento del sistema Infotainment;
- abbinare il/i telefono/i cellulare/i al veicolo. Il sistema potrebbe non funzionare con tutti i telefoni cellulari. Vedere "Pairing di un telefono" in questa sezione per ulteriori informazioni.
- Se il telefono cellulare è dotato della funzione di composizione vocale, imparare a utilizzare tale funzione per accedere alla rubrica o all'elenco dei contatti. Vedere "Pass-Thru vocale" in questa sezione per ulteriori informazioni.
- Vedere "Memorizzazione ed eliminazione di numeri telefonici" in questa sezione per ulteriori informazioni.

### Informazioni generali

I veicoli dotati di sistema UHP (Universal Hands-free Phone - telefono vivavoce universale) possono utilizzare i telefoni cellulari

abilitati Bluetooth® con un profilo vivavoce per effettuare e ricevere telefonate. Per controllare il sistema vengono utilizzati il sistema Infotainment e il comando vocale. Il sistema può essere utilizzato con l'accensione su ON/RUN (on/marcia) o ACC/ACCESSORY (acc/accessorio). La portata del sistema UHP arriva a 10 m (33 piedi). Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni, né funzionano con il sistema UHP.

### Altre informazioni

Il marchio e il logo Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc.; qualsiasi uso di tali marchi da parte di General Motors è autorizzato. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.


### Comandi UHP



Avvalersi dei pulsanti ubicati sul sistema Infotainment e al volante per utilizzare il sistema UHP.

## Comandi al volante





I comandi al volante consentono di:

- rispondere alla chiamata in arrivo.
- confermare le informazioni del sistema.
- avviare il riconoscimento vocale.
- riattaccare.
- rifiutare una chiamata.
- annullare un'operazione.
- effettuare chiamate in uscita tramite la cronologia chiamate.



 (Push To Talk - premi e parla): Premere per rispondere alle telefonate in arrivo, confermare le informazioni del sistema e avviare il comando vocale. Tenere premuto da due a tre secondi per accedere all'elenco chiamate.

 /  (fine chiamata/silenziamento): Premere per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata o annullare un'operazione.

Per effettuare chiamate in uscita tramite la cronologia chiamate:

1. Premere il pulsante  / .
2. Evidenziare il numero di telefono facendo scorrere il tasto SRC in su o in giù.
3. Comporre il numero evidenziato premendo il pulsante  / .

## Comandi del sistema Infotainment

 /  : Premere per accedere al menu principale del telefono.

### Comando vocale


Il sistema del comando vocale utilizza alcuni comandi per controllare il sistema e comporre i numeri telefonici.

**Rumorosità:** Il sistema non riconosce i comandi vocali in presenza di un rumore di fondo eccessivo.



**Quando iniziare a parlare:** Un segnale acustico indica che il sistema è pronto per un comando vocale. Attendere il segnale acustico e quindi parlare.

**Come parlare:** Parlare in modo chiaro con voce calma e naturale.

## Impianto stereo

Durante l'uso del sistema UHP, il suono proviene dagli altoparlanti anteriori dell'impianto audio e ha la priorità sull'impianto audio stesso. Per regolare il volume durante una telefonata, ruotare la manopola VOL/  dell'impianto audio. La regolazione del volume effettuata rimane in memoria e sarà applicata alle chiamate successive. Il sistema mantiene comunque un livello minimo di volume.



## Attivazione o spegnimento della funzione Bluetooth

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.

4. Selezionare Activation (attivazione).

### Modifica del codice Bluetooth



Il codice Bluetooth predefinito dovrebbe funzionare con la maggior parte dei telefoni cellulari. Se si riscontrano difficoltà nell'abbinare il telefono cellulare al veicolo, è possibile modificare il codice in qualsiasi momento.

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.
4. Selezionare Change Bluetooth Code (modifica codice bluetooth).
5. Inserire un nuovo codice a quattro cifre, quindi selezionare OK.

### Suoneria

Sono disponibili tre diverse suonerie per il sistema UHP.

Per cambiare la suoneria:

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Ring Tones (suonerie).
4. Selezionare la suoneria 1, 2 o 3.

### Impostazioni predefinite

Selezionando questa opzione si resettano la suoneria e il codice Bluetooth.

### Pairing

Un telefono cellulare abilitato Bluetooth deve essere innanzitutto abbinato al sistema UHP del veicolo e quindi collegato al veicolo prima di essere utilizzato. Prima di abbinare il telefono cellulare al sistema, consultare il manuale del produttore del telefono per quanto riguarda le funzioni Bluetooth.

Informazioni sul pairing:

- È possibile abbinare al sistema UHP fino a cinque telefoni cellulari.

- La procedura di pairing è disabilitata se il veicolo è in movimento.
- Il sistema UHP si collega con il primo telefono cellulare disponibile tra quelli abbinati, nell'ordine di abbinamento del telefono.
- È possibile collegare al sistema UHP un solo telefono cellulare abbinato per volta.
- La procedura di abbinamento deve essere effettuata solo una volta, salvo eventuali modifiche alle informazioni di abbinamento o cancellazione del telefono.

### Modalità profilo accesso SIM (SAP)

Se presente, questa modalità prevede diverse funzioni tramite il portale del telefono, incluse le funzioni di sicurezza e di messaggistica. Le funzioni dipendono dal provider della rete. Nella modalità SAP il telefono rimane in standby; solo il

collegamento Bluetooth e la scheda SIM sono attivi, consentendo così un risparmio energetico.

### Collegamento di un telefono via SAP

1. Accendere il sistema Infotainment.
2. Premere il pulsante CONFIG.
3. Selezionare Add SIM access device (aggiungi dispositivo di accesso SIM).

Il sistema effettua una ricerca dei dispositivi disponibili e visualizza l'elenco dei dispositivi rilevati.

4. Selezionare il telefono cellulare dall'elenco.

Il display del sistema Infotainment richiede l'immissione del passcode SAP a 16 cifre.

5. Inserire il passcode SAP visualizzato nel telefono cellulare (senza spazi).



Il PIN del telefono cellulare viene visualizzato sul display del sistema Infotainment.

Se la funzione di richiesta PIN è attiva sul telefono cellulare, è necessario inserire il PIN per la scheda SIM.

### Utilizzo del sistema UHP con i comandi Infotainment.

#### Pairing di un telefono

Se il telefono cellulare dispone di semplici funzioni di abbinamento e scoperta automatica, è necessario disattivarle prima di poterlo abbinare al sistema UHP. Per informazioni su queste funzioni, consultare il manuale utente del produttore del telefono cellulare.

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.
4. Selezionare Pair Device (accoppia dispositivo) o Add new Hands-free (HF) device

(aggiungi nuovo dispositivo vivavoce (HF)). Il display visualizza un codice a quattro cifre e il sistema UHP entra nella modalità di ricerca.



5. Iniziare la procedura di abbinamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Per informazioni su questo procedimento, consultare il manuale utente del produttore del telefono cellulare.

Localizzare il dispositivo denominato UHP seguito da un numero a quattro cifre nell'elenco sul telefono cellulare e seguire le istruzioni sul cellulare stesso. Inserire il codice a quattro cifre fornito dal sistema, se richiesto, e quindi seguire le istruzioni sul display del sistema Infotainment.

6. Ripetere i passaggi da 1 a 5 per abbinare ulteriori telefoni cellulari.



### Visualizzazione di tutti i telefoni abbinati e collegati

Per visualizzare tutti i telefoni cellulari disponibili abbinati al sistema UHP:

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.
4. Selezionare Device List (elenco dispositivi).
5. Ripetere i passaggi da 1 a 4 per abbinare ulteriori telefoni cellulari.

### Cancellazione di un telefono abbinato

Per rimuovere dal sistema UHP un telefono cellulare abbinato:



1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.
4. Selezionare Device List (elenco dispositivi).

5. Selezionare il telefono cellulare da eliminare e seguire le istruzioni a video.

### Collegamento a un altro telefono

Per collegare un altro telefono cellulare già abbinato, il nuovo telefono deve essere presente nel veicolo e disponibile per il collegamento al sistema UHP prima di avviare la procedura.

Per collegare un altro telefono:

1. Premere il pulsante CONFIG.
2. Premere  /  sulla radio.
3. Selezionare Bluetooth.
4. Selezionare Device List (elenco dispositivi).
5. Selezionare il nuovo telefono cellulare al quale collegarsi e seguire le istruzioni a video.

Se si seleziona Delete (elimina), il telefono cellulare evidenziato viene eliminato.

### Effettuare una chiamata utilizzando la rubrica telefonica e l'elenco chiamate

Con i telefoni cellulari che supportano le funzioni rubrica telefonica ed elenco chiamate, il sistema UHP è in grado di utilizzare gli elenchi dei contatti e delle chiamate memorizzati sul telefono cellulare per effettuare chiamate. Vedere la guida utente del produttore del telefono cellulare o contattare l'azienda di telefonia mobile utilizzata per verificare che tale funzione sia supportata dal telefono utilizzato.

Il tempo necessario per scaricare la rubrica telefonica e l'elenco chiamate dal telefono cellulare al sistema UHP può variare in funzione delle dimensioni della rubrica telefonica e dell'elenco chiamate memorizzati sul telefono.



Quando un telefono cellulare supporta le funzioni rubrica telefonica ed elenco chiamate, i menu Phone Book (rubrica

telefonica) e Call Lists (elenco chiamate) sono automaticamente disponibili.

Il menu Phone Book (rubrica telefonica) consente di accedere alla rubrica memorizzata nel telefono cellulare per effettuare una chiamata.

Il menu Call Lists (elenco chiamate) consente di accedere ai numeri telefonici dai menu delle chiamate in arrivo, in uscita e perse per effettuare una chiamata.



Per effettuare una chiamata tramite il menu Phone Book (rubrica telefonica):

1. Premere  / .
2. Selezionare Phone Book (rubrica telefonica).
3. Cercare nell'elenco selezionando il gruppo di lettere comprendente l'iniziale della voce in rubrica. Ruotare la manopola TUNE/MENU

(sintonizzazione/menu) per continuare a scorrere tutto l'elenco.



4. Selezionare il numero o il nome da chiamare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Call Lists (elenco chiamate):

1. Premere  / .
2. Selezionare Call Lists (elenco chiamate).
3. Selezionare l'elenco di chiamate in arrivo, in uscita o perse.
4. Selezionare il numero o il nome da chiamare.



#### **Effettuazione di una chiamata**



Per effettuare una chiamata:

1. Premere  / .
2. Premere i numeri sullo schermo del sistema Infotainment.
3. Selezionare Call (chiama) per comporre il numero.

#### **Accettazione o rifiuto di una chiamata**



Quando si riceve una chiamata, il volume del sistema Infotainment viene silenziato e la suoneria risuona nel veicolo.



Per accettare la chiamata in arrivo portare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) su "Answer" (rispondi) e premere la manopola stessa o premere il pulsante  /  sui comandi al volante.

Per rifiutare la chiamata in arrivo portare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) su "Decline" (rifiuta) e premere la manopola stessa o premere il pulsante  /  sui comandi al volante.



#### **Chiamata in attesa**

Il telefono cellulare deve disporre della funzione Call waiting (chiamata in attesa), che deve inoltre essere abilitata da parte della compagnia di telefonia mobile.

Per accettare la chiamata in arrivo portare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) su "Answer" (rispondi) e premere la manopola stessa o premere il pulsante  /  sui comandi al volante.

Per rifiutare la chiamata in arrivo portare la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) su "Decline" (rifiuta) e premere la manopola stessa o premere il pulsante  /  sui comandi al volante.

Per passare da una chiamata all'altra utilizzando la funzione di attesa:

1. Premere  / .
2. Selezionare Switch Call (passa all'altra chiamata) dal menu.

### Teleconferenza



Il telefono cellulare deve disporre delle funzioni Conference Calling (teleconferenza) e Three Way Calling (chiamata a tre), che devono inoltre essere abilitate da parte della compagnia di telefonia mobile.

Per iniziare una teleconferenza durante una chiamata:

1. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) e selezionare Enter Number (componi numero).
2. Inserire la sequenza di caratteri e selezionare la chiamata.
3. Una volta effettuata la chiamata, premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) e scegliere Merge Calls (unisci chiamate).
4. Per aggiungere più partecipanti alla teleconferenza, ripetere le fasi da 1 a 3. Il numero di partecipanti che può essere aggiunto è limitato dal fornitore del servizio wireless.

Per scollegare un chiamante in una teleconferenza, selezionare Detach Number (riattacca numero) dal menu e selezionare il numero da riattaccare.

### Terminazione di una chiamata

Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu), quindi selezionare Hang Up (riattacca) oppure premere il pulsante  /  sui comandi al volante.

### Per silenziare una chiamata

Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) e selezionare Mute Call (silenziamiento chiamata).

### Per annullare il silenziamento

Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) e selezionare Mute Call (silenziamiento chiamata) per annullare il silenziamento.

### Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF)

Il sistema UHP può inviare numeri durante una chiamata. Questa funzione viene utilizzata durante le chiamate a un sistema telefonico con scelta di menu.



Per accedere a questo sistema:

1. Premere la manopola TUNE/MENU (sintonizzazione/menu) e selezionare Enter Number (componi numero).
2. Inserire la sequenza di caratteri.

### Utilizzo del sistema UHP tramite controllo vocale



Il controllo vocale del sistema UHP consente di attivare diverse funzioni del telefono cellulare con comandi vocali. Il sistema UHP utilizza i comandi vocali per controllare il sistema e comporre i numeri telefonici. Dopo aver pronunciato il comando, il sistema Infotainment guida l'utente nel dialogo ponendo le domande necessarie e rispondendo in maniera adeguata per ottenere l'azione desiderata. I comandi e i numeri possono essere pronunciati senza pause tra le singole parole.

Inoltre, è possibile salvare i numeri di telefono con un'etichetta vocale selezionabile a scelta. È possibile stabilire la connessione telefonica utilizzando questo nome.

In caso di funzionamento errato o di codici errati, il controllo vocale emette un feedback vocale e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il controllo vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente se necessario.

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attivino accidentalmente il telefono cellulare, il comando vocale funziona solo se precedentemente attivato.

### Attivazione del controllo vocale

Premere il pulsante  /  sul volante per attivare il comando vocale del sistema UHP. Il sistema risponde con un segnale acustico. Dopo il segnale acustico, pronunciare "Phone" (telefono).



Per la durata del dialogo vengono silenziati tutte le sorgenti audio attive e viene esclusa la ricezione di notizie sul traffico.

### Regolazione del volume dell'emissione vocale

Ruotare la manopola del volume del sistema Infotainment o premere i pulsanti + o - sul volante.

### Annullamento del dialogo

Vi sono diversi modi per disattivare il comando vocale e annullare il dialogo:

- Premere il pulsante  /  sui comandi al volante.
- Immettere il comando "Cancel" (annulla).
- Non immettere alcun comando per un certo tempo.
- Il comando non viene riconosciuto dopo tre tentativi.

### Comandi del menu principale

Il sistema UHP è dotato di un insieme di comandi del menu principale che sono disponibili all'avvio del controllo vocale. Dopo l'attivazione del controllo vocale, un breve segnale acustico indica che il sistema di controllo vocale è in attesa di un comando.

Comandi disponibili:

- "Dial" (componi)
- "Call" (chiama)
- "Re-dial" (ricomponi)
- "Save" (salva)
- "Delete" (cancella)
- "Directory"
- "Pair" (associa)
- "Select device" (seleziona dispositivo)
- "Voice feedback" (feedback vocale)
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)



### Comandi utilizzati di frequente

Il seguente è un elenco dei comandi utilizzati di frequente:

- "Help" (guida): il dialogo termina e vengono elencati tutti i comandi disponibili nel contesto attuale.
- "Cancel" (annulla): il controllo vocale viene disattivato.
- "Yes" (sì): viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.
- "No": viene eseguita un'azione opportuna a seconda del contesto.

### Feedback vocale

A ogni comando vocale viene fornita una risposta o un commento da parte del sistema Infotainment per mezzo di un'emissione vocale adatta alla situazione.

Per attivare o disattivare l'emissione vocale, pronunciare il comando "Voice feedback" (feedback vocale) o premere  / .

### Pairing, salvataggio o cancellazione di un telefono dall'elenco dei dispositivi

Con il comando "Pair" (abbina) è possibile salvare o cancellare un telefono cellulare nell'elenco dispositivi del sistema UHP. Il sistema UHP assegnerà un numero di dispositivo al telefono cellulare a pairing completato.

Comandi disponibili:

- "Add" (aggiungi)
- "Delete" (cancella)
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

### Esempio di dialogo

Utente: "Pair" (abbina).

Emissione vocale: "Do you want to add or delete a device?" (Si desidera aggiungere o cancellare un dispositivo?)

Utente: "Add" (aggiungi).

Emissione vocale: "Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair" (Utilizzando la funzione di abbinamento nel dispositivo esterno, immettere <1234> per l'abbinamento).

(A questo punto, iniziare la procedura di abbinamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Per informazioni su questo procedimento, consultare il manuale utente del produttore del telefono cellulare. Individuare il dispositivo denominato UHP seguito da un numero a quattro cifre nell'elenco visualizzato sul telefono cellulare e seguire le istruzioni sul telefono cellulare, se necessario inserendo il codice a quattro cifre fornito dal sistema.)

Emissione vocale: "Do you want to pair the device?" (Si desidera associare il dispositivo?)

Utente: "Yes" (sì)

Emissione vocale: "Paired, ending session" (abbinamento effettuato, fine della sessione).

### **Selezione del telefono dall'elenco di dispositivi.**

Il comando "Select device" (seleziona dispositivo) può essere utilizzato per selezionare un altro telefono cellulare abbinato. Il sistema UHP chiede un numero di dispositivo che è stato assegnato dal sistema UHP al telefono cellulare al momento dell'abbinamento.

### **Esempio di dialogo**

Utente: "Select device" (Seleziona dispositivo).

Emissione vocale: "Please, say the device number to select" (pronunciare il numero del dispositivo da selezionare)

Utente: "numero dispositivo".

Emissione vocale: "Do you want to select the device number "device number"?" (si desidera associare il dispositivo numero "numero dispositivo"?)

(Il nome del dispositivo viene visualizzato sullo schermo Infotainment)

Utente: "Yes" (sì)

Emissione vocale: "One moment please."

(The system is searching for the selected device) (attendere, il sistema sta cercando il dispositivo selezionato).

Emissione vocale: "Device number "device number" is selected" (dispositivo numero "numero dispositivo" selezionato).

### **Composizione del numero di telefono**

Dopo il comando "Dial" (componi), il controllo vocale chiede di pronunciare un numero.

Il numero telefonico deve essere pronunciato con un tono di voce normale, senza pause artificiali tra le cifre.

Il riconoscimento funziona al meglio se viene effettuata una pausa di almeno mezzo secondo ogni tre-cinque cifre. Quindi, il sistema Infotainment ripete le cifre riconosciute.

Comandi disponibili:

- "Dial" (componi): i comandi pronunciati sono stati accettati.
- "Digit" (numero): viene inserito un valore numerico compreso tra "0" e "9".
- "Delete" (cancella): l'ultimo numero pronunciato o l'ultimo blocco di cifre pronunciato viene cancellato.
- "Plus" (più): viene immesso un "+" iniziale per le chiamate all'estero.
- "Verify" (verifica): i comandi pronunciati vengono ripetuti dall'emissione vocale.
- "Asterisk" (asterisco): viene immesso un asterisco "\*".

- "Hash" (cannelletto): viene immesso un cancelletto "#".
- "Pause" (pausa): una pausa viene inserita nella sequenza di caratteri.
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

Il numero di telefono immesso può avere una lunghezza massima di 25 cifre.

Per effettuare una chiamata all'estero è possibile pronunciare la parola "Plus" (+) all'inizio del numero. Il più consente di chiamare da qualsiasi Paese senza conoscere il prefisso per le chiamate internazionali di quel Paese. Quindi pronunciare il prefisso del Paese desiderato.

### Esempio di dialogo

Utente: "Dial" (componi).

Emissione vocale: "Please, say the number to dial" (pronunciare il numero da comporre).

Utente: "Plus four nine" (più quattro nove).

Utente: "Seven three one" (sette tre uno).

Emissione vocale: "Seven three one" (sette tre uno).

Utente: "One one nine nine" (uno uno nove nove).

Emissione vocale: "One one nine nine" (uno uno nove nove).

Utente: "Dial" (componi).

Emissione vocale: "The number is being dialed" (la composizione del numero è in corso).

### Effettuare una chiamata con un'etichetta vocale

Quando si utilizza il comando "Call" (chiama), viene inserito un numero telefonico memorizzato nella rubrica telefonica come etichetta vocale.

Comandi disponibili:

- "Yes" (sì)
- "No"

- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

### Esempio di dialogo

Utente "Call" (chiama).

Emissione vocale: "Please, say the name tag to call" (pronunciare l'etichetta vocale da chiamare).

(Per informazioni sulle etichette vocali vedere "Salvataggio di un'etichetta vocale" più avanti in questa sezione).



Utente: "Name tag" (etichetta vocale).

Emissione vocale: "Seven three one" (sette tre uno).

Utente: "Yes" (sì)

Emissione vocale: "Calling" (chiamata in corso).



### Effettuazione di una seconda chiamata

Premere  /  per avviare una seconda chiamata durante una chiamata attiva.

Comandi disponibili:

- "Send" (invia): attivazione di DTMF manuale (composizione a toni), per es. per la segreteria telefonica o per operazioni di telephone banking.
- "Send name tag" (invia etichetta identificativa): attivazione di DTMF (composizione a toni) pronunciando un'etichetta identificativa.
- "Dial" (componi)
- "Call" (chiama)
- "Re-dialing" (ricomponi)
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

### Esempio di dialogo

Utente: Premere  /  se una chiamata telefonica è attiva.

Utente: "Send" (invia).

Emissione vocale: "Please, say the number to send" (pronunciare il numero da inviare).

(Per informazioni sull'immissione di numeri vedere l'esempio di dialogo per "Effettuazione di una chiamata con un numero di telefono" più indietro in questa sezione).

Utente: "Send" (invia).

### Ricomposizione

Il comando "Re-dialing" (ricomposizione in corso) ricomponi l'ultimo numero composto.

### Salvataggio di un'etichetta identificativa

Il comando "Save" (salva) viene utilizzato per memorizzare un numero di telefono nella rubrica del telefono come etichetta identificativa.

Il nome immesso deve essere ripetuto una volta. Il tono di voce e la pronuncia devono essere per quanto possibile identici per entrambe le ripetizioni, altrimenti il controllo vocale rifiuta l'etichetta.

È possibile memorizzare nella rubrica telefonica un massimo di 50 etichette.

Le etichette sono legate all'utente (possono essere aperte soltanto dalla persona che le ha registrate). Per evitare che la parte iniziale della registrazione di un nome salvato venga tagliata è opportuno effettuare una breve pausa dopo la richiesta di pronuncia del nome.

Per poter utilizzare le etichette indipendentemente dal luogo (anche quando ci si trova all'estero) anteporre a tutti i numeri di telefono il carattere "più" seguito dal prefisso del Paese.

Comandi disponibili:

- "Save" (salva): i comandi pronunciati sono accettati.
- "Re-dialing" (ricomposizione): l'ultima immissione viene ripetuta
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

### Esempio di dialogo

Utente: "Save" (salva).

Emissione vocale: "Please, say the number to save" (pronunciare il numero da salvare)

Utente: Pronunciare il numero da salvare.

(Per informazioni sull'immissione di numeri vedere l'esempio di dialogo per "Effettuazione di una chiamata con un numero di telefono" più indietro in questa sezione).

Utente: "Save" (salva).

Utente: "Name tag" (pronunciare l'etichetta).

Emissione vocale: "Please, repeat the name tag to confirm" (ripetere l'etichetta per confermare).

Utente: "Name tag" (etichetta)

Emissione vocale: "Saving the name tag" (salvataggio etichetta in corso).

### Eliminazione di un'etichetta.

Il comando "Delete" (elimina) viene utilizzato per eliminare un'etichetta salvata in precedenza.

Comandi disponibili:

- "Yes" (sì)
- "No"
- "Help" (guida)
- "Cancel" (annulla)

### Ascolto delle etichette memorizzate

Il comando "Directory" consente di ascoltare tutte le etichette vocali memorizzate.

Comandi disponibili:

- "Call" (chiama): viene selezionato il numero di telefono dell'ultima etichetta letta ad alta voce.
- "Delete" (cancella): viene cancellata la voce della rubrica dell'ultima etichetta letta ad alta voce.

## Marchi e accordi di licenza



Prodotto in licenza con i numeri di brevetto USA: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 e altri brevetti registrati e in corso di registrazione negli USA e nel mondo. DTS e il simbolo sono marchi registrati e DTS Digital Surround e i loghi DTS sono marchi di DTS, Inc. Il prodotto include un software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

## Dichiarazione di frequenza radio

Language	Wording
English	Hereby, DENSO CORPORATION, declares that this DNNS049 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNNS049 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNNS049 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG
	Bij deze verklaart DENSO CORPORATION dat deze DNNS049 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.
French	Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNNS049 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
	Par la présente, DENSO CORPORATION déclare que ce DNNS049 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables
Swedish	Härmed intygar DENSO CORPORATION att yg denna DNNS049 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNNS049 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
German	Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich dieser/diese/dieses DNNS049 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWfi)
	Hiermit erklärt DENSO CORPORATION die Übereinstimmung des Gerätes DNNS049 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNNS049 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Italian	Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNNS049 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNNS049 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Portuguese	DENSO CORPORATION declara que este DNNS049 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.



Prodotti su licenza di Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Tecnologia di decodifica audio MP3PRO in licenza da Coding Technologies, Fraunhofer IIS e Thompson.



DivX®, DivX Certified® e i loghi associati sono marchi commerciali di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza.

Informazioni sul video DivX: DivX® è un formato video digitale creato da DivX, Inc. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® che riproduce video DivX. Visitare [www.divx.com](http://www.divx.com) per maggiori informazioni e strumenti software per convertire i propri file in video DivX.

Informazioni su DivX Video-On-Demand: questo dispositivo DivX Certified® deve essere registrato per poter riprodurre film DivX Video-On-Demand (VOD).

Per generare il codice di registrazione individuare la sezione DivX VOD nel menu di configurazione del dispositivo. Per maggiori informazioni sulla registrazione visitare il sito [www.vod.divx.com](http://www.vod.divx.com).



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione a iPod o iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore come rispondente agli standard di prestazione Apple. Apple non risponde del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di legge e sulla sicurezza. N.B.: l'uso di questo



accessorio con iPod o iPhone potrebbe influire sulle prestazioni wireless.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri paesi.

Requisiti generali:



Questo prodotto comprende una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti USA e altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. Lo smontaggio o la retroingegnerizzazione non sono consentiti.



Questo prodotto usa il codice sorgente di T-Kernel secondo i termini della licenza T-License concessa dal T-Engine Forum ([www.t-engine.org](http://www.t-engine.org)).

### Gracenote

Gracenote®, il logo e logotipo Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Gracenote, Inc. negli Stati Uniti e/o altri paesi.

### Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe (i dispositivi optional si applicano se presenti)

#### TERMINI PER L'UTILIZZATORE FINALE

Il disco dei dati delle mappe ("Dati") viene fornito solo per utilizzo personale interno e non per la rivendita. È protetto da diritto d'autore ed è soggetto ai seguenti termini (il qui presente "Contratto di licenza per l'utilizzatore finale") e condizioni concordati tra voi, da un lato, e NAVTEQ North America, LLC ("NT") e i suoi concessionari di licenza (compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) dall'altro.

I Dati per le aree del Canada includono le informazioni acquisite con l'autorizzazione delle autorità canadesi, che comprendono: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT detiene una licenza non esclusiva concessa dallo United States Postal Service® per pubblicare e vendere informazioni ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2011. I prezzi non sono stabiliti, controllati né approvati da United States Postal Service®. I seguenti marchi registrati e le registrazioni sono di proprietà di USPS: United States Postal Service, USPS, e ZIP+4.

### TERMINI E CONDIZIONI

Solo per uso personale: L'utilizzo dei presenti Dati è consentito solo per fini personali e non commerciali in base alla concessione di licenza e non ai fini di un utilizzo come agenzia di servizio, multiproprietà o simili. Salvo quanto diversamente stabilito dal presente contratto, è vietato riprodurre, copiare, modificare, compilare, disassemblare o effettuare il reverse engineering parziale di tali Dati ed è vietato cederli o distribuirli in

qualsiasi forma, per qualsiasi scopo, tranne per quelli consentiti da leggi inderogabili. E' consentito cedere i Dati e tutto il materiale accompagnatorio su base permanente senza trattenerne alcuna copia se il ricevente aderisce ai termini del presente Contratto di licenza per l'utilizzatore finale. Serie multidisco possono essere cedute o vendute solamente in blocco come sono state fornite originariamente e non come sottoinsiemi.

### Restrizioni

Tranne per quanto concerne i diritti di licenza specificatamente concessi da NT e senza limitazioni al paragrafo precedente, è vietato (a) utilizzare questi Dati con qualsiasi prodotto, sistema od applicazione installata o altrimenti collegata a o in comunicazione con veicoli dotati di navigazione, localizzazione, invio messaggi, guida del percorso in tempo reale, gestione di flotte aziendali o applicazioni simili: o (b) con, o in comunicazione, con, inclusi senza limitazione, telefoni

cellulari, palmari e computer portatili, cercapersone con schermo LCD e Personal Digital Assistants o PDA.

### Avvertenza

Questi Dati potrebbero contenere informazioni imprecise o incomplete a causa del trascorrere del tempo, della variazione delle circostanze, delle fonti usate e della natura dei dati geografici globali raccolti, ognuna delle quali cose potrebbe portare a risultati incorretti.

### Nessuna garanzia

I presenti Dati vengono forniti "nello stato in cui si trovano" e l'utilizzo che se ne fa è a proprio rischio. NT e i suoi concessionari di licenza (e loro concessionari di licenza e fornitori) non forniscono alcuna garanzia, esplicita o implicita, derivante da leggi o altro, su contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, adeguatezza ad un particolare scopo, utilità, uso o

risultati da ottenere da tali Dati o riguardo al fatto che i Dati o il server siano ininterrotti o privi di errori.

**Negazione della garanzia**

IL DATABASE VIENE FORNITO "NELLA SITUAZIONE IN CUI SI TROVA" E SULLA BASE DEL "VISTO E PIACIUTO" E BOSCH (E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) RIFIUTANO ESPRESSAMENTE DI CONCEDERE OGNI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATA A, LE GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI, DI VENDIBILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE, PRECISIONE, TITOLO E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO. NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE SCRITTA FORNITI DA BOSCH (O DA QUALSIASI SUO CONCESSORE DI LICENZA, AGENTE, DIPENDENTE O FORNITORE ESTERNO) AVRÀ VALORE DI GARANZIA E

PERTANTO NON SI PUÒ FARE AFFIDAMENTO SU TALI CONSIGLI E INFORMAZIONI. LA PRESENTE LIMITAZIONE DELLA GARANZIA È UNA CONDIZIONE ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO.

**Dichiarazione di non responsabilità**

NT E I SUOI CONCESSORI DI LICENZA (COMPRESI I LORO CONCESSORI DI LICENZA E FORNITORI) NON RISPONDERANNO IN SEGUITO A QUALSIASI RECLAMO, RICHIESTA O AZIONE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DEL RECLAMO, DOMANDA O AZIONE, RIGUARDANTE EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, CHE POTREBBERO RISULTARE DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRESENTI DATI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, GUADAGNO, CONTRATTO O RISPARMIO O QUALSIASI ALTRO DANNO

DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE CHE DERIVI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE I PRESENTI DATI, DA QUALSIASI LORO DIFETTO, O DALLA MANCATA OSSERVANZA DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA CON UN'AZIONE CONTRATTUALE O ATTO ILLECITO O IN BASE AD UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA NT O I SUOI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni stati, territori o paesi non consentono certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

**Controllo sull'esportazione**

Non è consentito esportare da qualsiasi luogo i Dati forniti, anche parzialmente, o qualsiasi loro prodotto diretto salvo in conformità alle leggi, regole e disposizioni

applicabili sulle esportazioni, e con tutte le licenze e le approvazioni necessarie. Contratto completo: I presenti termini e condizioni costituiscono il contratto completo tra NT (e i suoi concessionari di licenza, compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) e il cliente in relazione all'oggetto del contratto e sostituiscono nella sua globalità qualsiasi accordo scritto od orale precedentemente esistente tra le due parti in relazione a tale oggetto.

#### **Legge applicabile**

I termini e le condizioni sopracitate saranno governati dalle leggi dello Stato dell'Illinois, senza alcun effetto su (i) il conflitto di disposizioni di legge o (ii) la United Nations Convention per contratti per la vendita internazionale di beni, la qual cosa è esplicitamente esclusa. Lo Stato dell'Illinois avrà la giurisdizione in caso di qualsiasi controversia, reclamo ed azione derivante da o in collegamento ai Dati forniti al cliente in base al presente contratto.

#### **Utenti finali del governo**

Qualora i Dati vengano acquisiti da o per conto del Governo degli Stati Uniti o da qualsiasi altra istituzione che invochi o applichi diritti simili a quelli rivendicati tradizionalmente dal Governo degli Stati Uniti, i presenti Dati sono da considerarsi un "oggetto commerciale" come il termine definito in 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, e vengono concessi in licenza con il presente contratto per l'utilizzatore finale; ogni copia dei Dati fornita o altrimenti allestita sarà contrassegnata e accompagnata come dovuto dalla seguente "Comunicazione d'uso" e trattata secondo tale Comunicazione:



#### **COMUNICAZIONE D'USO**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

NOME:

#### **NAVTEQ**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

I presenti Dati costituiscono un oggetto commerciale come definito in FAR 2.101 e sono soggetti al Contratto di licenza per l'utilizzatore finale in base al quale i Dati sono stati forniti.

© 2012 NAVTEQ. Tutti i diritti riservati.

Qualora il contraente, l'agenzia di governo federale o qualsiasi funzionario federale rifiuti di utilizzare la legenda fornita nel presente contratto, dovrà darne comunicazione a NAVTEQ prima di cercare invocare diritti aggiuntivi o alternativi sui Dati.

**COMUNICAZIONE PER  
L'UTILIZZATORE FINALE**

I marchi delle società visualizzati da questo prodotto per indicarne la sede sono i marchi dei rispettivi proprietari. L'utilizzo di tali marchi in questo prodotto non implica alcuna sponsorizzazione, approvazione o avvallo da parte di tali società di questo prodotto.



**A**

Accensione/  
spegnimento RDS ..... 25

Adattamento della mappa ..... 67

Aggiornamento dei dati delle  
carte geografiche e stradali .... 65

Alimentazione ..... 45

Altre informazioni ..... 98

AM ..... 30

Annullamento del  
riconoscimento vocale ..... 89

Annullamento guida ..... 11

Antenna  
Multibanda ..... 31

Antenna multibanda ..... 31

Anteprima dell'itinerario ..... 80

Ascolto dei soli annunci sul  
traffico ..... 25

Ascolto della radio ..... 18, 28

Attivazione e disattivazione  
della regionalizzazione ..... 26

Attivazione/disattivazione del  
servizio informazioni sul  
traffico ..... 24

Ausiliari  
Dispositivi ..... 49

Avvio del percorso ..... 78

**B**

Bluetooth ..... 98

**C**

Cancellazione delle  
informazioni personali ..... 8

Caricamento ed  
espulsione dei dischi ..... 31, 34

Comandi CD/DVD/disco ..... 92

Comandi dei punti  
d'interesse (POI) ..... 92

Comandi del sistema  
Infotainment ..... 13, 58

Comandi della radio ..... 91

Comandi di guida e  
destinazione ..... 93

Comandi di riconoscimento  
vocale ..... 91

Comandi etichette vocali ..... 96

Comandi generali di  
navigazione ..... 92

Comandi UHP ..... 98

Configurazione di RDS ..... 25

Consigli utili per la pronuncia  
dei comandi ..... 89

Contratto di licenza per  
l'utilizzatore finale delle  
mappe (i dispositivi optional  
si applicano se presenti) ..... 113

Conversione delle unità di  
misura del sistema  
anglosassone e metrico ..... 18

Coordinate Lat/Long ..... 77

Copertura della mappa ..... 64

Cura del DVD delle mappe ..... 67

**D**

DAB ..... 26

Destinazione, navigazione ..... 72

Destinazioni precedenti -  
cancellazione ..... 80

Digital Audio  
Broadcasting (DAB) ..... 30

Display ..... 85

Display Settings (impostazioni  
del display) ..... 17

Dispositivi  
Ausiliari ..... 49

Dispositivi USB supportati .....	49
Dispositivo a disco rigido (HDD) .....	43
Duplicati .....	45

**E**

EON (Enhanced Other Networks - altre reti potenziate) .....	25
Espulsione del CD .....	45

**F**

FM .....	30
Folders (cartelle) .....	42
Formati MP3 .....	38
Funzioni della Home Page .....	15
Funzioni di scorrimento .....	67

**G**

GPS (Global Positioning System) .....	86
Gracenote .....	113
Guida lungo un percorso .....	70

Guida per il riconoscimento vocale .....	90
Guida vocale .....	11

**I**

Impianto stereo Dispositivo a disco rigido (HDD) .....	43
Funzione antifurto .....	3
Ricezione radio .....	30
Sistema Antenna Diversity .....	31
Impianto stereo per la navigazione .....	19
Impostazione della data e dell'ora .....	16
Impostazione orologio .....	85
Impostazioni della radio .....	16
Impostazioni di navigazione .....	60
Informazioni di copyright sul disco mappe .....	64
Informazioni generali .....	98
Informazioni sulla copertura del database .....	88
Infotainment .....	3

Inserimento di un indirizzo e di un punto di interesse e memorizzazione delle destinazioni predefinite .....	8
Itinerario preferito .....	82

**L**

Lettore CD .....	31
Lettore CD/DVD .....	33
Lettore DVD/CD .....	33
Lingua .....	17

**M**

Manutenzione al sistema di navigazione .....	88
Mappe .....	64
Memorizzazione delle destinazioni preselezionate ....	10
Memorizzazione delle stazioni radio predefinite ....	8, 29
Menu Configura .....	84
Menu CD .....	35
Menu di configurazione .....	84, 7
Menu NAV (navigazione) .....	7
Menu radio .....	20



Messaggi di errore ..... 33, 38  
 Modalità profilo accesso  
     SIM (SAP) ..... 100  
 MP3 ..... 38

**N**

Nav ..... 85  
 Navigazione  
     Destinazione ..... 72  
     Simboli ..... 68  
     Uso del sistema ..... 58

**O**

Opzioni della schermata  
     mappa ..... 70  
 Ordinazione  
     dei CD/DVD di navigazione ..... 88

**P**

Pairing ..... 100  
 Panoramica del sistema di  
     navigazione ..... 6  
 Panoramica del sistema  
     Infotainment ..... 12  
 Panoramica, sistema  
     Infotainment ..... 3, 12  
 Phone Settings (impostazioni  
     del telefono) ..... 17  
 Preparazione  
     all'aggiornamento della  
     mappa ..... 64  
 Preselezioni multibanda ..... 23, 30  
 Preset Destinations  
     (destinazioni preimpostate) ..... 77  
 Previous Destination  
     (destinazione precedente) ..... 76  
 Problemi di navigazione ..... 87  
 Programma sul traffico (TP) ..... 30  
 Pulizia delle superfici lucide e  
     dei display informativi del  
     veicolo e della radio ..... 18  
 Pulsante a video Menu ..... 83  
 Pulsanti a video ..... 60  
 Pulsanti dello schermo ..... 15

**R**

Radio ..... 84  
     Lettore CD/DVD ..... 33  
     Radio AM-FM ..... 18, 28  
     Ricezione ..... 30  
 Radio AM-FM ..... 18, 28  
 Radio Data System (RDS) ... 24, 25  
 Registrazione su disco rigido  
     da CD ..... 43  
 Registrazione su disco rigido  
     da dispositivo USB. .... 44  
 Riconoscimento vocale ..... 88  
 Riproduzione da un  
     dispositivo USB ..... 49, 54  
 Riproduzione da un iPod® ... 51, 56  
 Riproduzione dei preferiti sul  
     disco rigido ..... 48  
 Riproduzione del contenuto  
     del disco rigido ..... 45  
 Riproduzione di CD MP3  
     (senza navigazione) ..... 38  
 Riproduzione di CD MP3 e  
     DVD (con navigazione) ..... 40  
 Riproduzione di un CD  
     audio ..... 32, 34  
 Riproduzione di un CD/DVD ..... 34

Riproduzione di un DVD audio e video .....	35
Rubrica .....	76

## **S**

Scale mappa .....	67
Scegli dalla mappa .....	76
Simboli, navigazione .....	68
Sintonizzazione di una stazione radio .....	23, 28
Sistema Infotainment .....	3
Sistemi di riproduzione audio ....	31
CD .....	31
CD/DVD .....	33
MP3 .....	38

## **T**

Tastiera alfanumerica .....	60
Telefono Bluetooth .....	98
Testo scorrevole RDS .....	26
Timeshift (differita) .....	24

## **U**

Uso del riconoscimento vocale .....	89
Uso del telefono cellulare .....	31
Uso delle destinazioni predefinite memorizzate .....	10
Utilizzo del sistema UHP con i comandi Infotainment. ....	101
Utilizzo del sistema UHP tramite controllo vocale .....	105

## **V**

Vehicle Settings (impostazioni del veicolo) .....	17
Veicolo Posizionamento .....	86